

# Répertoires

du second semestre  
de l'année 2010-2011

(du 18 janvier au 22 juin 2011 – Bulletins N<sup>os</sup> 9 à 21)

<b>1.</b>	<b>Répertoire général et alphabétique des titres des objets traités</b> . . . . .	1563
<b>2.</b>	<b>Répertoire des titres par genre</b> . . . . .	1585
	Communications (par ordre de parution dans le bulletin) . . . . .	1585
	Courriels (par ordre de parution dans le bulletin) . . . . .	1586
	Interpellations et réponses de la Municipalité (par ordre de parution dans le bulletin) . . . . .	1587
	Lettres (par ordre de parution dans le bulletin). . . . .	1590
	Motions et rapports les concernant (par ordre de parution dans le bulletin) . . . . .	1591
	Pétitions et rapports les concernant (par ordre de parution dans le bulletin). . . . .	1594
	Postulats et rapports les concernant (par ordre de parution dans le bulletin). . . . .	1595
	Préavis et rapports les concernant (par ordre des numéros) . . . . .	1599
	Projet de règlement (par ordre des numéros). . . . .	1604
	Questions orales . . . . .	1604
	Questions suivies des réponses de la Municipalité (par ordre des numéros). . . . .	1605
	Rapports . . . . .	1605
<b>3.</b>	<b>Répertoire alphabétique des noms propres contenus dans les titres des objets traités</b> . . . . .	1607
<b>4.</b>	<b>Répertoire alphabétique des orateurs</b> . . . . .	1629
<b>5.</b>	<b>Table des matières par bulletin</b> . . . . .	1633



# 1. Répertoire général

## alphabétique des titres des objets traités

« 3000 logements » et combien de promesses ? » (M. Pierre-Antoine Hildbrand et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	108
<i>Discussion</i> . . . . .	110
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	1052
<i>Réponse polycopiée</i> de la Municipalité (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	1053
<i>Discussion</i> . . . . .	1055

### – A –

#### Absence :

de M <sup>me</sup> Silvia Zamora, directrice de la Culture, du Logement et du Patrimoine. Courriel . . . . .	803
de M <sup>me</sup> Silvia Zamora, municipale, directrice de la Culture, du Logement et du Patrimoine (M <sup>me</sup> Marilou Rossier). Courriel . . . . .	338
Accès à la formation post-obligatoire pour les migrants sans autorisation de séjour. Réponse à la motion de M. Alain Hubler intitulée « Une formation professionnelle pour les sans-papiers (Enfance, Jeunesse et Education). Préavis N° 2010/9 . . . . .	527
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Florence Germond, rapportrice de majorité . . . . .	534
<i>Rapport polycopié</i> de M. Nicolas Gillard, rapporteur de minorité . . . . .	535
<i>Discussion</i> . . . . .	536
Accord partiel avec Swisscom pour le déploiement du réseau FTTH. Communication . . . . .	672
« Accueil de jour, une pression supplémentaire sur les finances de la Ville à partir de 2011 ». Interpellation (M <sup>me</sup> Esther Saugeon). <i>Développement polycopié</i> . . . . .	400
<i>Réponse polycopiée</i> de la Municipalité (M. Oscar Tosato). . . . .	401
<i>Discussion</i> . . . . .	403
Achat de la parcelle N° 20'239 et demande de crédit d'ouvrage pour la construction d'un nouvel immeuble administratif au Flon et d'une passerelle – Vente de l'immeuble administratif de Beau-Séjour 8, fraction de la parcelle N° 6031. Aménagement du bâtiment sis aux Côtes de Montbenon 7–9 avec transfert au patrimoine administratif. Approvisionnement énergétique ( <i>contracting</i> ). Demande de crédits complémentaires (Culture, Logement et Patrimoine, Travaux, Services industriels). Préavis N° 2010/63 . . . . .	1198
<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean Meylan, rapporteur . . . . .	1208
<i>Discussion</i> . . . . .	1212
<i>Reprise de la discussion</i> . . . . .	1276
Addenda au plan partiel d'affectation N° 661 au lieu-dit « La Blécherette » compris entre la limite communale de Romanel, un tronçon de la route de Romanel et de l'avenue du Grey, le plan d'extension N° 625 et les limites des parcelles N°s 2301, 2397 et 2392 (Travaux). Préavis N° 2011/14 . . . . .	1427
<i>Rapport polycopié</i> de M. Alain Hubler, rapporteur. . . . .	1434
<i>Discussion</i> . . . . .	1436
Addenda au plan partiel d'affectation N° 721 Flon supérieur – Arrêt du 9 février 2011 du TF. Communication . . . . .	671
Ajout d'une séance simple du Conseil communal le 31 mai et réorganisation des séances prévues les 21 et 22 juin. Lettre . . . . .	799

Aménagement hydroélectrique de Lavey: optimisation de la production et modifications constructives du barrage – Crédit d'études complémentaire (Services industriels). Préavis N° 2011/20 . . . . .	911
<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .	917
<i>Discussion</i> . . . . .	917
«Antennes de téléphonie mobile dans la commune» (M. Pierre Santschi et consorts). Interpellation	
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	305
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	306
<i>Discussion</i> . . . . .	308
«Application de la Loi fédérale sur les étrangers et de la loi d'application dans le canton de Vaud de la législation fédérale sur les étrangers» (M. Claude-Alain Voiblet). Interpellation. <i>Développement polycopié</i> . . . . .	397
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	398
<i>Discussion</i> . . . . .	399
Assemblée générale de Lausanne Région. Communication. . . . .	671
«Au-delà de l'urgence». Un documentaire de 24 minutes, focalisé sur l'humain et l'émotion, réalisé par la police de Lausanne (M. Marc Vuilleumier, M <sup>me</sup> Anne Plessz Glatz). Lettre. . . . .	232
«Au sujet d'un permis de construire délivré à l'institution de Béthanie» (M. Roland Ostermann et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	420
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	455
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	456
<i>Discussion</i> . . . . .	457
«Au sujet de l'ouverture de l'abri PCi de Coteau-Fleuri pour des requérants d'asile. Quand la Municipalité dira-t-elle «stop»?» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	108
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	212
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Jean-Christophe Bourquin). . . . .	213
<i>Discussion</i> . . . . .	217
«Aux urnes, citoyens!» (M. Jean Tschopp). Postulat. <i>Dépôt</i> . . . . .	592
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	782
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	783
Avenue de Beaulieu – Avenue Vinet: réduction de trafic. Réponse aux pétitions de M <sup>me</sup> Tatiana Taillefert et de M <sup>me</sup> Anne Decollogny et consorts (Travaux). Préavis N° 2010/11 . . . . .	627
<i>Rapport polycopié</i> de M. Francisco Ruiz Vázquez, rapporteur . . . . .	632
<i>Discussion</i> . . . . .	633
Avenue de Rhodanie/chemin des Plaines – Parcelle N° 4798. Constitution d'un droit distinct et permanent de superficie en faveur de la société JAXIMMO S.A. (Culture, Logement et Patrimoine). Préavis N° 2011/22 . . . . .	1354
<i>Rapport polycopié</i> de M. Alain Hubler, rapporteur. . . . .	1367
<i>Discussion</i> . . . . .	1368

– B –

«Bas les masques, la culture est en danger!» (M. Philippe Clivaz). Postulat	
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	78
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	79
Bâtiment administratif, Chablais 46, à Lausanne. Démolition de containers provisoires – reconstruction d'un bâtiment administratif bioclimatique en paille, bois et terre. Projet ECO 46 (Sécurité sociale et Environnement, Administration générale et Finances, Travaux). Préavis N° 2010/69 . . . . .	504
<i>Rapport polycopié</i> de M. Vincent Rossi, rapporteur . . . . .	516
<i>Discussion</i> . . . . .	517

« Bénévolat des jeunes pour les jeunes : pour un réel encouragement ! » (M <sup>me</sup> Isabelle Mayor). Postulat. <i>Dépôt</i> . . . . .	108
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	294
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	295
« Besoins en matière d'hébergement d'urgence de nuit : quelques éclaircissements » (M. David Payot). Interpellation	
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	1161
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M. Jean-Christophe Bourquin) . . . . .	1161
<i>Discussion</i> . . . . .	1163

– C –

« Caisse de pensions du personnel communal, jusqu'à quand abusera-t-on de notre patience ? »	
(M. Pierre-Antoine Hildbrand et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	21
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	82
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz, syndic) . . . . .	82
<i>Discussion</i> . . . . .	84
Centre funéraire de Montoie. Ultime étape de la réfection des toitures. Remplacement de l'ensemble des vitrages du bâtiment et des verrières des chapelles A et B. Rafraîchissement des peintures. Rénovation du revêtement de sol de tous les couloirs de service. Réfection des conduites d'eau froide. Remplacement du mobilier des halls des chambres mortuaires (Sécurité publique et Sports). Préavis N° 2010/57 . . . . .	681
<i>Rapport polycopié de M<sup>me</sup> Martine Fiora-Guttmann, rapportrice</i> . . . . .	685
<i>Discussion</i> . . . . .	685
Centre sportif de Praz-Séchaud. Réalisation de vestiaires, d'une buvette et de divers locaux (Sécurité publique et Sports, Travaux, Administration générale et Finances). Préavis N° 2011/11 . . . . .	1278
<i>Rapport polycopié de M. Gianfranco Gazzola, rapporteur</i> . . . . .	1284
<i>Discussion</i> . . . . .	1286
Chalet-à-Gobet – La Porte des étoiles – Ouverture d'un compte d'attente. Communication . . . . .	419
Chemin de Camarès à Vernand. Construction d'une route d'accès provisoire aux parcelles privées N <sup>os</sup> 14'057 et 14'059 dans le cadre de la suppression des passages à niveau et du réaménagement du quai voyageurs de la halte de Vernand-Camarès du chemin de fer Lausanne–Echallens–Bercher. Crédit d'investissement (Travaux). Préavis N° 2011/23 . . . . .	1293
<i>Rapport polycopié de M. Guy Gaudard, rapporteur</i> . . . . .	1298
<i>Discussion</i> . . . . .	1298
« CIO, fédérations et organisations sportives internationales à Lausanne : quelles contributions au sport local et amateur ? » (M. Jean Tschopp). Interpellation	
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	977
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	977
<i>Discussion</i> . . . . .	979
Commune de Lausanne – Comptes de l'exercice 2010 (Administration générale et Finances). Préavis N° 2011/28 . . . . .	1458
<i>Rapport polycopié de M. David Payot, président de la Commission permanente des finances, rapporteur</i> . . . . .	1490
<i>Discussion générale</i> . . . . .	1493
1. Administration générale et Finances . . . . .	1496
2. Sécurité publique et Sports . . . . .	1497
3. Culture, Logement et Patrimoine . . . . .	1497
4. Travaux . . . . .	1497
5. Enfance, Jeunesse et Education . . . . .	1498
6. Sécurité sociale et Environnement . . . . .	1498
7. Services industriels . . . . .	1498
<i>Discussion finale</i> . . . . .	1499

Concernant le bois situé entre le chemin de Simplemont, l'avenue Verdeil et le chemin du Levant (M. Walter Ballmann et consorts). Pétition. <i>Rapport polycopié</i> de M. Jean Meylan, rapporteur . . . . .	642
<i>Discussion</i> . . . . .	643
Concernant les deux-roues en ville de Lausanne (M. Basile Zweifel [1 signature]). Pétition <i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Charles Bettens, rapporteur . . . . .	353
<i>Discussion</i> . . . . .	354
Construction d'un bâtiment d'entretien pour le Service des parcs et promenades à Vidy – Ouverture d'un compte d'attente. Communication . . . . .	802
« Construire un quartier de forte densité en transformant et en remplaçant les bâtiments du quartier des SI. Demande d'une étude d'un plan partiel d'affectation » (M. Maurice Calame et consorts). Postulat <i>Rapport polycopié</i> de M. Jean Meylan, rapporteur . . . . .	352
« Contrairement à de nombreux fêtards noctambules, les habitants voisins des parcs publics lausannois ne sont pas toujours à la fête ! » (M. Claude-Alain Voiblet). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	592
Création d'un site internet par la CPCL. Communication . . . . .	104
Création de la société CADOUËST SA pour le développement du réseau du chauffage à distance sur le territoire des Communes de Prilly et de Renens. Octroi d'un cautionnement solidaire (Services industriels). Préavis N° 2011/27 . . . . .	1380
<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean Meylan, rapporteur . . . . .	1391
<i>Discussion</i> . . . . .	1394
Crédits d'investissements du patrimoine administratif 2010. Communication . . . . .	323
Crédits supplémentaires pour 2011 (1 <sup>re</sup> série) (Administration générale et Finances). Préavis N° 2011/31 . . . . .	1502
<i>Rapport polycopié</i> de M. Giampiero Trezzini, rapporteur . . . . .	1539
<i>Discussion générale</i> . . . . .	1540
« Critères d'attribution et conditions locatives du patrimoine de la Ville de Lausanne » (M <sup>me</sup> Isabelle Truan et consort). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	338
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	566
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	567

– D –

« Dans notre démocratie, la liberté politique des uns ne s'arrête-t-elle pas simplement là où commence celle des autres ? Application équitable de la liberté d'expression et de réunion à Lausanne » (M. Claude-Alain Voiblet). Interpellation <i>Développement polycopié</i> . . . . .	1173
<i>Réponse polycopiée</i> de la Municipalité (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	1174
<i>Discussion</i> . . . . .	1176
« De la micro-informatique sans macro-crédits ? » (M. Charles-Denis Perrin). Postulat <i>Rapport polycopié</i> de M. Olivier Martin, rapporteur . . . . .	647
<i>Discussion</i> . . . . .	648
Décès :	
de M. Georges Aguet, ancien membre du Conseil communal . . . . .	22
de M. Jean-Pierre Kohli, ancien membre du Conseil communal . . . . .	22
de M. Bernard Meizoz, ancien conseiller communal . . . . .	234
de M. Roland Tauxe, époux de M <sup>me</sup> Michelle Tauxe, ancienne conseillère communale (Soc.) . . . . .	234

<p>Demande d'étude par la Municipalité d'un dispositif de signalement, d'encadrement, de coercition (dissuasion et interdiction) de l'aumône auprès d'enfants qui s'adonnent à la mendicité ou exercent des travaux illégaux en ville de Lausanne (M. Cédric Fracheboud). Motion</p> <p><i>Rapport polycopié</i> de M. Serge Segura, rapporteur . . . . .</p> <p><i>Discussion</i> . . . . .</p>	<p>25</p> <p>33</p>
<p>Demande d'urgence de la Municipalité :</p> <p>pour le préavis N° 2010/34 (Municipalité). Lettre . . . . .</p> <p>pour le préavis N° 2011/33. Lettre . . . . .</p> <p>pour les préavis N°s 2010/38 et 2011/02. Lettre . . . . .</p> <p>pour les préavis N°s 2010/46 et 2010/44 (Municipalité). Lettre . . . . .</p> <p>pour les préavis N°s 2010/53, 2010/47, 2010/48 (Municipalité). Lettre . . . . .</p> <p>pour les préavis N°s 2010/57, 2011/02, 2010/38, 2011/02 et N°s 2010/64, 2011/04, 2011/06, 2011/07, 2011/20 (Municipalité). Lettre . . . . .</p> <p>pour les préavis N°s 2010/58, 2010/41, 2010/65, 2010/69 (Municipalité). Lettre . . . . .</p> <p>pour les préavis N°s 2010/60 et 2010/68 (Municipalité). Lettre . . . . .</p> <p>pour les préavis N°s 2010/63, 2011/11, 2011/16, 2011/23, le préavis N° 2011/12, et les préavis N°s 2010/66, 2010/67, 2011/27, 2011/25, 2010/39, 2011/22, 2011/14. Lettre . . . . .</p> <p>pour les préavis N°s 2010/64, 2011/04, 2011/06, 2011/07, 2011/20, 2011/03, 2011/18, 2011/21 et 2011/09. Lettre . . . . .</p>	<p>10</p> <p>1192</p> <p>589</p> <p>233</p> <p>103</p> <p>669</p> <p>472</p> <p>417</p> <p>1190</p> <p>799</p>
<p>Déménagement du Service d'organisation et d'informatique (SOI). Utilisation des locaux du SOI pour répondre aux besoins du Service social ainsi que de divers services de l'Administration communale (Sécurité sociale et Environnement, Administration générale et Finances, Culture, Logement et Patrimoine). Préavis N° 2011/8 . . . . .</p> <p><i>Rapport polycopié</i> de M. David Payot, rapporteur . . . . .</p> <p><i>Discussion</i> . . . . .</p>	<p>342</p> <p>347</p> <p>348</p>
<p>Démission :</p> <p>de la Commission permanente des finances de M<sup>me</sup> Florence Germond (Soc.) (M<sup>me</sup> Florence Germond). Lettre . . . . .</p> <p>de M<sup>me</sup> Vanessa Benitez Santoli de son poste de secrétaire du Conseil communal. Communication . . . . .</p> <p>de M<sup>me</sup> Vanessa Benitez Santoli, secrétaire du Conseil communal (M<sup>me</sup> Vanessa Benitez Santoli). Lettre . . . . .</p>	<p>476</p> <p>475</p> <p>475</p>
<p>« Densification urbaine, un tout » (M<sup>me</sup> Isabelle Truan). Motion</p> <p><i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Louis Blanc, rapporteur . . . . .</p> <p><i>Discussion</i> . . . . .</p>	<p>644</p> <p>645</p>
<p>Départ à la retraite de M. Philippe Meystre, secrétaire municipal. Communication. . . . .</p>	<p>589</p>
<p>Déploiement d'une plateforme SAP de « Business Intelligence » (Services industriels). Préavis N° 2011/25. . . . .</p> <p><i>Rapport polycopié</i> de M. Florian Ruf, rapporteur . . . . .</p> <p><i>Discussion</i> . . . . .</p>	<p>1370</p> <p>1377</p> <p>1378</p>
<p>Dépollution des terres contaminées sur le site équestre du Chalet-à-Gobet (Culture, Logement et Patrimoine, Travaux). Préavis N° 2011/01 . . . . .</p> <p><i>Rapport polycopié</i> de M. Blaise Michel Pitton, rapporteur . . . . .</p>	<p>751</p> <p>755</p>
<p>Dérivation des eaux claires de la Louve. Installation d'un dégrillage au déversoir du Capelard. Information sur les projets et régularisation des crédits alloués. Demande de crédit complémentaire (Travaux). Préavis N° 2010/68 . . . . .</p> <p><i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Charles Bettens, rapporteur . . . . .</p>	<p>434</p> <p>442</p>

« Des Gitans au Chalet-à-Gobet – Quel est le coût pour notre Ville ? » (M. Jean-François Cachin). Interpellation	
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	974
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	974
<i>Discussion</i> . . . . .	976
« Des mesures pour lever les écueils persistants de l'évolution et de la mobilité professionnelle du personnel communal (ou de la parole aux actes) (M. Pierre-Yves Oppikofer). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	592
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	783
<i>Discussion générale</i> . . . . .	785
« Des toits publics pour « Le miel des toits de Lausanne » » (M <sup>me</sup> Graziella Schaller Curiotto). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	338
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	567
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	568
« Dimanche sur les quais » (M. Jean Tschopp). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	21
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	202
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	202
Domaine des Saugealles, projet de construction. Communication. . . . .	801
« Du miel labellisé « capitale olympique » » (M <sup>me</sup> Sylvianne Bergmann). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	234
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	564
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	565

– E –

« Echanges de terrains entre la Ville de Lausanne et CFF Immobilier, à Malley et à la Gare de Lausanne (« pôle muséal ») » (M. Ulrich Doepper). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	338
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	1058
<i>Réponse polycopiée</i> de la Municipalité (M. Daniel Brélaz) . . . . .	1059
<i>Discussion</i> . . . . .	1060
Ecole à journée continue : état des lieux, enjeux et perspectives pour le développement de l'accueil de jour des enfants et des jeunes scolarisés dans les établissements scolaires de Lausanne. Réponse au postulat Françoise Longchamp et consorts demandant l'introduction de l'école à journée continue dans les établissements de la scolarité obligatoire à Lausanne (Enfance, Jeunesse et Education). Préavis N° 2011/09. . . . .	1002
<i>Rapport polycopié</i> de M. Laurent Guidetti, rapporteur . . . . .	1007
<i>Discussion</i> . . . . .	1008
Efficacité énergétique, économie d'énergie et réduction des émissions de CO <sub>2</sub> – Réponses à une motion et à quatre postulats (Services industriels, Culture, Logement et Patrimoine). Préavis N° 2010/38 . . . . .	689
<i>Rapport polycopié</i> de M. Nkiko Nsengimana, rapporteur . . . . .	716
<i>Discussion</i> . . . . .	721
Election complémentaire d'un membre à la Commission permanente des finances, en remplacement de M <sup>me</sup> Florence Germond (Soc.), démissionnaire . . . . .	593
« En faveur de la sauvegarde de l'immeuble rue de la Pontaise 6a-6b (1900) » (Collectif « Mon Tramway de la Pontaise » [2000 signatures]). Pétition. <i>Dépôt</i> . . . . .	11
« Energies : quelle stratégie pour Lausanne à l'Horizon 2030 ? » (M. Florian Ruf). Postulat <i>Dépôt</i> . . . . .	1192
« « Espace Riponne » : la maison lausannoise des seniors et des organisations actives en faveur des aînés » (M <sup>me</sup> Elisabeth Wermelinger). Postulat. <i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .	291
<i>Discussion</i> . . . . .	292

« Et si on rétablissait la clause du besoin ? » (M. Alain Hubler). Postulat	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Pierre Santschi, rapporteur . . . . .	603
<i>Discussion</i> . . . . .	604
Etablissement horticole de la Bourdonnette. Construction d'une nouvelle conduite de distribution interne pour le chauffage à distance (Sécurité sociale et Environnement). Préavis N° 2010/58 . . . . .	488
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Sylvianne Bergmann, rapportrice . . . . .	493
Etape du Rallye de voitures électriques Tallinn–Monte-Carlo. Communication . . . . .	1069
Examen de la possibilité d'installer un ascenseur conduisant du Tunnel à la place de la Barre (Habitants et clients des commerces du quartier de la Barre, Vallon, Vulliemin, Pavement [341 signatures]). Pétition. <i>Dépôt</i> . . . . .	103
Expertise technique de la CPCL au 31.12.2009 et son complément (M. Jacques-Antoine Baudraz). Lettre . . . . .	11

– F –

FASL – Fondation pour l'animation socioculturelle lausannoise : remplacements au sein du Conseil de fondation. Communication . . . . .	15
« Favoriser l'intégration professionnelle des personnes handicapées » (M. Jean Tschopp). Postulat	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Yvan Salzmann, rapporteur . . . . .	640
<i>Discussion</i> . . . . .	641
« Favoritisme et passe-droits pour les logements gérés par la Ville ? » (M. Nicolas Gillard et consorts). Interpellation	
<i>Dépôt</i> . . . . .	234
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	1055
<i>Réponse polycopiée</i> de la Municipalité (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	1056
<i>Discussion</i> . . . . .	1058
Financement alternatif du déploiement d'un nouveau télé-réseau tout optique (FTTH) – Ouverture d'un compte d'attente. Communication . . . . .	802
Fondation de l'Orchestre de Chambre de Lausanne. Demande d'un crédit spécial (Culture, Logement et Patrimoine). Préavis N° 2010/46 . . . . .	238
<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .	247
<i>Discussion</i> . . . . .	248
« Fonds mondial de solidarité numérique, où va l'argent de nos contribuables ? » (M. Claude-Alain Voiblet et consorts). Interpellation. <i>Développement polycopié</i> . . . . .	297
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	297
<i>Discussion</i> . . . . .	298

– G –

« Gestion des billets issus de la taxe sur les divertissements » (M. Cédric Fracheboud). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	592
Groupe scolaire de Béthusy : construction d'une salle de gymnastique et d'un Accueil pour enfants en milieu scolaire (APEMS). Demande de crédit d'étude (extension du compte d'attente) (Enfance, Jeunesse et Education, Travaux). Préavis N° 2010/53. . . . .	112
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Myriam Tétaz, rapportrice . . . . .	115
<i>Discussion</i> . . . . .	116

Groupe scolaire de la Vallée de la Jeunesse – Assainissement des façades – Demande d’ouverture d’un compte d’attente pour un concours de projet et concours d’idées. Communication . . . . .	673
--	-----

– I –

Immeuble rue Pré-du-Marché 1 et rue Neuve 2 à Lausanne. Rénovation complète du bâtiment. Augmentation du plafond du compte d’attente (Culture, Logement et Patrimoine, Travaux). Préavis N° 2010/44 . . . . .	252
<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean Meylan, rapporteur . . . . .	256
<i>Discussion</i> . . . . .	257
Inauguration des Halles Sud de Beaulieu (M. Marc Porchet). Courriel . . . . .	102
Information à la Commission des finances en cas de modifications de tarifs, taxes, redevances ou émoluments. Communication . . . . .	673
Instauration d’une commission des tarifs et émoluments. Projet de règlement Art. 61c RCCL . . . . .	1438
<i>Rapport polycopié</i> de M. Nkiko Nsengimana, rapporteur . . . . .	1438
<i>Discussion</i> . . . . .	1439
« Intégration de l’écologie industrielle à Lausanne » (M <sup>me</sup> Natacha Litzistorf Spina). Postulat. <i>Dépôt</i> . . . . .	108
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	296
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	296
Intentions de la Municipalité pour la révision du Plan directeur communal – Demande de crédit d’étude – Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Florence Germond et de M. Philippe Mivelaz – Réponse au postulat de M. Nicolas Gillard et de M <sup>me</sup> Isabelle Truan – Réponse au postulat de M. Laurent Guidetti – Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Isabelle Truan (Travaux). Préavis N° 2010/64 . . . . .	807
<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .	851
<i>Discussion</i> . . . . .	852
Interpellation de M. Claude-Alain Voiblet : « Quel avenir pour le Centre de détention de Bois-Mermet ? » Communication . . . . .	20
« Introduisons du logement au centre ville : le Flon (déplacement de la caserne des pompiers) (M <sup>me</sup> Isabelle Truan). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	475
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	654
Invitation à un séminaire. Les transports publics à Lausanne, Berne et Zurich : une comparaison riche d’enseignements (M. François Marthaler). Lettre . . . . .	102
Invitation à une séance réunissant les conseillers communaux des cinq Communes membres du SDEL (M. Pierre-Alexandre Schlaeppli). Lettre . . . . .	473
« Invitons nos citoyens à rendre définitivement les armes » (M. Claude-Alain Voiblet). Postulat. <i>Dépôt</i> . . . . .	803
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	1028
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	1028

– J –

« Jardinons sous les arbres : c’est bon pour la convivialité et pour réenchanter la ville » (M <sup>me</sup> Sylvianne Bergmann). Postulat. <i>Dépôt</i> . . . . .	233
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	562
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	562

« Jeux olympiques de la jeunesse : quand la Municipalité a-t-elle pris cette décision ? »	
(M <sup>me</sup> Marlène Bérard et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	21
<i>Développement</i> . . . . .	89
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz, syndic) . . . . .	90
<i>Discussion</i> . . . . .	90
« Jusqu’où va la générosité informatique de la Ville ? » (M. Yves Ferrari). Interpellation	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	986
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	987
<i>Discussion</i> . . . . .	988
<b>– L –</b>	
« L’écoquartier des Plaines-du-Loup, qui et comment » (M. Giampiero Trezzini). Interpellation	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1030
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	1031
<i>Discussion</i> . . . . .	1035
« L’embouchure du canal de Lavey dans le Rhône est-elle source potentielle d’énergie ? »	
(M. Claude-Alain Voiblet). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	592
« La Cour des comptes met le doigt sur la très mauvaise gestion de la Caisse de pensions de la Ville et relève le problème du cumul des mandats entre la Municipalité et la gouvernance de la Caisse de pensions CPCL » (M. Claude-Alain Voiblet). Motion	
<i>Rapport photocopié</i> de M. Nicolas Gillard, rapporteur . . . . .	651
<i>Discussion</i> . . . . .	652
« La culture au cœur de la Ville ». Communication . . . . .	800
« La « police urbaine de proximité » portait les fruits prometteurs d’une diminution de l’insécurité »	
(M. Claude-Alain Voiblet). Interpellation. <i>Développement photocopié</i> . . . . .	390
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	391
<i>Discussion</i> . . . . .	394
« La présence régulière d’armes dans les rues de la ville ne doit pas devenir une fatalité »	
(M. Claude-Alain Voiblet et consort). Motion. <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Thérèse de Meuron, rapportrice . . . . .	623
<i>Discussion</i> . . . . .	624
« La santé des populations, c’est aussi l’affaire des Villes ! » (M <sup>me</sup> Natacha Litzistorf Spina). Postulat	
<i>Rapport photocopié</i> de M. Roland Philippoz, rapporteur . . . . .	263
<i>Discussion</i> . . . . .	264
« La sécurité est l’affaire du public » (M. David Payot). Motion	
<i>Rapport photocopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .	374
<i>Discussion</i> . . . . .	375
« « la télé » : on y parle beaucoup de tout et on y encaisse peu » (M. Fabrice Ghelfi) ;	
« « la télé » : après « on y parle beaucoup de tout et on y encaisse peu », se dirige-t-on vers un organe patronal ? » (M. Fabrice Ghelfi). Interpellation	
<i>Développements photocopiés</i> . . . . .	1041
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	1043
<i>Discussion</i> . . . . .	1050
« La Ville de Lausanne n’est plus à même de supporter une croissance de la vie festive nocturne durant les week-ends. » (M. Claude-Alain Voiblet). Postulat	
<i>Rapport photocopié</i> de M. Jean Tschopp, rapporteur . . . . .	1074
<i>Discussion</i> . . . . .	1075

« La Ville par le sport » (M. Jean Tschopp). Motion	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .	1079
<i>Discussion</i> . . . . .	1081
<i>Reprise de la discussion</i> . . . . .	1195
« LACI < mesure sparadrap > 1 : premier emploi » (M <sup>me</sup> Evelyne Knecht). Motion	
<i>Dépôt</i> . . . . .	21
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	198
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	198
« Le Chalet-à-Gobet, la porte d'entrée de Lausanne » (M. Charles-Denis Perrin et consorts). Postulat	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Gianfranco Gazzola, rapporteur . . . . .	599
<i>Discussion</i> . . . . .	600
« Le contournement de la place de la Sallaz : des millions dépensés sans raison ? » (M <sup>me</sup> Elisabeth Müller). Motion	
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Nicole Grin, rapportrice . . . . .	558
<i>Discussion</i> . . . . .	560
« Le développement durable, c'est aussi... une administration qui peut travailler dans les meilleures conditions possibles... et des usagers satisfaits de leur Administration » (M. Charles-Denis Perrin et consorts). Motion	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Philippe Jacquat, rapporteur . . . . .	649
<i>Discussion</i> . . . . .	650
« Le quartier d'Ouchy et la zone verte de Vidy-Bellerive méritent une autre image que celle donnée par les incessants flots de véhicules aux heures de pointe et en fin de journée » (M. Claude-Alain Voiblet). Postulat	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Philippe Mivelaz, rapporteur . . . . .	595
<i>Discussion</i> . . . . .	596
« Le temps de passer de la dette politique à la dette réelle de la Ville selon les directives de la Cour des comptes est venu ! » (M. Claude-Alain Voiblet). Interpellation	
<i>Dépôt</i> . . . . .	234
« Les DDPs à qui et pour quoi ? » (M <sup>me</sup> Elisabeth Müller). Postulat	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Serge Segura, rapporteur . . . . .	638
<i>Discussion</i> . . . . .	639
« Les structures d'accueil pour l'aide d'urgence fleurissent dans notre ville ! » (M. Cédric Fracheboud et consorts). Interpellation	
<i>Dépôt</i> . . . . .	108
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	211
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Jean-Christophe Bourquin). . . . .	213
<i>Discussion</i> . . . . .	217
« Les Zurichois ne veulent pas de < la télé >, va-t-elle mourir ? » (M. Fabrice Ghelfi). Interpellation	
<i>Dépôt</i> . . . . .	676
Lettre de la Municipalité concernant l'augmentation du compte d'attente pour l'extension du logiciel de gestion informatisée des garderies à toutes les prestations d'accueil de jour des enfants. Communication . . . . .	999
Location d'un dépôt pour les Archives de la Ville aux Plaines-du-Loup 4 (Culture, Logement et Patrimoine, Travaux). Préavis N° 2010/60 . . . . .	424
<i>Rapport polycopié</i> de M. Eddy Ansermet, rapporteur . . . . .	430
« Lutter contre le chômage et promouvoir l'économie lausannoise par un nouveau partenariat public-privé » (M. Fabrice Ghelfi). Postulat	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean Meylan, rapporteur . . . . .	617
<i>Discussion</i> . . . . .	618

## – M –

Manège du Chalet-à-Gobet – Augmentation du compte d’attente 3301.581.315. Communication . . . . .	420
«Manque-t-il des candélabres à la route de la Claie-aux-Moines ?» (M. Jean-François Cachin). Interpellation	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	988
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Jean-Yves Pidoux) . . . . .	989
<i>Discussion</i> . . . . .	989
Médaille d’or de la Ville de Lausanne. Communication . . . . .	676
«Mendicité à Lausanne : pour une étude approfondie du problème permettant d’apporter des solutions adéquates des points de vue de la protection de l’enfance, sanitaire, juridique, sécuritaire et humain» (M <sup>me</sup> Isabelle Mayor et consorts). Postulat. <i>Rapport photocopié</i> de M. Serge Segura, rapporteur . . . . .	25
<i>Discussion</i> . . . . .	33
Mesure d’efficacité énergétique dans le domaine de l’électricité : abaissement et stabilisation de la tension pour diminuer la consommation de l’éclairage de plusieurs bâtiments communaux (Services industriels, Enfance, Jeunesse et Education, Culture, Logement et Patrimoine). Préavis N° 2011/21 . . . . .	947
<i>Rapport photocopié</i> de M. Jacques-Etienne Rastorfer, rapporteur . . . . .	952
<i>Discussion</i> . . . . .	954
Mesures urgentes pour favoriser le logement des personnes ou des familles à revenus modestes ou moyens. Mesures d’aides au logement pour les personnes au bénéfice d’un permis de type F. Réponse à la motion de M. Jean-Michel Dolivo et consorts. Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Anna Zürcher et consorts (Culture, Logement et Patrimoine, Sécurité sociale et Environnement). Préavis N° 2010/31 . . . . .	763
<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Thérèse de Meuron, rapportrice de majorité . . . . .	775
<i>Rapport photocopié</i> de M. Jean-Michel Dolivo, rapporteur de minorité . . . . .	777
<i>Discussion</i> . . . . .	779
«Mettons des limites claires pour que les passages sous-voie et les escaliers de la ville ne deviennent pas des nids propices à un fort sentiment d’insécurité» (M. Cédric Fracheboud). Postulat	
<i>Rapport photocopié</i> de M. Gérard Chappuis, rapporteur . . . . .	524
<i>Discussion</i> . . . . .	525
Modification de la Convention intercommunale relative à l’exploitation de la station d’épuration des eaux usées et de traitement des boues de l’agglomération lausannoise – Step de Vidy (Travaux). Préavis N° 2010/65 . . . . .	495
<i>Rapport photocopié</i> de M. Gérard Chappuis, rapporteur . . . . .	501
Motion de M. Pierre-Yves Oppikofer : «Pour que les associations à but idéal puissent s’exprimer par voie d’affichage libre». Communication . . . . .	106
Motion de M. Pierre-Yves Oppikofer : «Pour que les associations à but idéal puissent s’exprimer par voie d’affichage libre», retrait (M. Pierre-Yves Oppikofer). Courriel . . . . .	104

## – N –

«NON à une antenne-relais de téléphonie mobile au Pavement 19!» (M. Julien Sansonnens). <i>Dépôt</i> . . . . .	1444
Nouveau statut des sapeurs-pompiers professionnels. Réponse partielle à la motion de M. Yves-André Cavin et consorts (Sécurité publique et Sports). Préavis N° 2010/48 . . . . .	130
<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Thérèse de Meuron, rapportrice . . . . .	137
<i>Discussion</i> . . . . .	146

## – O –

## Ordre du jour :

N° 9/I . . . . .	3
N° 9/II (voir bulletin N° 9/I, p. 3)	
N° 10/I . . . . .	95
N° 10/II (voir bulletin N° 10/I, p. 95)	
N° 11/I . . . . .	225
N° 11/II (voir bulletin N° 11/I, p. 225)	
N° 12/I . . . . .	315
N° 12/II (voir bulletin N° 12/I, p. 315)	
N° 13 . . . . .	409
N° 14/I . . . . .	465
N° 14/II (voir bulletin N° 14/I, p. 465)	
N° 15/I . . . . .	583
N° 15/II (voir bulletin N° 15/I, p. 583)	
N° 16/I . . . . .	663
N° 16/II (voir bulletin N° 15/I, p. 663)	
N° 17/I . . . . .	793
N° 17/II (voir bulletin N° 17/I, p. 793)	
N° 18 . . . . .	993
N° 19/I (voir bulletin N° 18, p. 993)	
N° 19/II (voir bulletin N° 18, p. 993)	
N° 20/I . . . . .	1185
N° 20/II (voir bulletin N° 20/I, p. 1185)	
N° 21 (voir bulletin N° 20/I, p. 1185)	
Organisation de la Municipalité pour le premier semestre 2011. Communication . . . . .	20
Ouverture d'un compte d'attente – Remplacement de la chaudière à vapeur N° 4 de l'usine de Pierre-de-Plan. Communication . . . . .	673
Ouverture d'un compte d'attente pour le Schéma directeur de l'Ouest lausannois – Chantier 2. Communication . . . . .	674
Ouverture de la séance :	
N° 9/I . . . . .	10
N° 9/II . . . . .	47
N° 10/I . . . . .	102
N° 10/II . . . . .	188
N° 11/I . . . . .	232
N° 11/II . . . . .	269
N° 12/I . . . . .	322
N° 12/II . . . . .	368
N° 13 . . . . .	416
N° 14/I . . . . .	472
N° 14/II . . . . .	551
N° 15/I . . . . .	589
N° 15/II . . . . .	617
N° 16/I . . . . .	669

N° 16/II . . . . .	735
N° 17/I . . . . .	799
N° 17/II . . . . .	895
N° 18 . . . . .	999
N° 19/I . . . . .	1067
N° 19/II . . . . .	1145
N° 20/I . . . . .	1190
N° 20/II . . . . .	1303
N° 21 . . . . .	1444

– P –

Participation à l'augmentation de capital de Forces motrices Hongrin-Léman SA (FMHL) (Services industriels). Préavis N° 2010/41 . . . . .	479
<i>Rapport polycopié</i> de M. Philippe Mivelaz, rapporteur . . . . .	486
Passage supérieur de l'avenue de Provence. Réfection de l'ouvrage. Assainissement du béton et mise en place d'une étanchéité (Travaux). Préavis N° 2010/34 . . . . .	48
<i>Rapport polycopié</i> de M. Albert Graf, rapporteur . . . . .	53
«Péréquation financière fédérale : quels bénéfices pour Lausanne?» (M <sup>me</sup> Florence Germond). Interpellation <i>Développement polycopié</i> . . . . .	300
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	301
<i>Discussion</i> . . . . .	304
Pétition de M <sup>me</sup> Catherine Koella et consorts (55 signatures): «Pour la couverture des places de jeu des enfants lausannois». Communication . . . . .	14
«Places d'apprentissage: atteindre les 5%» (M <sup>me</sup> Rebecca Ruiz et consorts). Motion <i>Rapport polycopié</i> de M. Alain Hubler, rapporteur. . . . .	1021
<i>Discussion</i> . . . . .	1022
Plan partiel d'affectation au lieu-dit «La Grangette» concernant la parcelle N° 20'382 et la portion de la parcelle N° 2394 permettant l'accès à l'avenue du Grey (Travaux). Préavis N° 2010/67 . . . . .	1407
<i>Rapport polycopié</i> de M. Alain Hubler, rapporteur . . . . .	1417
<i>Discussion générale</i> . . . . .	1420
<i>Discussion</i> . . . . .	1425
Plan partiel d'affectation au lieu-dit « Le Désert » concernant la parcelle N° 20'381, délimitée par le chemin Guillaume-de-Pierrefleur et les parcelles N°s 2397, 20'382 et 1038 (Travaux). Préavis N° 2010/66 . . . . .	1396
<i>Rapport polycopié</i> de M. Alain Hubler, rapporteur . . . . .	1417
<i>Discussion générale</i> . . . . .	1420
<i>Discussion</i> . . . . .	1423
Plan partiel d'affectation concernant les parcelles N°s 3177, 5453, 5606, 5612 et 20'305 comprises entre l'avenue de l'Elysée et le quai d'Ouchy. Convention entre la Commune de Lausanne, l'Association Comité International Olympique et la Fondation du Musée Olympique (Travaux, Sécurité sociale et Environnement). Préavis N° 2010/47 . . . . .	117
<i>Rapport polycopié</i> de M. François Huguenet, rapporteur . . . . .	127
<i>Discussion</i> . . . . .	128
Plan stratégique de la distribution d'eau (Travaux). Préavis N° 2011/03 . . . . .	919
<i>Rapport polycopié</i> de M. Axel Marion, rapporteur . . . . .	937
<i>Discussion</i> . . . . .	938

« Plus de paix pour les Lausannois et plus de pression sur les dealers ! » (M. Mathieu Blanc et consorts). Postulat <i>Dépôt</i> . . . . .	1192
Politique communale en matière de drogue. Réponse au postulat Françoise Longchamp et consorts « Pour une réorganisation du dispositif lausannois de prise en charge de la population toxicomane et marginalisée » et réponse au postulat Stéphane Michel « Pour une prise en charge nocturne adéquate des personnes indigentes ». Réponse à la pétition « Pas de bistrot social à César-Roux » (Sécurité sociale et Environnement, Sécurité publique et Sports, Enfance, Jeunesse et Education). Préavis N° 2009/03 <i>bis</i> . . . . .	1084
<i>Rapport photocopié</i> de M. Yves Ferrari (Les Verts), rapporteur . . . . .	1118
<i>Discussion générale</i> . . . . .	1134
<i>Reprise et fin de la discussion</i> . . . . .	1145
Politique de gestion immobilière du patrimoine financier de la Commune de Lausanne (Culture, Logement et Patrimoine). Préavis N° 2010/39 . . . . .	1236
<i>Rapport photocopié</i> de M. David Payot, rapporteur . . . . .	1273
<i>Discussion</i> . . . . .	1275
<i>Reprise de la discussion</i> . . . . .	1446
<i>Suite et fin de la discussion</i> . . . . .	1448
Politique de la Ville de Lausanne en matière de jardins familiaux et potagers. Plan directeur des jardins familiaux et potagers (Travaux, Sécurité sociale et Environnement, Culture, Logement et Patrimoine). Préavis N° 2011/04 . . . . .	863
<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Elisabeth Müller, rapportrice . . . . .	874
<i>Discussion</i> . . . . .	876
« Pompes funèbres officielles de la Ville : moins de prestations avec autant de collaborateurs ! » (M. Claude-Alain Voiblet). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	21
Postulat de M. Roland Rapaz « Pour la construction d'une liaison praticable pour tout un chacun entre le Flon et Sévelin ». Postulat de M. Charles-Denis Perrin « Pour l'étude d'une station du TSOL à Sévelin » (Travaux). Préavis N° 2010/12 . . . . .	273
<i>Rapport photocopié</i> de M. Jean Tschopp, rapporteur . . . . .	279
<i>Discussion</i> . . . . .	280
Postulat demandant une étude pour le réaménagement du secteur des rives du lac et de ses abords entre Ouchy et Bellerive ainsi que la définition d'une vision directrice de l'ensemble des rives de la piscine de Bellerive à la tour Haldimand intégrant des étapes de réaménagement (M <sup>me</sup> Magali Zuercher). Postulat. <i>Dépôt</i> . . . . .	1193
Postulat relatif à l'aménagement des chemins de desserte du quartier forain de Bois-Genoud – Le Taulard et l'étude d'un bassin de rétention pour les eaux claires (M. Yves-André Cavin et consorts). Postulat. <i>Dépôt</i> . . . . .	1193
« Pour des conditions de travail décentes sur les chantiers de la Ville. Vers un plan d'action communal de lutte contre la sous-enchère salariale en lien avec la sous-traitance » (M <sup>me</sup> Rebecca Ruiz). Postulat <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Muriel Chenaux Mesnier, rapportrice . . . . .	551
<i>Discussion</i> . . . . .	553
« Pour des entreprises écomobiles » (M <sup>me</sup> Elisabeth Müller). Postulat. <i>Dépôt</i> . . . . .	233
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	563
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	563
« Pour être efficiente, la police doit être respectée » (M. Claude-Alain Voiblet). Interpellation <i>Développement photocopié</i> . . . . .	1165
<i>Réponse photocopiée</i> de la Municipalité (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	1166
<i>Discussion</i> . . . . .	1171
« Pour l'annulation du financement du Conseil des Jeunes » (M <sup>me</sup> et M. Catherine et Belhassen Naouali). Pétition <i>Rapport photocopié</i> de M. Xavier de Haller, rapporteur . . . . .	646

« Pour l'acquisition de rames supplémentaires pour le métro m2 » (M. Yves-André Cavin et consorts). Motion	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-François Cachin, rapporteur . . . . .	960
<i>Discussion</i> . . . . .	962
« Pour l'étude d'un tunnel de profondeur nulle à Saint-François » (M <sup>me</sup> Florence Germond et consorts). Postulat	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Maurice Calame, rapporteur. . . . .	449
<i>Discussion</i> . . . . .	451
« Pour l'étude de mécanismes réglementaires modérant l'endettement lausannois » (M. Pierre-Antoine Hildbrand et consorts). Postulat	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Claude Mettraux, rapporteur . . . . .	610
<i>Discussion</i> . . . . .	611
« Pour l'implantation d'un centre de dégrisement avec surveillance médicale à Lausanne » (M <sup>me</sup> Rebecca Ruiz). Postulat. <i>Dépôt</i> . . . . .	21
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	199
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	201
« Pour la généralisation des toitures plates végétalisées à Lausanne » (M <sup>me</sup> Nicole Graber). Postulat	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Benoît Biéler, rapporteur . . . . .	1149
<i>Discussion</i> . . . . .	1150
Pour la limitation de la circulation inutile et abusive dans les zones de loisirs et la mise de ces dernières sous la sauvegarde du public (M. Karl Gossweiler [1 sign.]). Pétition	
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Marie-Ange Brélaz-Buchs, rapportrice . . . . .	966
« Pour la promotion des itinéraires piétonniers à Lausanne » (M. Stéphane Michel). Postulat	
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Sophie Michaud Gigon, rapportrice . . . . .	620
<i>Discussion</i> . . . . .	621
« Pour la protection de « La Chablière » à Lausanne » (Mouvement pour la Défense de Lausanne [374 signatures]). Pétition. <i>Dépôt</i> . . . . .	416
« Pour la réciprocité entre mesures énergétiques et taxes » (M <sup>me</sup> Isabelle Truan). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	676
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	970
« Pour le maintien de l'unité architecturale d'ensemble du quartier des Bergières » (M. Renato Häusler et consorts [735 sign.]). Pétition. <i>Rapport polycopié</i> de M. Jacques Pernet, rapporteur . . . . .	964
« Pour le prolongement des heures d'ouverture des établissements de nuit afin de limiter les nuisances au centre ville » (M. Xavier de Haller et consorts). Postulat. <i>Développement polycopié</i> . . . . .	75
<i>Discussion</i> . . . . .	76
« Pour le réaménagement de la baie d'Ouchy, afin d'y créer des espaces naturels, de détente et de baignade » (M. Vincent Rossi et consorts). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	338
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	568
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	569
« Pour plus de sécurité sur le chemin piétonnier reliant l'avenue de la Vallonnette au chemin du Devin » (M. Jean-François Cachin et consorts). Postulat. <i>Dépôt</i> . . . . .	803
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	1027
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	1027
« Pour que la Direction du service des sports fasse une enquête administrative sur le management du personnel de la piscine de Mon-Repos » (M. Johan Pain). Interpellation	
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	572
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier, municipal) . . . . .	572
<i>Discussion</i> . . . . .	573

## 1. Répertoire général

« Pour que les taxis lausannois prennent en charge les enfants ! » (M. François Huguenet). Postulat	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Roland Philippoz, rapporteur . . . . .	1072
<i>Discussion</i> . . . . .	1073
« Pour un plan d'action communal en faveur de l'emploi et de soutien à l'insertion professionnelle » (M. Pierre-Yves Oppikofer et consort). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	420
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	570
« Pour un Règlement lausannois sur les participations de la Ville. Plus de transparence et de responsabilités » (M. Pierre-Antoine Hildbrand). Motion. <i>Rapport polycopié</i> de M. Nicolas Gillard, rapporteur. . . . .	156
<i>Discussion</i> . . . . .	156
« Pour une étude du commerce indépendant à Lausanne » (Elisabeth Müller). Postulat	
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Myriam Tétaz, rapportrice . . . . .	67
<i>Discussion</i> . . . . .	67
« Pour une information des citoyens correcte et utilisant les technologies à disposition lors d'événements exceptionnels pouvant créer un sentiment de peur et/ou d'inquiétude au sein de la population ». Pétition	
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Sandrine Schlienger, rapportrice . . . . .	760
<i>Discussion</i> . . . . .	762
« Pour une insertion significative du logement au Flon » (M <sup>me</sup> Isabelle Truan). Postulat	
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	79
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	80
« Pour une journée hebdomadaire sans viande ni poisson dans les réfectoires scolaires communaux lausannois : à la (re)découverte du goût en ménageant l'environnement ! » (M <sup>me</sup> Isabelle Mayor et consorts). Postulat	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Stéphane Michel, rapporteur . . . . .	368
<i>Discussion</i> . . . . .	370
« Pour une meilleure équité dans la prise en charge des plans partiels d'affectation ». Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Sylvianne Bergmann pour la Commission de gestion (Travaux). Préavis N° 2010/5 . . . . .	149
<i>Rapport polycopié</i> de M. Alain Hubler, rapporteur. . . . .	153
<i>Discussion</i> . . . . .	154
« Pour une nouvelle réglementation du stationnement sur le domaine public » (M <sup>me</sup> Elisabeth Müller). Postulat	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Alain Hubler, rapporteur. . . . .	1009
<i>Discussion</i> . . . . .	1010
« Pour une politique d'agglomération mieux gouvernée et mieux coordonnée » (Commission permanente de politique régionale [CPR]). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	21
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	198
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	199
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Sophie Michaud Gigon (Les Verts), rapportrice . . . . .	1440
<i>Discussion</i> . . . . .	1441
« Pour une politique de sécurité urbaine à Lausanne » (M <sup>me</sup> Natacha Litzistorf Spina). Motion	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Nkiko Nsengimana, rapporteur . . . . .	283
<i>Discussion</i> . . . . .	285
« Pour une utilisation rationnelle, sociale et publique des piscines scolaires lausannoises » (M <sup>me</sup> Isabelle Truan et consorts). Postulat. <i>Développement polycopié</i> . . . . .	74
<i>Discussion</i> . . . . .	74
« Pour une voie à sens unique à la route du Signal » (Association Route du Signal et consorts [207 signatures]). Pétition. <i>Rapport polycopié</i> de M. Nkiko Nsengimana, rapporteur . . . . .	269
<i>Discussion</i> . . . . .	270

« Pour que le municipal en charge de la police veille à l'application du Règlement de police... sous ses fenêtres et ailleurs » (M. Mathieu Blanc). Interpellation. <i>Développement photocopié</i> . . . . .	576
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	577
« PPA Front Jomini : pour plus de participation ! » (M <sup>me</sup> Elisabeth Müller). Motion <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Françoise Longchamp, rapportrice. . . . .	355
<i>Discussion</i> . . . . .	356
Préavis N° 2006/33 – Centre funéraire de Montoie, travaux d'assainissement des fours crématoires, changement des installations de ventilation et de réfrigération, réaménagement des chambres mortuaires et aménagement de bureaux – Dépassement du crédit alloué. Lettre . . . . .	999
« Préavis N° 2007/24 – Renouvellement des logiciels de gestion des amendes d'ordre et des sentences municipales – Etat de la situation après plus de 3 ans » (M. Jean-François Cachin). Interpellation <i>Développement photocopié</i> . . . . .	971
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	972
<i>Discussion</i> . . . . .	973
Projet d'agglomération Lausanne-Morges (PALM) – Mobilité douce. Octroi d'un crédit pour l'étude des projets d'exécution et la réalisation des mesures en priorité A (2011–2014) (Travaux, Services industriels). Préavis N° 2011/07 . . . . .	896
<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Marie-Ange Brélaz-Buchs, rapportrice . . . . .	904
<i>Discussion</i> . . . . .	908
Projet de construction de cinq bâtiments, comprenant au total 120 logements, un centre d'accueil pour enfants en milieu scolaire (APEMS), huit locaux dédiés à des activités, un parking souterrain de 82 places, sis 5a à 5e chemin de la Prairie. Constitution de six droits de superficie en faveur de Vaudoise Générale, Compagnie d'Assurances SA et de la Société Immobilière Lausannoise pour le Logement SA – SILL. Octroi d'un cautionnement solidaire en faveur de la Société Immobilière Lausannoise pour le Logement SA – SILL (Culture, Logement et Patrimoine, Enfance, Jeunesse et Education). Préavis N° 2011/12 . . . . .	1304
<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Myriam Tétaz, rapportrice . . . . .	1344
<i>Discussion</i> . . . . .	1346
Projet visant à la réduction de l'absentéisme – Ouverture d'un compte d'attente. Communication. . . . .	591
Prolongement de la ligne tl N° 3 – Mandats d'étude sur le réaménagement du chemin de Maillefer et du carrefour Maillefer–Aloys-Fauquez – Ouverture d'un compte d'attente. Communication . . . . .	675
« Promotion de l'attribution de subventions pour l'édition d'œuvres littéraires d'auteurs lausannois » (M <sup>me</sup> Caroline Alvarez). Postulat. <i>Dépôt</i> . . . . .	233
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	653
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	653
<b>– Q –</b>	
« Qualité de vie en ville : pour une vraie place des Bergières » (M <sup>me</sup> Sophie Michaud Gigon et consorts). Motion <i>Dépôt</i> . . . . .	338
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	570
« Quand culture et politique partisane ne font pas très bon ménage » (M. Claude-Alain Voiblet). Interpellation <i>Dépôt</i> . . . . .	677
Quartier Vallon-Industrie – Mise en valeur du quartier – Ouverture d'un compte d'attente. Communication . . . . .	675
« Quel avenir pour le domaine agricole de Rovéréaz ? » (M. Roland Ostermann et consorts). Motion <i>Développement photocopié</i> . . . . .	1028
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	1029

## 1. Répertoire général

« Quel avenir pour les locaux de Rataboum » (M. Cédric Fracheboud). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	1000
« Quel avenir pour les quartiers de Sébeillon et Sévelin ? » (M <sup>me</sup> Magali Zuercher). Postulat . . . . .	146
<i>Rapport photocopié</i> de M. Roland Rapaz, rapporteur . . . . .	147
<i>Discussion</i> . . . . .	147
« Quel engagement en faveur de la « Carte culture » ? » (M. Fabrice Ghelfi). Interpellation	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	574
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	574
« Quelle est la position de la Ville de Lausanne et que compte faire la Municipalité concernant la protection des délégués syndicaux au sein des Transports publics de la région lausannoise (tl) ? » (M. Pierre-Yves Oppikofer et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	677
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	786
<i>Réponse de la Municipalité</i> . . . . .	786
<i>Discussion</i> . . . . .	787
« Quelle protection contre le licenciement des employé-e-s dans les entreprises d'utilité publique subventionnées par la Ville de Lausanne (en particulier les représentant-e-s du personnel) ? (M. Pierre-Yves Oppikofer et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	108
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	203
<i>Discussion</i> . . . . .	204
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	377
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Jean-Christophe Bourquin) . . . . .	378
<i>Discussion</i> . . . . .	379
« Quels impacts pour la Ville de la mise en service du m2 ? » (M <sup>me</sup> Florence Germond). Interpellation	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	981
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	982
<i>Discussion</i> . . . . .	985
Question N° 90 de M. Laurent Guidetti (M. Laurent Guidetti). Question N° 90. . . . .	322
Questions orales :	
N° 9/I . . . . .	22
N° 10/I . . . . .	111
N° 11/I . . . . .	235
N° 12/I . . . . .	339
N° 13 . . . . .	421
N° 14/I . . . . .	476
N° 15/I . . . . .	593
N° 16/I . . . . .	677
N° 17/I . . . . .	804
N° 18 . . . . .	1000
N° 19/I . . . . .	1070
N° 20/I . . . . .	1193
N° 21 . . . . .	1445

## – R –

« Rapport de la Cour des comptes sur la CPCL pour un débat complet » (M. David Payot). Postulat	
<i>Rapport photocopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .	621
<i>Discussion</i> . . . . .	622
Réaffectation de la Maison du Désert – Ouverture d'un compte d'attente. Communication . . . . .	591

## 1. Répertoire général

Reconstruction du chalet d'alpage de la Sèche des Amburnex (Culture, Logement et Patrimoine). Préavis N° 2011/18	940
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Marlène Voutat, rapportrice	945
<i>Discussion</i>	945
Reconstruction du chalet de la Sèche des Amburnex – Ouverture d'un compte d'attente. Communication	13
Réfection des réseaux de collecteurs communaux et intercommunaux de concentration des eaux usées dans les cours d'eau. Finalisation du chemin piétonnier de la Vuachère (Travaux, Sécurité sociale et Environnement). Préavis N° 2011/02	736
<i>Rapport polycopié</i> de M. Gilles Meystre, rapporteur	746
<i>Discussion</i>	748
Réfection et aménagement du Centre de formation de La Rama. Construction d'un simulateur d'incendie. Constitution d'un droit de superficie (Sécurité publique et Sports, Culture, Logement et Patrimoine). Préavis N° 2011/16.	1214
<i>Rapport polycopié</i> de M. André Gebhardt, rapporteur	1232
<i>Discussion</i>	1234
Réfection, agrandissement et transformations du collège de Villamont : annonce de demande de crédit complémentaire. Communication	19
« Règlement interdisant la mendicité en ville de Lausanne » (M. Claude-Alain Voiblet). Postulat	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Serge Segura, rapporteur	25
<i>Reprise de la discussion</i>	27
<i>Discussion</i>	33
Rénovation et extensions du réseau de distribution d'eau d'eauservice pour l'exercice 2011. Demande de crédits complémentaires (Travaux). Préavis N° 2011/33.	1542
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Claude Grin, rapportrice	1547
Réponse à deux motions, à trois postulats et à une pétition concernant la Direction des travaux (Travaux). Préavis N° 2010/2.	164
<i>Rapport polycopié</i> de M. Axel Marion, rapporteur	176
<i>Discussion</i>	178
<i>Reprise et fin de la discussion</i>	188
« Réponse à la croissance de la mendicité, allons-y pas à pas... » (M. Claude-Alain Voiblet). Postulat	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Serge Segura, rapporteur	25
<i>Discussion</i>	33
Réponse à la pétition de M <sup>me</sup> L. Lavanchy-Bräm et consorts intitulée « Parents lausannois en colère – pénurie de crèches : pour la création de places de crèches, surtout en pouponnière et de façon urgente » (Enfance, Jeunesse et Education). Préavis N° 2011/06	879
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Muriel Chenaux-Mesnier, rapportrice	890
<i>Discussion</i>	891
Réponse à la pétition de M <sup>me</sup> Sandrine Ebassi-Egger et des habitants du quartier de la Colline (Travaux). Préavis N° 2009/64	70
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Claude Grin, rapportrice	72
<i>Discussion</i>	73
Réponses à six initiatives portant sur des objets n'appelant pas de longs développements (Administration générale et Finances, Travaux). Préavis N° 2010/51	1012
<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur	1019
<i>Discussion</i>	1020
Réponse à trois postulats concernant la Direction de la sécurité publique et des sports (Sécurité publique et Sports). Préavis N° 2010/1.	55
<i>Rapport polycopié</i> de M. Vincent Rossi, rapporteur	61
<i>Discussion</i>	62

Réponse au postulat de M. Claude-Alain Voiblet: «Les eaux usées lausannoises seront-elles sources d'énergie? (Travaux, Services industriels). Préavis N° 2010/35 . . . . .	956
<i>Rapport polycopié</i> de M. Charles-Denis Perrin, rapporteur . . . . .	959
<i>Discussion</i> . . . . .	959
Réponse de la Municipalité au postulat de M. Jacques-Etienne Rastorfer intitulé: «Pour que le site internet www.lausanne.ch s'enrichisse de lettres d'information» (Administration générale et Finances). Préavis N° 2010/8 . . . . .	158
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Sylvianne Bergmann, présidente de la Commission permanente de gestion, rapportrice . . . . .	162
<i>Discussion</i> . . . . .	162
Résolution de M <sup>me</sup> Françoise Longchamp du 9 novembre 2010 suite à son interpellation « <i>«Nativa», «Nativa+», «Nativa combi»</i> : un peu d'éthique dans l'information au public, s.v.p. !». Communication . . . . .	474
Résolution déposée par M. Claude-Alain Voiblet suite à la réponse municipale à son interpellation: «La politique de gestion du personnel communal a des incidences directes sur le marché du travail régional et sur les recettes fiscales de la Ville de Lausanne». Communication . . . . .	104
Résolution déposée par M. Claude-Alain Voiblet, suite à la réponse municipale à son interpellation intitulée: «Violence conjugale et sensibilisation des jeunes, quelle est la situation à Lausanne, peut-on encore améliorer l'information et la prévention?». Communication . . . . .	15
«Responsabilisons les délinquants mineurs par l'introduction à Lausanne de la «Conciliation extrajudiciaire»» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp). Postulat <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Manuela Marti, rapportrice . . . . .	1062
<i>Discussion</i> . . . . .	1063
«Restituons la place Saint-François aux piétons et aux bus» (M. Charles-Denis Perrin et consorts). Postulat <i>Rapport polycopié</i> de M. Olivier Martin, rapporteur . . . . .	967
<i>Discussion</i> . . . . .	968
«Rétablir la ligne 2 jusqu'à la Bourdonnette» (M <sup>me</sup> Evelyne Knecht). Motion <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Isabelle Truan, rapportrice . . . . .	1070
<i>Discussion</i> . . . . .	1071
Retrait de l'interpellation 46 – Embouchure du canal de Lavey dans le Rhône. Lettre . . . . .	1067
Retrait du postulat «Pour une publication plus dynamique du Bulletin du Conseil communal» (M. Jacques-Etienne Rastorfer). Lettre . . . . .	669
Retrait par M. Axel Marion de son rapport concernant le rapport sur le postulat de M. Philippe Mivelaz «Pour une réduction des déchets ménagers à la source». Courriel . . . . .	1190
Retrait par M <sup>me</sup> Françoise Longchamp de son interpellation «Ecole à journée continue: où en est-on?» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp). Lettre . . . . .	418

– S –

«Saine gestion des deniers publics: la Municipalité doit donner l'exemple!» (M. Claude-Alain Voiblet). Motion <i>Développement polycopié</i> . . . . .	81
«Service des pompes funèbres: que se passe-t-il?» (M <sup>me</sup> Marlène Bérard). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	1069
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	1548
<i>Réponse polycopiée</i> de la Municipalité (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	1548
<i>Discussion</i> . . . . .	1550

« Situation des Roms à Lausanne : quel dispositif face à la mendicité et aux travaux illégaux des mineurs ? » (M. Jean Tschopp). Postulat. <i>Rapport photocopié</i> de M. Serge Segura, rapporteur . . . . .	25
<i>Discussion</i> . . . . .	33
« Société Alpiq : quel financement de partis politiques ? » (M <sup>me</sup> Rebecca Ruiz et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	592
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	655
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Jean-Yves Pidoux) . . . . .	655
<i>Discussion</i> . . . . .	656
« Soutien de la Ville de Lausanne au projet pilote « Mentorat Emploi Migrants » de l'Entraide protestante suisse (EPER) pour l'insertion professionnelle des migrantes et des migrants » (M. Pierre-Yves Oppikofer et consorts). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	234
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	565
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	566
« SSL = un seul toit » (M. Guy Gaudard). <i>Rapport photocopié</i> de M. Alain Hubler, rapporteur. Postulat . . . . .	64
<i>Discussion</i> . . . . .	65
« Suppression du remboursement des frais de garde des élus communaux » (M. Claude-Alain Voiblet). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	420
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	653
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	654

– T –

Tournoi de football interservices (M. Patrice Iseli). Lettre. . . . .	418
« Trafic de la rue à Lausanne : entraver les zones de deal durables dans les quartiers d'habitation » (M <sup>me</sup> Rebecca Ruiz). Postulat. <i>Dépôt</i> . . . . .	1192
« Trafic motorisé à Lausanne : quelles mesures d'accompagnement pour éviter l'engorgement de la ville ? » (M. Axel Marion et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	108
<i>Discussion</i> . . . . .	109
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	204
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	206
<i>Discussion</i> . . . . .	207
« TSHM : HS HM ? – Travailleurs sociaux hors-murs : hors service hors murs ? » (M. Gilles Meystre). Interpellation <i>Développement photocopié</i> . . . . .	386
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	388
<i>Discussion</i> . . . . .	389

– U –

« Un audit externe pour mettre un terme à toutes suspicions de copinage dans la gestion des biens immobiliers par les gérances de la Ville ! » (M. Claude-Alain Voiblet). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	234
« Un Capitole pour une capitale » (M <sup>me</sup> Evelyne Knecht et consort). Postulat <i>Rapport photocopié</i> de M. Olivier Martin, rapporteur. . . . .	756
<i>Discussion</i> . . . . .	757
« Un travail avant l'aide sociale : une mesure adéquate pour notre Commune » (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp). Postulat <i>Rapport photocopié</i> de M. Francisco Ruiz Vázquez, rapporteur . . . . .	443
<i>Discussion</i> . . . . .	445

« Un/e délégué/e à la politique familiale pour une meilleure coordination et un meilleur soutien aux familles lausannoises (M. Axel Marion). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	592
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	785
« Une allocation annuelle aux anciens sapeurs-pompiers volontaires, oui, mais quel montant ? » (M. Jean-François Cachin et consorts). Motion	
<i>Rapport photocopié</i> de M. Blaise Michel Pitton, rapporteur . . . . .	521
<i>Discussion</i> . . . . .	522
« Une antichambre au local d'injection ? » (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	109
<i>Discussion</i> . . . . .	109
« Une nouvelle vengeance de Manon des Sources ?... » (M <sup>me</sup> Thérèse de Meuron). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	108
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1178
<i>Réponse photocopiée</i> de la Municipalité. . . . .	1179
<i>Discussion</i> . . . . .	1180
« Une solution lausannoise aux limitations d'horaires des abonnements tl des retraités : mobilisons-nous ! » (M. David Payot et consorts). Postulat. <i>Dépôt</i> . . . . .	21
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	293
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	294

— V —

Valorisation des produits du terroir – Réponses aux postulats de M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts et de M. Pierre-Antoine Hildbrand (Culture, Logement et Patrimoine). Rapport-préavis N° 2010/62 . . . . .	1154
<i>Rapport photocopié</i> de M. Giampiero Trezzini, rapporteur . . . . .	1157
<i>Discussion</i> . . . . .	1158

— W —

« Waterpolo à Lausanne : une discipline olympique qui a besoin d'eau » (M <sup>me</sup> Sophie Michaud Gigon ). Postulat	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	76
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	78

## 2. Répertoire des titres

par genre

### Communications (par ordre de parution dans le bulletin)

Reconstruction du chalet de la Sèche des Amburnex – Ouverture d’un compte d’attente . . . . .	13
Pétition de M <sup>me</sup> Catherine Koella et consorts (55 signatures): « Pour la couverture des places de jeu des enfants lausannois ». . . . .	14
FASL – Fondation pour l’animation socioculturelle lausannoise: remplacements au sein du Conseil de fondation . . .	15
Résolution déposée par M. Claude-Alain Voiblet, suite à la réponse municipale à son interpellation intitulée: « Violence conjugale et sensibilisation des jeunes, quelle est la situation à Lausanne, peut-on encore améliorer l’information et la prévention? » . . . . .	15
Réfection, agrandissement et transformations du collège de Villamont: annonce de demande de crédit complémentaire. . . . .	19
Interpellation de M. Claude-Alain Voiblet: « Quel avenir pour le Centre de détention de Bois-Mermet? » . . . . .	20
Organisation de la Municipalité pour le premier semestre 2011 . . . . .	20
Création d’un site internet par la CPCL . . . . .	104
Résolution déposée par M. Claude-Alain Voiblet suite à la réponse municipale à son interpellation: « La politique de gestion du personnel communal a des incidences directes sur le marché du travail régional et sur les recettes fiscales de la Ville de Lausanne » . . . . .	104
Motion de M. Pierre-Yves Oppikofer: « Pour que les associations à but idéal puissent s’exprimer par voie d’affichage libre » . . . . .	106
Crédits d’investissements du patrimoine administratif 2010. . . . .	323
Chalet-à-Gobet – La Porte des étoiles – Ouverture d’un compte d’attente . . . . .	419
Manège du Chalet-à-Gobet – Augmentation du compte d’attente 3301.581.315 . . . . .	420
Résolution de M <sup>me</sup> Françoise Longchamp du 9 novembre 2010 suite à son interpellation « <Nativa>, <Nativa+>, <Nativa combi>: un peu d’éthique dans l’information au public, s.v.p. ! » . . . . .	474
Démission de M <sup>me</sup> Vanessa Benitez Santoli de son poste de secrétaire du Conseil communal . . . . .	475
Départ à la retraite de M. Philippe Meystre, secrétaire municipal . . . . .	589
Réaffectation de la Maison du Désert – Ouverture d’un compte d’attente. . . . .	591
Projet visant à la réduction de l’absentéisme – Ouverture d’un compte d’attente . . . . .	591
Assemblée générale de Lausanne Région . . . . .	671
Addenda au plan partiel d’affectation N° 721 Flon supérieur – Arrêt du 9 février 2011 du TF . . . . .	671

## 2. Répertoire des titres par genre

---

Accord partiel avec Swisscom pour le déploiement du réseau FTTH . . . . .	672
Ouverture d'un compte d'attente – Remplacement de la chaudière à vapeur N° 4 de l'usine de Pierre-de-Plan . . . . .	673
Information à la Commission des finances en cas de modifications de tarifs, taxes, redevances ou émoluments. . . . .	673
Groupe scolaire de la Vallée de la Jeunesse – Assainissement des façades – Demande d'ouverture d'un compte d'attente pour un concours de projet et concours d'idées . . . . .	673
Ouverture d'un compte d'attente pour le Schéma directeur de l'Ouest lausannois – Chantier 2 . . . . .	674
Prolongement de la ligne tl N° 3 – Mandats d'étude sur le réaménagement du chemin de Maillefer et du carrefour Maillefer–Aloys-Fauquez – Ouverture d'un compte d'attente. . . . .	675
Quartier Vallon-Industrie – Mise en valeur du quartier – Ouverture d'un compte d'attente. . . . .	675
Médaille d'or de la Ville de Lausanne . . . . .	676
« La culture au cœur de la Ville ». . . . .	800
Domaine des Saugealles, projet de construction . . . . .	801
Financement alternatif du déploiement d'un nouveau téléseu tout optique (FTTH) – Ouverture d'un compte d'attente . . . . .	802
Construction d'un bâtiment d'entretien pour le Service des parcs et promenades à Vidy – Ouverture d'un compte d'attente . . . . .	802
Lettre de la Municipalité concernant l'augmentation du compte d'attente pour l'extension du logiciel de gestion informatisée des garderies à toutes les prestations d'accueil de jour des enfants. . . . .	999
Etape du Rallye de voitures électriques Tallinn–Monte-Carlo . . . . .	1069

---

### **Courriels** (par ordre de parution dans le bulletin)

Inauguration des Halles Sud de Beaulieu (M. Marc Porchet) . . . . .	102
Motion de M. Pierre-Yves Oppikofer : « Pour que les associations à but idéal puissent s'exprimer par voie d'affichage libre », retrait (M. Pierre-Yves Oppikofer) . . . . .	104
Absence de M <sup>me</sup> Silvia Zamora, municipale, directrice de la Culture, du Logement et du Patrimoine (M <sup>me</sup> Marilou Rossier) . . . . .	338
Absence de M <sup>me</sup> Silvia Zamora, directrice de la Culture, du Logement et du Patrimoine. . . . .	803
Retrait par M. Axel Marion de son rapport concernant le rapport sur le postulat de M. Philippe Mivelaz « Pour une réduction des déchets ménagers à la source ». . . . .	1190

**Interpellations et réponses de la Municipalité** (par ordre de parution dans le bulletin)

« Pompes funèbres officielles de la Ville : moins de prestations avec autant de collaborateurs ! » (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Dépôt</i> . . . . .	21
« Caisse de pensions du personnel communal, jusqu'à quand abusera-t-on de notre patience ? » (M. Pierre-Antoine Hildbrand et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	21
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	82
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz, syndic) . . . . .	82
<i>Discussion</i> . . . . .	84
« Jeux olympiques de la jeunesse : quand la Municipalité a-t-elle pris cette décision ? » (M <sup>me</sup> Marlène Bérard et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	21
<i>Développement</i> . . . . .	89
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz, syndic) . . . . .	90
<i>Discussion</i> . . . . .	90
« Une nouvelle vengeance de Manon des Sources ?... » (M <sup>me</sup> Thérèse de Meuron). <i>Dépôt</i> . . . . .	108
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1178
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> . . . . .	1179
<i>Discussion</i> . . . . .	1180
« Les structures d'accueil pour l'aide d'urgence fleurissent dans notre ville ! » (M. Cédric Fracheboud et consorts) <i>Dépôt</i> . . . . .	108
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	211
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Jean-Christophe Bourquin). . . . .	213
<i>Discussion</i> . . . . .	217
« Quelle protection contre le licenciement des employé-e-s dans les entreprises d'utilité publique subventionnées par la Ville de Lausanne (en particulier les représentant-e-s du personnel) ? » (M. Pierre-Yves Oppikofer et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	108
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	203
<i>Discussion</i> . . . . .	204
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	377
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Jean-Christophe Bourquin) . . . . .	378
<i>Discussion</i> . . . . .	379
« Au sujet de l'ouverture de l'abri PCi de Coteau-Fleuri pour des requérants d'asile. Quand la Municipalité dira-t-elle < stop > ? » (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	108
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	212
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Jean-Christophe Bourquin). . . . .	213
<i>Discussion</i> . . . . .	217
« « 3000 logements » et combien de promesses ? » (M. Pierre-Antoine Hildbrand et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	108
<i>Discussion</i> . . . . .	110
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1052
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	1053
<i>Discussion</i> . . . . .	1055
« Trafic motorisé à Lausanne : quelles mesures d'accompagnement pour éviter l'engorgement de la ville ? » (M. Axel Marion et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	108
<i>Discussion</i> . . . . .	109
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	204
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	206
<i>Discussion</i> . . . . .	207
« Une antichambre au local d'injection ? » (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	109
<i>Discussion</i> . . . . .	109

## 2. Répertoire des titres par genre

« Favoritisme et passe-droits pour les logements gérés par la Ville ? » (M. Nicolas Gillard et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	234
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1055
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	1056
<i>Discussion</i> . . . . .	1058
« Un audit externe pour mettre un terme à toutes suspicions de copinage dans la gestion des biens immobiliers par les gérances de la Ville ! » (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Dépôt</i> . . . . .	234
« Le temps de passer de la dette politique à la dette réelle de la Ville selon les directives de la Cour des comptes est venu ! » (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Dépôt</i> . . . . .	234
« Fonds mondial de solidarité numérique, où va l'argent de nos contribuables ? » (M. Claude-Alain Voiblet et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	297
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	297
<i>Discussion</i> . . . . .	298
« Péréquation financière fédérale : quels bénéfices pour Lausanne ? » (M <sup>me</sup> Florence Germond) <i>Développement photocopié</i> . . . . .	300
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	301
<i>Discussion</i> . . . . .	304
« Antennes de téléphonie mobile dans la commune » (M. Pierre Santschi et consorts) <i>Développement photocopié</i> . . . . .	305
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	306
<i>Discussion</i> . . . . .	308
« Echanges de terrains entre la Ville de Lausanne et CFF Immobilier, à Malley et à la Gare de Lausanne (< pôle muséal > ) » (M. Ulrich Doepper). <i>Dépôt</i> . . . . .	338
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1058
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	1059
<i>Discussion</i> . . . . .	1060
« TSHM : HS HM ? – Travailleurs sociaux hors-murs : hors service hors murs ? » (M. Gilles Meystre) <i>Développement photocopié</i> . . . . .	386
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	388
<i>Discussion</i> . . . . .	389
« La < police urbaine de proximité > portait les fruits prometteurs d'une diminution de l'insécurité » (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	390
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	391
<i>Discussion</i> . . . . .	394
« Application de la Loi fédérale sur les étrangers et de la loi d'application dans le canton de Vaud de la législation fédérale sur les étrangers » (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	397
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	398
<i>Discussion</i> . . . . .	399
« Accueil de jour, une pression supplémentaire sur les finances de la Ville à partir de 2011 » (M <sup>me</sup> Esther Saugeon). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	400
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Oscar Tosato) . . . . .	401
<i>Discussion</i> . . . . .	403
« Au sujet d'un permis de construire délivré à l'institution de Béthanie » (M. Roland Ostermann et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	420
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	455
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	456
<i>Discussion</i> . . . . .	457

## 2. Répertoire des titres par genre

« Pour que la Direction du service des sports fasse une enquête administrative sur le management du personnel de la piscine de Mon-Repos » (M. Johan Pain)	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	572
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier, municipal) . . . . .	572
<i>Discussion</i> . . . . .	573
« Quel engagement en faveur de la « Carte culture » ? » (M. Fabrice Ghelfi)	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	574
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	574
« Pour que le municipal en charge de la police veille à l'application du Règlement de police... sous ses fenêtres et ailleurs » (M. Mathieu Blanc). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	576
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	577
« Gestion des billets issus de la taxe sur les divertissements » (M. Cédric Fracheboud). <i>Dépôt</i> . . . . .	592
« L'embouchure du canal de Lavey dans le Rhône est-elle source potentielle d'énergie ? » (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Dépôt</i> . . . . .	592
« Contrairement à de nombreux fêtards noctambules, les habitants voisins des parcs publics lausannois ne sont pas toujours à la fête ! » (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Dépôt</i> . . . . .	592
« Société Alpiq: quel financement de partis politiques ? » (M <sup>me</sup> Rebecca Ruiz et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	592
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	655
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Jean-Yves Pidoux) . . . . .	655
<i>Discussion</i> . . . . .	656
« Les Zurichois ne veulent pas de « la télé », va-t-elle mourir ? » (M. Fabrice Ghelfi). <i>Dépôt</i> . . . . .	676
« Quand culture et politique partisane ne font pas très bon ménage » (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Dépôt</i> . . . . .	677
« Quelle est la position de la Ville de Lausanne et que compte faire la Municipalité concernant la protection des délégués syndicaux au sein des Transports publics de la région lausannoise (tl) ? » (M. Pierre-Yves Oppikofer et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	677
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	786
<i>Réponse de la Municipalité</i> . . . . .	786
<i>Discussion</i> . . . . .	787
« Préavis N° 2007/24 – Renouvellement des logiciels de gestion des amendes d'ordre et des sentences municipales – Etat de la situation après plus de 3 ans » (M. Jean-François Cachin)	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	971
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	972
<i>Discussion</i> . . . . .	973
« Des Gitans au Chalet-à-Gobet – Quel est le coût pour notre Ville ? » (M. Jean-François Cachin)	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	974
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	974
<i>Discussion</i> . . . . .	976
« CIO, fédérations et organisations sportives internationales à Lausanne : quelles contributions au sport local et amateur ? » (M. Jean Tschopp)	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	977
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	977
<i>Discussion</i> . . . . .	979
« Quels impacts pour la Ville de la mise en service du m2 ? » (M <sup>me</sup> Florence Germond)	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	981
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	982
<i>Discussion</i> . . . . .	985

« Jusqu'ou va la générosité informatique de la Ville ? » (M. Yves Ferrari)	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	986
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	987
<i>Discussion</i> . . . . .	988
« Manque-t-il des candélabres à la route de la Claie-aux-Moines ? » (M. Jean-François Cachin)	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	988
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Jean-Yves Pidoux) . . . . .	989
<i>Discussion</i> . . . . .	989
« Quel avenir pour les locaux de Rataboum » (M. Cédric Fracheboud). <i>Dépôt</i> . . . . .	1000
« L'écoquartier des Plaines-du-Loup, qui et comment » (M. Giampiero Trezzini)	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1030
<i>Réponse photocopiée</i> de la Municipalité (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	1031
<i>Discussion</i> . . . . .	1035
« « la télé » : on y parle beaucoup de tout et on y encaisse peu » (M. Fabrice Ghelfi) ; « « la télé » : après « on y parle beaucoup de tout et on y encaisse peu », se dirige-t-on vers un organe patronal ? » (M. Fabrice Ghelfi)	
<i>Développements photocopiés</i> . . . . .	1041
<i>Réponse photocopiée</i> de la Municipalité (M. Daniel Brélaz) . . . . .	1043
<i>Discussion</i> . . . . .	1050
« Service des pompes funèbres : que se passe-t-il ? » (M <sup>me</sup> Marlène Bérard). <i>Dépôt</i> . . . . .	1069
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1548
<i>Réponse photocopiée</i> de la Municipalité (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	1548
<i>Discussion</i> . . . . .	1550
« Besoins en matière d'hébergement d'urgence de nuit : quelques éclaircissements » (M. David Payot)	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1161
<i>Réponse photocopiée</i> de la Municipalité (M. Jean-Christophe Bourquin) . . . . .	1161
<i>Discussion</i> . . . . .	1163
« Pour être efficiente, la police doit être respectée » (M. Claude-Alain Voiblet)	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1165
<i>Réponse photocopiée</i> de la Municipalité (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	1166
<i>Discussion</i> . . . . .	1171
« Dans notre démocratie, la liberté politique des uns ne s'arrête-t-elle pas simplement là où commence celle des autres ? Application équitable de la liberté d'expression et de réunion à Lausanne » (M. Claude-Alain Voiblet)	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1173
<i>Réponse photocopiée</i> de la Municipalité (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	1174
<i>Discussion</i> . . . . .	1176

**Lettres** (par ordre de parution dans le bulletin)

Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 2010/34 (Municipalité) . . . . .	10
Expertise technique de la CPCL au 31.12.2009 et son complément (M. Jacques-Antoine Baudraz) . . . . .	11
Invitation à un séminaire. Les transports publics à Lausanne, Berne et Zurich : une comparaison riche d'enseignements (M. François Marthaler) . . . . .	102

## 2. Répertoire des titres par genre

---

Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N <sup>os</sup> 2010/53, 2010/47, 2010/48 (Municipalité) . . . . .	103
«Au-delà de l'urgence». Un documentaire de 24 minutes, focalisé sur l'humain et l'émotion, réalisé par la police de Lausanne (M. Marc Vuilleumier, M <sup>me</sup> Anne Plessz Glatz) . . . . .	232
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N <sup>os</sup> 2010/46 et 2010/44 (Municipalité) . . . . .	233
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N <sup>os</sup> 2010/60 et 2010/68 (Municipalité) . . . . .	417
Retrait par M <sup>me</sup> Françoise Longchamp de son interpellation «Ecole à journée continue : où en est-on?» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp) . . . . .	418
Tournoi de football interservices (M. Patrice Iseli) . . . . .	418
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N <sup>os</sup> 2010/58, 2010/41, 2010/65, 2010/69 (Municipalité). . . . .	472
Invitation à une séance réunissant les conseillers communaux des cinq Communes membres du SDEL (M. Pierre-Alexandre Schlaeppli). . . . .	473
Démission de M <sup>me</sup> Vanessa Benitez Santoli, secrétaire du Conseil communal (M <sup>me</sup> Vanessa Benitez Santoli) . . . . .	475
Démission de la Commission permanente des finances de M <sup>me</sup> Florence Germond (Soc.) (M <sup>me</sup> Florence Germond). . . . .	476
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N <sup>os</sup> 2010/38 et 2011/02 . . . . .	589
Retrait du postulat «Pour une publication plus dynamique du Bulletin du Conseil communal» (M. Jacques-Etienne Rastorfer). . . . .	669
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N <sup>os</sup> 2010/57, 2011/02, 2010/38, 2011/02 et N <sup>os</sup> 2010/64, 2011/04, 2011/06, 2011/07, 2011/20 (Municipalité). . . . .	669
Ajout d'une séance simple du Conseil communal le 31 mai et réorganisation des séances prévues les 21 et 22 juin. . . . .	799
Demandes d'urgence de la Municipalité . . . . .	799
Préavis N <sup>o</sup> 2006/33 – Centre funéraire de Montoie, travaux d'assainissement des fours crématoires, changement des installations de ventilation et de réfrigération, réaménagement des chambres mortuaires et aménagement de bureaux – Dépassement du crédit alloué . . . . .	999
Retrait de l'interpellation 46 – Embouchure du canal de Lavey dans le Rhône . . . . .	1067
Demandes d'urgence de la Municipalité . . . . .	1190
Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N <sup>o</sup> 2011/33 . . . . .	1192

---

### Motions et rapports les concernant (par ordre de parution dans le bulletin)

«LACI < mesure sparadrap > 1 : premier emploi» (M <sup>me</sup> Evelyne Knecht). <i>Dépôt</i> . . . . .	21
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	198
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	198

## 2. Répertoire des titres par genre

« Pour une politique d'agglomération mieux gouvernée et mieux coordonnée » (Commission permanente de politique régionale [CPPR]). <i>Dépôt</i> . . . . .	21
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	198
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	199
<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Sophie Michaud Gigon (Les Verts), rapportrice . . . . .	1440
<i>Discussion</i> . . . . .	1441
« Dimanche sur les quais » (M. Jean Tschopp). <i>Dépôt</i> . . . . .	21
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	202
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	202
Demande d'étude par la Municipalité d'un dispositif de signalement, d'encadrement, de coercition (dissuasion et interdiction) de l'aumône auprès d'enfants qui s'adonnent à la mendicité ou exercent des travaux illégaux en ville de Lausanne (M. Cédric Fracheboud).	
<i>Rapport photocopié</i> de M. Serge Segura, rapporteur . . . . .	25
<i>Discussion</i> . . . . .	33
« Saine gestion des deniers publics : la Municipalité doit donner l'exemple ! » (M. Claude-Alain Voiblet)	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	81
« Pour un Règlement lausannois sur les participations de la Ville. Plus de transparence et de responsabilités » (M. Pierre-Antoine Hildbrand). <i>Rapport photocopié</i> de M. Nicolas Gillard, rapporteur . . . . .	156
<i>Discussion</i> . . . . .	156
« Du miel labellisé « capitale olympique » » (M <sup>me</sup> Sylvianne Bergmann). <i>Dépôt</i> . . . . .	234
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	564
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	565
« Soutien de la Ville de Lausanne au projet pilote « Mentorat Emploi Migrants » de l'Entraide protestante suisse (EPER) pour l'insertion professionnelle des migrantes et des migrants » (M. Pierre-Yves Oppikofer et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	234
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	565
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	566
« Pour une politique de sécurité urbaine à Lausanne » (M <sup>me</sup> Natacha Litzistorf Spina)	
<i>Rapport photocopié</i> de M. Nkiko Nsengimana, rapporteur . . . . .	283
<i>Discussion</i> . . . . .	285
« Critères d'attribution et conditions locatives du patrimoine de la Ville de Lausanne » (M <sup>me</sup> Isabelle Truan et consort). <i>Dépôt</i> . . . . .	338
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	566
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	567
« Des toits publics pour « Le miel des toits de Lausanne » » (M <sup>me</sup> Graziella Schaller Curiotto). <i>Dépôt</i> . . . . .	338
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	567
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	568
« Pour le réaménagement de la baie d'Ouchy, afin d'y créer des espaces naturels, de détente et de baignade » (M. Vincent Rossi et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	338
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	568
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	569
« Qualité de vie en ville : pour une vraie place des Bergières » (M <sup>me</sup> Sophie Michaud Gigon et consorts).	
<i>Dépôt</i> . . . . .	338
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	570
« PPA Front Jomini : pour plus de participation ! » (M <sup>me</sup> Elisabeth Müller)	
<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Françoise Longchamp, rapportrice . . . . .	355
<i>Discussion</i> . . . . .	356

## 2. Répertoire des titres par genre

« La sécurité est l'affaire du public » (M. David Payot)	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .	374
<i>Discussion</i> . . . . .	375
« Pour un plan d'action communal en faveur de l'emploi et de soutien à l'insertion professionnelle »	
(M. Pierre-Yves Oppikofer et consort). <i>Dépôt</i> . . . . .	420
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	570
« Suppression du remboursement des frais de garde des élus communaux » (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Dépôt</i> . . . . .	
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	653
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	654
« Introduisons du logement au centre ville: le Flon (déplacement de la caserne des pompiers)	
(M <sup>me</sup> Isabelle Truan). <i>Dépôt</i> . . . . .	475
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	654
« Une allocation annuelle aux anciens sapeurs-pompiers volontaires, oui, mais quel montant ? »	
(M. Jean-François Cachin et consorts). <i>Rapport polycopié</i> de M. Blaise Michel Pitton, rapporteur . . . . .	521
<i>Discussion</i> . . . . .	522
« Le contournement de la place de la Sallaz: des millions dépensés sans raison ? » (M <sup>me</sup> Elisabeth Müller)	
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Nicole Grin, rapportrice . . . . .	558
<i>Discussion</i> . . . . .	560
« Des mesures pour lever les écueils persistants de l'évolution et de la mobilité professionnelle du personnel communal (ou de la parole aux actes) (M. Pierre-Yves Oppikofer). <i>Dépôt</i> . . . . .	
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	592
<i>Discussion générale</i> . . . . .	783
« Un/e délégué/e à la politique familiale pour une meilleure coordination et un meilleur soutien aux familles lausannoises (M. Axel Marion). <i>Dépôt</i> . . . . .	
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	592
	785
« La présence régulière d'armes dans les rues de la ville ne doit pas devenir une fatalité »	
(M. Claude-Alain Voiblet et consort). <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Thérèse de Meuron, rapportrice . . . . .	623
<i>Discussion</i> . . . . .	624
« Densification urbaine, un tout » (M <sup>me</sup> Isabelle Truan)	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Louis Blanc, rapporteur . . . . .	644
<i>Discussion</i> . . . . .	645
« Le développement durable, c'est aussi... une administration qui peut travailler dans les meilleures conditions possibles... et des usagers satisfaits de leur Administration »	
(M. Charles-Denis Perrin et consorts). <i>Rapport polycopié</i> de M. Philippe Jacquat, rapporteur . . . . .	649
<i>Discussion</i> . . . . .	650
« La Cour des comptes met le doigt sur la très mauvaise gestion de la Caisse de pensions de la Ville et relève le problème du cumul des mandats entre la Municipalité et la gouvernance de la Caisse de pensions CPCL » (M. Claude-Alain Voiblet)	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Nicolas Gillard, rapporteur . . . . .	651
<i>Discussion</i> . . . . .	652
« Pour la réciprocité entre mesures énergétiques et taxes » (M <sup>me</sup> Isabelle Truan). <i>Dépôt</i> . . . . .	
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	676
	970
« Pour l'acquisition de rames supplémentaires pour le métro m2 » (M. Yves-André Cavin et consorts)	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-François Cachin, rapporteur . . . . .	960
<i>Discussion</i> . . . . .	962

« Places d'apprentissage: atteindre les 5% » (M <sup>me</sup> Rebecca Ruiz et consorts)	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Alain Hubler, rapporteur . . . . .	1021
<i>Discussion</i> . . . . .	1022
« Quel avenir pour le domaine agricole de Rovéréaz ? » (M. Roland Ostermann et consorts)	
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	1028
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	1029
« Rétablir la ligne 2 jusqu'à la Bourdonnette » (M <sup>me</sup> Evelyne Knecht)	
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Isabelle Truan, rapportrice . . . . .	1070
<i>Discussion</i> . . . . .	1071
« La Ville par le sport » (M. Jean Tschopp)	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .	1079
<i>Discussion</i> . . . . .	1081
<i>Reprise de la discussion</i> . . . . .	1195

---

## Pétitions et rapports les concernant (par ordre de parution dans le bulletin)

« En faveur de la sauvegarde de l'immeuble rue de la Pontaise 6a-6b (1900) » (Collectif « Mon Tramway de la Pontaise » [2000 signatures]). <i>Dépôt</i> . . . . .	11
Examen de la possibilité d'installer un ascenseur conduisant du Tunnel à la place de la Barre (Habitants et clients des commerces du quartier de la Barre, Vallon, Vulliemin, Pavement [341 signatures]). <i>Dépôt</i> . . . . .	103
« Pour une voie à sens unique à la route du Signal » (Association Route du Signal et consorts [207 signatures]). <i>Rapport polycopié</i> de M. Nkiko Nsengimana, rapporteur . . . . .	269
<i>Discussion</i> . . . . .	270
Concernant les deux-roues en ville de Lausanne (M. Basile Zweifel [1 signature])	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Charles Bettens, rapporteur . . . . .	353
<i>Discussion</i> . . . . .	354
« Pour la protection de « La Chablière » à Lausanne » (Mouvement pour la Défense de Lausanne [374 signatures]). <i>Dépôt</i> . . . . .	416
Concernant le bois situé entre le chemin de Simplemont, l'avenue Verdeil et le chemin du Levant (M. Walter Ballmann et consorts). <i>Rapport polycopié</i> de M. Jean Meylan, rapporteur . . . . .	642
<i>Discussion</i> . . . . .	643
« Pour l'annulation du financement du Conseil des Jeunes » (M <sup>me</sup> et M. Catherine et Belhassen Naouali)	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Xavier de Haller, rapporteur . . . . .	646
« Pour une information des citoyens correcte et utilisant les technologies à disposition lors d'événements exceptionnels pouvant créer un sentiment de peur et/ou d'inquiétude au sein de la population »	
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Sandrine Schlienger, rapportrice . . . . .	760
<i>Discussion</i> . . . . .	762
« Pour le maintien de l'unité architecturale d'ensemble du quartier des Bergières » (M. Renato Häusler et consorts [735 sign.]). <i>Rapport polycopié</i> de M. Jacques Pernet, rapporteur . . . . .	964

Pour la limitation de la circulation inutile et abusive dans les zones de loisirs et la mise de ces dernières sous la sauvegarde du public (M. Karl Gossweiler [1 sign.]) <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Marie-Ange Brélaz-Buchs, rapportrice . . . . .	966
«NON à une antenne-relais de téléphonie mobile au Pavement 19!» (M. Julien Sansonnens). <i>Dépôt</i> . . . . .	1444

## Postulats et rapports les concernant (par ordre de parution dans le bulletin)

«Une solution lausannoise aux limitations d’horaires des abonnements tl des retraités: mobilisons-nous!» (M. David Payot et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	21
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	293
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	294
«Pour l’implantation d’un centre de dégrisement avec surveillance médicale à Lausanne» (M <sup>me</sup> Rebecca Ruiz). <i>Dépôt</i> . . . . .	21
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	199
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	201
«Règlement interdisant la mendicité en ville de Lausanne» (M. Claude-Alain Voiblet) <i>Rapport polycopié</i> de M. Serge Segura, rapporteur . . . . .	25
<i>Reprise de la discussion</i> . . . . .	27
<i>Discussion</i> . . . . .	33
«Réponse à la croissance de la mendicité, allons-y pas à pas...» (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Rapport polycopié</i> de M. Serge Segura, rapporteur . . . . .	25
<i>Discussion</i> . . . . .	33
«Mendicité à Lausanne: pour une étude approfondie du problème permettant d’apporter des solutions adéquates des points de vue de la protection de l’enfance, sanitaire, juridique, sécuritaire et humain» (M <sup>me</sup> Isabelle Mayor et consorts). <i>Rapport polycopié</i> de M. Serge Segura, rapporteur . . . . .	25
<i>Discussion</i> . . . . .	33
«Situation des Roms à Lausanne: quel dispositif face à la mendicité et aux travaux illégaux des mineurs?» (M. Jean Tschopp). <i>Rapport polycopié</i> de M. Serge Segura, rapporteur . . . . .	25
<i>Discussion</i> . . . . .	33
«SSL = un seul toit» (M. Guy Gaudard). <i>Rapport polycopié</i> de M. Alain Hubler, rapporteur . . . . .	64
<i>Discussion</i> . . . . .	65
«Pour une étude du commerce indépendant à Lausanne» (Elisabeth Müller) <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Myriam Tétaz, rapportrice . . . . .	67
<i>Discussion</i> . . . . .	67
«Pour une utilisation rationnelle, sociale et publique des piscines scolaires lausannoises» (M <sup>me</sup> Isabelle Truan et consorts). <i>Développement polycopié</i> . . . . .	74
<i>Discussion</i> . . . . .	74
«Pour le prolongement des heures d’ouverture des établissements de nuit afin de limiter les nuisances au centre ville» (M. Xavier de Haller et consorts). <i>Développement polycopié</i> . . . . .	75
<i>Discussion</i> . . . . .	76
«Waterpolo à Lausanne: une discipline olympique qui a besoin d’eau» (M <sup>me</sup> Sophie Michaud Gigon ) <i>Développement polycopié</i> . . . . .	76
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	78

## 2. Répertoire des titres par genre

« Bas les masques, la culture est en danger ! » (M. Philippe Clivaz)	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	78
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	79
« Pour une insertion significative du logement au Flon » (M <sup>me</sup> Isabelle Truan)	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	79
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	80
« Bénévolat des jeunes pour les jeunes : pour un réel encouragement ! » (M <sup>me</sup> Isabelle Mayor). <i>Dépôt</i> . . . . .	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	294
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	295
« Intégration de l'écologie industrielle à Lausanne » (M <sup>me</sup> Natacha Litzistorf Spina). <i>Dépôt</i> . . . . .	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	296
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	296
« Quel avenir pour les quartiers de Sébeillon et Sévelin ? » (M <sup>me</sup> Magali Zuercher) . . . . .	
<i>Rapport photocopié</i> de M. Roland Rapaz, rapporteur . . . . .	147
<i>Discussion</i> . . . . .	147
« Jardinons sous les arbres : c'est bon pour la convivialité et pour réenchanter la ville »	
(M <sup>me</sup> Sylvianne Bergmann). <i>Dépôt</i> . . . . .	233
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	562
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	562
« Pour des entreprises écomobiles » (M <sup>me</sup> Elisabeth Müller). <i>Dépôt</i> . . . . .	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	563
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	563
« Promotion de l'attribution de subventions pour l'édition d'œuvres littéraires d'auteurs lausannois »	
(M <sup>me</sup> Caroline Alvarez). <i>Dépôt</i> . . . . .	233
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	653
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	653
« La santé des populations, c'est aussi l'affaire des Villes ! » (M <sup>me</sup> Natacha Litzistorf Spina)	
<i>Rapport photocopié</i> de M. Roland Philippoz, rapporteur . . . . .	263
<i>Discussion</i> . . . . .	264
« « Espace Riponne » : la maison lausannoise des seniors et des organisations actives en faveur des aînés »	
(M <sup>me</sup> Elisabeth Wermelinger). <i>Rapport photocopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .	291
<i>Discussion</i> . . . . .	292
« Construire un quartier de forte densité en transformant et en remplaçant les bâtiments du quartier des SI. Demande d'une étude d'un plan partiel d'affectation » (M. Maurice Calame et consorts)	
<i>Rapport photocopié</i> de M. Jean Meylan, rapporteur . . . . .	352
« Mettons des limites claires pour que les passages sous-voie et les escaliers de la ville ne deviennent pas des nids propices à un fort sentiment d'insécurité » (M. Cédric Fracheboud)	
<i>Rapport photocopié</i> de M. Gérard Chappuis, rapporteur . . . . .	524
<i>Discussion</i> . . . . .	525
« Pour une journée hebdomadaire sans viande ni poisson dans les réfectoires scolaires communaux lausannois : à la (re)découverte du goût en ménageant l'environnement ! »	
(M <sup>me</sup> Isabelle Mayor et consorts). <i>Rapport photocopié</i> de M. Stéphane Michel, rapporteur . . . . .	368
<i>Discussion</i> . . . . .	370
« Un travail avant l'aide sociale : une mesure adéquate pour notre Commune »	
(M <sup>me</sup> Françoise Longchamp). <i>Rapport photocopié</i> de M. Francisco Ruiz Vázquez, rapporteur . . . . .	443
<i>Discussion</i> . . . . .	445

## 2. Répertoire des titres par genre

« Pour l'étude d'un tunnel de profondeur nulle à Saint-François » (M <sup>me</sup> Florence Germond et consorts)	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Maurice Calame, rapporteur . . . . .	449
<i>Discussion</i> . . . . .	451
« Mettons des limites claires pour que les passages sous-voie et les escaliers de la ville ne deviennent pas des nids propices à un fort sentiment d'insécurité » (M. Cédric Fracheboud)	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Gérard Chappuis, rapporteur . . . . .	524
<i>Discussion</i> . . . . .	525
« Pour des conditions de travail décentes sur les chantiers de la Ville. Vers un plan d'action communal de lutte contre la sous-enchère salariale en lien avec la sous-traitance » (M <sup>me</sup> Rebecca Ruiz)	
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Muriel Chenaux Mesnier, rapportrice . . . . .	551
<i>Discussion</i> . . . . .	553
« Aux urnes, citoyens ! » (M. Jean Tschopp). <i>Dépôt</i> . . . . .	
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	782
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	783
« Le quartier d'Ouchy et la zone verte de Vidy-Bellerive méritent une autre image que celle donnée par les incessants flots de véhicules aux heures de pointe et en fin de journée » (M. Claude-Alain Voiblet)	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Philippe Mivelaz, rapporteur . . . . .	595
<i>Discussion</i> . . . . .	596
« Le Chalet-à-Gobet, la porte d'entrée de Lausanne » (M. Charles-Denis Perrin et consorts)	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Gianfranco Gazzola, rapporteur . . . . .	599
<i>Discussion</i> . . . . .	600
« Et si on rétablissait la clause du besoin ? » (M. Alain Hubler)	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Pierre Santschi, rapporteur . . . . .	603
<i>Discussion</i> . . . . .	604
« Pour l'étude de mécanismes réglementaires modérant l'endettement lausannois » (M. Pierre-Antoine Hildbrand et consorts). <i>Rapport polycopié</i> de M. Claude Mettraux, rapporteur . . . . .	
<i>Discussion</i> . . . . .	610 611
« Lutter contre le chômage et promouvoir l'économie lausannoise par un nouveau partenariat public-privé » (M. Fabrice Ghelfi). <i>Rapport polycopié</i> de M. Jean Meylan, rapporteur . . . . .	
<i>Discussion</i> . . . . .	617 618
« Pour la promotion des itinéraires piétonniers à Lausanne » (M. Stéphane Michel)	
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Sophie Michaud Gigon, rapportrice . . . . .	620
<i>Discussion</i> . . . . .	621
« Rapport de la Cour des comptes sur la CPCL pour un débat complet » (M. David Payot)	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .	621
<i>Discussion</i> . . . . .	622
« Les DDPs à qui et pour quoi ? » (M <sup>me</sup> Elisabeth Müller)	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Serge Segura, rapporteur . . . . .	638
<i>Discussion</i> . . . . .	639
« Favoriser l'intégration professionnelle des personnes handicapées » (M. Jean Tschopp)	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Yvan Salzmänn, rapporteur . . . . .	640
<i>Discussion</i> . . . . .	641
« De la micro-informatique sans macro-crédits ? » (M. Charles-Denis Perrin)	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Olivier Martin, rapporteur . . . . .	647
<i>Discussion</i> . . . . .	648

## 2. Répertoire des titres par genre

« Un Capitole pour une capitale » (M <sup>me</sup> Evelyne Knecht et consort)	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Olivier Martin, rapporteur . . . . .	756
<i>Discussion</i> . . . . .	757
« Pour plus de sécurité sur le chemin piétonnier reliant l'avenue de la Vallonnette au chemin du Devin »	
(M. Jean-François Cachin et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	803
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	1027
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	1027
« Invitons nos citoyens à rendre définitivement les armes » (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Dépôt</i> . . . . .	
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	1028
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	1028
« Restituons la place Saint-François aux piétons et aux bus » (M. Charles-Denis Perrin et consorts)	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Olivier Martin, rapporteur . . . . .	967
<i>Discussion</i> . . . . .	968
« Pour une nouvelle réglementation du stationnement sur le domaine public » (M <sup>me</sup> Elisabeth Müller)	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Alain Hubler, rapporteur. . . . .	1009
<i>Discussion</i> . . . . .	1010
« Responsabilisons les délinquants mineurs par l'introduction à Lausanne de la « Conciliation extrajudiciaire » » (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp)	
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Manuela Marti, rapportrice . . . . .	1062
<i>Discussion</i> . . . . .	1063
« Pour que les taxis lausannois prennent en charge les enfants ! » (M. François Huguenet)	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Roland Philippoz, rapporteur . . . . .	1072
<i>Discussion</i> . . . . .	1073
« La Ville de Lausanne n'est plus à même de supporter une croissance de la vie festive nocturne durant les week-ends. » (M. Claude-Alain Voiblet)	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean Tschopp, rapporteur . . . . .	1074
<i>Discussion</i> . . . . .	1075
« Pour la généralisation des toitures plates végétalisées à Lausanne » (M <sup>me</sup> Nicole Graber)	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Benoît Biéler, rapporteur . . . . .	1149
<i>Discussion</i> . . . . .	1150
« Trafic de la rue à Lausanne : entraver les zones de deal durables dans les quartiers d'habitation »	
(M <sup>me</sup> Rebecca Ruiz). <i>Dépôt</i> . . . . .	1192
« Plus de paix pour les Lausannois et plus de pression sur les dealers ! » (M. Mathieu Blanc et consorts)	
<i>Dépôt</i> . . . . .	1192
« Energies : quelle stratégie pour Lausanne à l'Horizon 2030 ? » (M. Florian Ruf)	
<i>Dépôt</i> . . . . .	1192
Postulat demandant une étude pour le réaménagement du secteur des rives du lac et de ses abords entre Ouchy et Bellerive ainsi que la définition d'une vision directrice de l'ensemble des rives de la piscine de Bellerive à la tour Haldimand intégrant des étapes de réaménagement (M <sup>me</sup> Magali Zuercher). <i>Dépôt</i> . . . . .	
	1193
Postulat Relatif à l'aménagement des chemins de desserte du quartier forain de Bois-Genoud – Le Taulard et l'étude d'un bassin de rétention pour les eaux claires (M. Yves-André Cavin et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	
	1193

**Préavis et rapports les concernant** (par ordre des numéros)

N° 2009/03 bis	Politique communale en matière de drogue. Réponse au postulat Françoise Longchamp et consorts « Pour une réorganisation du dispositif lausannois de prise en charge de la population toxicomane et marginalisée » et réponse au postulat Stéphane Michel « Pour une prise en charge nocturne adéquate des personnes indigentes ». Réponse à la pétition « Pas de bistrot social à César-Roux » (Sécurité sociale et Environnement, Sécurité publique et Sports, Enfance, Jeunesse et Education). . . . .	1084
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Yves Ferrari (Les Verts), rapporteur. . . . .	1118
	<i>Discussion générale</i> . . . . .	1134
	<i>Reprise et fin de la discussion</i> . . . . .	1145
N° 2009/64	Réponse à la pétition de M <sup>me</sup> Sandrine Ebassi-Egger et des habitants du quartier de la Colline (Travaux) . . . . .	70
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Claude Grin, rapportrice . . . . .	72
	<i>Discussion</i> . . . . .	73
N° 2010/1	Réponse à trois postulats concernant la Direction de la sécurité publique et des sports (Sécurité publique et Sports) . . . . .	55
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Vincent Rossi, rapporteur . . . . .	61
	<i>Discussion</i> . . . . .	62
N° 2010/2	Réponse à deux motions, à trois postulats et à une pétition concernant la Direction des travaux (Travaux) . . . . .	164
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Axel Marion, rapporteur. . . . .	176
	<i>Discussion</i> . . . . .	178
	<i>Reprise et fin de la discussion</i> . . . . .	188
N° 2010/5	« Pour une meilleure équité dans la prise en charge des plans partiels d'affectation ». Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Sylvianne Bergmann pour la Commission de gestion (Travaux) . . . . .	149
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Alain Hubler, rapporteur . . . . .	153
	<i>Discussion</i> . . . . .	154
N° 2010/8	Réponse de la Municipalité au postulat de M. Jacques-Etienne Rastorfer intitulé : « Pour que le site internet www.lausanne.ch s'enrichisse de lettres d'information » (Administration générale et Finances) . . . . .	158
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Sylvianne Bergmann, présidente de la Commission permanente de gestion, rapportrice . . . . .	162
	<i>Discussion</i> . . . . .	162
N° 2010/9	Accès à la formation post-obligatoire pour les migrants sans autorisation de séjour. Réponse à la motion de M. Alain Hubler intitulée « Une formation professionnelle pour les sans-papiers (Enfance, Jeunesse et Education) . . . . .	527
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Florence Germond, rapportrice de majorité . . . . .	534
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Nicolas Gillard, rapporteur de minorité . . . . .	535
	<i>Discussion</i> . . . . .	536
N° 2010/11	Avenue de Beaulieu – Avenue Vinet : réduction de trafic. Réponse aux pétitions de M <sup>me</sup> Tatiana Taillefert et de M <sup>me</sup> Anne Decollogny et consorts (Travaux) . . . . .	627
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Francisco Ruiz Vázquez, rapporteur . . . . .	632
	<i>Discussion</i> . . . . .	633
N° 2010/12	Postulat de M. Roland Rapaz « Pour la construction d'une liaison praticable pour tout un chacun entre le Flon et Sévelin ». Postulat de M. Charles-Denis Perrin « Pour l'étude d'une station du TSOL à Sévelin » (Travaux) . . . . .	273
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean Tschopp, rapporteur . . . . .	279
	<i>Discussion</i> . . . . .	280

## 2. Répertoire des titres par genre

N° 2010/31	Mesures urgentes pour favoriser le logement des personnes ou des familles à revenus modestes ou moyens. Mesures d'aides au logement pour les personnes au bénéfice d'un permis de type F. Réponse à la motion de M. Jean-Michel Dolivo et consorts. Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Anna Zürcher et consorts (Culture, Logement et Patrimoine, Sécurité sociale et Environnement) . . . . .	763
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Thérèse de Meuron, rapportrice de majorité. . . . .	775
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Michel Dolivo, rapporteur de minorité . . . . .	777
	<i>Discussion</i> . . . . .	779
N° 2010/34	Passage supérieur de l'avenue de Provence. Réfection de l'ouvrage. Assainissement du béton et mise en place d'une étanchéité (Travaux) . . . . .	48
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Albert Graf, rapporteur . . . . .	53
N° 2010/35	Réponse au postulat de M. Claude-Alain Voiblet: «Les eaux usées lausannoises seront-elles sources d'énergie? (Travaux, Services industriels) . . . . .	956
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Charles-Denis Perrin, rapporteur . . . . .	959
	<i>Discussion</i> . . . . .	959
N° 2010/38	Efficacité énergétique, économie d'énergie et réduction des émissions de CO <sub>2</sub> – Réponses à une motion et à quatre postulats (Services industriels, Culture, Logement et Patrimoine) . . . . .	689
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Nkiko Nsengimana, rapporteur . . . . .	716
	<i>Discussion</i> . . . . .	721
N° 2010/39	Politique de gestion immobilière du patrimoine financier de la Commune de Lausanne (Culture, Logement et Patrimoine) . . . . .	1236
	<i>Rapport polycopié</i> de M. David Payot, rapporteur. . . . .	1273
	<i>Discussion</i> . . . . .	1275
	<i>Reprise de la discussion</i> . . . . .	1446
	<i>Suite et fin de la discussion.</i> . . . . .	1448
N° 2010/41	Participation à l'augmentation de capital de Forces motrices Hongrin-Léman SA (FMHL) (Services industriels) . . . . .	479
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Philippe Mivelaz, rapporteur . . . . .	486
N° 2010/44	Immeuble rue Pré-du-Marché 1 et rue Neuve 2 à Lausanne. Rénovation complète du bâtiment. Augmentation du plafond du compte d'attente (Culture, Logement et Patrimoine, Travaux) . . . . .	252
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean Meylan, rapporteur. . . . .	256
	<i>Discussion</i> . . . . .	257
N° 2010/46	Fondation de l'Orchestre de Chambre de Lausanne. Demande d'un crédit spécial (Culture, Logement et Patrimoine) . . . . .	238
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .	247
	<i>Discussion</i> . . . . .	248
N° 2010/47	Plan partiel d'affectation concernant les parcelles N <sup>os</sup> 3177, 5453, 5606, 5612 et 20'305 comprises entre l'avenue de l'Elysée et le quai d'Ouchy. Convention entre la Commune de Lausanne, l'Association Comité International Olympique et la Fondation du Musée Olympique (Travaux, Sécurité sociale et Environnement) . . . . .	117
	<i>Rapport polycopié</i> de M. François Huguenet, rapporteur . . . . .	127
	<i>Discussion</i> . . . . .	128
N° 2010/48	Nouveau statut des sapeurs-pompiers professionnels. Réponse partielle à la motion de M. Yves-André Cavin et consorts (Sécurité publique et Sports) . . . . .	130
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Thérèse de Meuron, rapportrice . . . . .	137
	<i>Discussion</i> . . . . .	146
N° 2010/51	Réponses à six initiatives portant sur des objets n'appelant pas de longs développements (Administration générale et Finances, Travaux) . . . . .	1012
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .	1019
	<i>Discussion</i> . . . . .	1020

## 2. Répertoire des titres par genre

N° 2010/53	Groupe scolaire de Béthusy : construction d'une salle de gymnastique et d'un Accueil pour enfants en milieu scolaire (APEMS). Demande de crédit d'étude (extension du compte d'attente) (Enfance, Jeunesse et Education, Travaux) . . . . .	112
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Myriam Tétaz, rapportrice . . . . .	115
	<i>Discussion</i> . . . . .	116
N° 2010/57	Centre funéraire de Montoie. Ultime étape de la réfection des toitures. Remplacement de l'ensemble des vitrages du bâtiment et des verrières des chapelles A et B. Rafrâichissement des peintures. Rénovation du revêtement de sol de tous les couloirs de service. Réfection des conduites d'eau froide. Remplacement du mobilier des halls des chambres mortuaires (Sécurité publique et Sports) . . . . .	681
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Martine Fiora-Guttmann, rapportrice . . . . .	685
	<i>Discussion</i> . . . . .	685
N° 2010/58	Etablissement horticole de la Bourdonnette. Construction d'une nouvelle conduite de distribution interne pour le chauffage à distance (Sécurité sociale et Environnement) . . . . .	488
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Sylvianne Bergmann, rapportrice . . . . .	493
N° 2010/60	Location d'un dépôt pour les Archives de la Ville aux Plaines-du-Loup 4 (Culture, Logement et Patrimoine, Travaux) . . . . .	424
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Eddy Ansermet, rapporteur . . . . .	430
N° 2010/63	Achat de la parcelle N° 20'239 et demande de crédit d'ouvrage pour la construction d'un nouvel immeuble administratif au Flon et d'une passerelle – Vente de l'immeuble administratif de Beau-Séjour 8, fraction de la parcelle N° 6031. Aménagement du bâtiment sis aux Côtes de Montbenon 7–9 avec transfert au patrimoine administratif. Approvisionnement énergétique ( <i>contracting</i> ). Demande de crédits complémentaires (Culture, Logement et Patrimoine, Travaux, Services industriels) . . . . .	1198
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean Meylan, rapporteur . . . . .	1208
	<i>Discussion</i> . . . . .	1212
	<i>Reprise de la discussion</i> . . . . .	1276
N° 2010/64	Intentions de la Municipalité pour la révision du Plan directeur communal – Demande de crédit d'étude – Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Florence Germond et de M. Philippe Mivelaz – Réponse au postulat de M. Nicolas Gillard et de M <sup>me</sup> Isabelle Truan – Réponse au postulat de M. Laurent Guidetti – Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Isabelle Truan (Travaux) . . . . .	807
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .	851
	<i>Discussion</i> . . . . .	852
N° 2010/65	Modification de la Convention intercommunale relative à l'exploitation de la station d'épuration des eaux usées et de traitement des boues de l'agglomération lausannoise – Step de Vidy (Travaux) . . . . .	495
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Gérard Chappuis, rapporteur . . . . .	501
N° 2010/66	Plan partiel d'affectation au lieu-dit « Le Désert » concernant la parcelle N° 20'381, délimitée par le chemin Guillaume-de-Pierrefleur et les parcelles N°s 2397, 20'382 et 1038 (Travaux) . . . . .	1396
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Alain Hubler, rapporteur . . . . .	1417
	<i>Discussion générale</i> . . . . .	1420
	<i>Discussion</i> . . . . .	1423
N° 2010/67	Plan partiel d'affectation au lieu-dit « La Grangette » concernant la parcelle N° 20'382 et la portion de la parcelle N° 2394 permettant l'accès à l'avenue du Grey (Travaux) . . . . .	1407
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Alain Hubler, rapporteur . . . . .	1417
	<i>Discussion générale</i> . . . . .	1420
	<i>Discussion</i> . . . . .	1425
N° 2010/68	Dérivation des eaux claires de la Louve. Installation d'un dégrillage au déversoir du Capelard. Information sur les projets et régularisation des crédits alloués. Demande de crédit complémentaire (Travaux) . . . . .	434
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Charles Bettens, rapporteur . . . . .	442

## 2. Répertoire des titres par genre

N° 2010/69	Bâtiment administratif, Chablais 46, à Lausanne. Démolition de containers provisoires – reconstruction d’un bâtiment administratif bioclimatique en paille, bois et terre. Projet ECO 46 (Sécurité sociale et Environnement, Administration générale et Finances, Travaux) . . . . .	504
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Vincent Rossi, rapporteur . . . . .	516
	<i>Discussion</i> . . . . .	517
N° 2011/01	Dépollution des terres contaminées sur le site équestre du Chalet-à-Gobet (Culture, Logement et Patrimoine, Travaux) . . . . .	751
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Blaise Michel Pitton, rapporteur . . . . .	755
N° 2011/02	Réfection des réseaux de collecteurs communaux et intercommunaux de concentration des eaux usées dans les cours d’eau. Finalisation du chemin piétonnier de la Vuachère (Travaux, Sécurité sociale et Environnement) . . . . .	736
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Gilles Meystre, rapporteur . . . . .	746
	<i>Discussion</i> . . . . .	748
N° 2011/03	Plan stratégique de la distribution d’eau (Travaux) . . . . .	919
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Axel Marion, rapporteur . . . . .	937
	<i>Discussion</i> . . . . .	938
N° 2011/04	Politique de la Ville de Lausanne en matière de jardins familiaux et potagers. Plan directeur des jardins familiaux et potagers (Travaux, Sécurité sociale et Environnement, Culture, Logement et Patrimoine) . . . . .	863
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Elisabeth Müller, rapportrice. . . . .	874
	<i>Discussion</i> . . . . .	876
N° 2011/06	Réponse à la pétition de M <sup>me</sup> L. Lavanchy-Bräm et consorts intitulée « Parents lausannois en colère – pénurie de crèches : pour la création de places de crèches, surtout en pouponnière et de façon urgente » (Enfance, Jeunesse et Education) . . . . .	879
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Muriel Chenaux-Mesnier, rapportrice. . . . .	890
	<i>Discussion</i> . . . . .	891
N° 2011/07	Projet d’agglomération Lausanne-Morges (PALM) – Mobilité douce. Octroi d’un crédit pour l’étude des projets d’exécution et la réalisation des mesures en priorité A (2011–2014) (Travaux, Services industriels) . . . . .	896
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Marie-Ange Brélaz-Buchs, rapportrice . . . . .	904
	<i>Discussion</i> . . . . .	908
N° 2011/8	Déménagement du Service d’organisation et d’informatique (SOI). Utilisation des locaux du SOI pour répondre aux besoins du Service social ainsi que de divers services de l’Administration communale (Sécurité sociale et Environnement, Administration générale et Finances, Culture, Logement et Patrimoine). . . . .	342
	<i>Rapport polycopié</i> de M. David Payot, rapporteur. . . . .	347
	<i>Discussion</i> . . . . .	348
N° 2011/09	Ecole à journée continue : état des lieux, enjeux et perspectives pour le développement de l’accueil de jour des enfants et des jeunes scolarisés dans les établissements scolaires de Lausanne. Réponse au postulat Françoise Longchamp et consorts demandant l’introduction de l’école à journée continue dans les établissements de la scolarité obligatoire à Lausanne (Enfance, Jeunesse et Education). . . . .	1002
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Laurent Guidetti, rapporteur . . . . .	1007
	<i>Discussion</i> . . . . .	1008
N° 2011/11	Centre sportif de Praz-Séchaud. Réalisation de vestiaires, d’une buvette et de divers locaux (Sécurité publique et Sports, Travaux, Administration générale et Finances) . . . . .	1278
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Gianfranco Gazzola, rapporteur . . . . .	1284
	<i>Discussion</i> . . . . .	1286

## 2. Répertoire des titres par genre

N° 2011/12	Projet de construction de cinq bâtiments, comprenant au total 120 logements, un centre d'accueil pour enfants en milieu scolaire (APEMS), huit locaux dédiés à des activités, un parking souterrain de 82 places, sis 5a à 5e chemin de la Prairie. Constitution de six droits de superficie en faveur de Vaudoise Générale, Compagnie d'Assurances SA et de la Société Immobilière Lausannoise pour le Logement SA – SILL. Octroi d'un cautionnement solidaire en faveur de la Société Immobilière Lausannoise pour le Logement SA – SILL (Culture, Logement et Patrimoine, Enfance, Jeunesse et Education) . . . . .	1304
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Myriam Tétaz, rapportrice . . . . .	1344
	<i>Discussion</i> . . . . .	1346
N° 2011/14	Addenda au plan partiel d'affectation N° 661 au lieu-dit « La Blécherette » compris entre la limite communale de Romanel, un tronçon de la route de Romanel et de l'avenue du Grey, le plan d'extension N° 625 et les limites des parcelles N°s 2301, 2397 et 2392 (Travaux). . . . .	1427
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Alain Hubler, rapporteur . . . . .	1434
	<i>Discussion</i> . . . . .	1436
N° 2011/16	Réfection et aménagement du Centre de formation de La Rama. Construction d'un simulateur d'incendie. Constitution d'un droit de superficie (Sécurité publique et Sports, Culture, Logement et Patrimoine) . . . . .	1214
	<i>Rapport polycopié</i> de M. André Gebhardt, rapporteur . . . . .	1232
	<i>Discussion</i> . . . . .	1234
N° 2011/18	Reconstruction du chalet d'alpage de la Sèche des Amburnex (Culture, Logement et Patrimoine) . . . . .	940
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Marlène Voutat, rapportrice . . . . .	945
	<i>Discussion</i> . . . . .	945
N° 2011/20	Aménagement hydroélectrique de Lavey: optimisation de la production et modifications constructives du barrage – Crédit d'études complémentaire (Services industriels) . . . . .	911
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .	917
	<i>Discussion</i> . . . . .	917
N° 2011/21	Mesure d'efficacité énergétique dans le domaine de l'électricité: abaissement et stabilisation de la tension pour diminuer la consommation de l'éclairage de plusieurs bâtiments communaux (Services industriels, Enfance, Jeunesse et Education, Culture, Logement et Patrimoine) . . . . .	947
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Jacques-Etienne Rastorfer, rapporteur . . . . .	952
	<i>Discussion</i> . . . . .	954
N° 2011/22	Avenue de Rhodanie/chemin des Plaines – Parcelle N° 4798. Constitution d'un droit distinct et permanent de superficie en faveur de la société JAXIMMO S.A. (Culture, Logement et Patrimoine). . . . .	1354
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Alain Hubler, rapporteur . . . . .	1367
	<i>Discussion</i> . . . . .	1368
N° 2011/23	Chemin de Camarès à Vernand. Construction d'une route d'accès provisoire aux parcelles privées N°s 14'057 et 14'059 dans le cadre de la suppression des passages à niveau et du réaménagement du quai voyageurs de la halte de Vernand-Camarès du chemin de fer Lausanne–Echallens–Bercher. Crédit d'investissement (Travaux). . . . .	1293
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Guy Gaudard, rapporteur . . . . .	1298
	<i>Discussion</i> . . . . .	1298
N° 2011/25	Déploiement d'une plateforme SAP de « Business Intelligence » (Services industriels). . . . .	1370
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Florian Ruf, rapporteur . . . . .	1377
	<i>Discussion</i> . . . . .	1378
N° 2011/27	Création de la société CADOUEST SA pour le développement du réseau du chauffage à distance sur le territoire des Communes de Prilly et de Renens. Octroi d'un cautionnement solidaire (Services industriels) . . . . .	1380
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean Meylan, rapporteur . . . . .	1391
	<i>Discussion</i> . . . . .	1394

## 2. Répertoire des titres par genre

---

N° 2011/28	Commune de Lausanne – Comptes de l'exercice 2010 (Administration générale et Finances) . . . . .	1458
	<i>Rapport polycopié</i> de M. David Payot, président de la Commission permanente des finances, rapporteur . . . . .	1490
	<i>Discussion générale</i> . . . . .	1493
	1. Administration générale et Finances . . . . .	1496
	2. Sécurité publique et Sports . . . . .	1497
	3. Culture, Logement et Patrimoine . . . . .	1497
	4. Travaux . . . . .	1497
	5. Enfance, Jeunesse et Education . . . . .	1498
	6. Sécurité sociale et Environnement . . . . .	1498
	7. Services industriels . . . . .	1498
	<i>Discussion finale</i> . . . . .	1499
N° 2011/31	Crédits supplémentaires pour 2011 (1 <sup>re</sup> série) (Administration générale et Finances) . . . . .	1502
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Giampiero Trezzini, rapporteur . . . . .	1539
	<i>Discussion générale</i> . . . . .	1540
N° 2011/33	Rénovation et extensions du réseau de distribution d'eau d'eauservice pour l'exercice 2011. Demande de crédits complémentaires (Travaux) . . . . .	1542
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Claude Grin, rapportrice . . . . .	1547

---

### Projet de règlement (par ordre des numéros)

Art. 61c	Instauration d'une commission des tarifs et émoluments . . . . .	1438
du RCCL	<i>Rapport polycopié</i> de M. Nkiko Nsengimana, rapporteur . . . . .	1438
	<i>Discussion</i> . . . . .	1439

---

### Questions orales

N° 9/I . . . . .	22
N° 10/I . . . . .	111
N° 11/I . . . . .	235
N° 12/I . . . . .	339
N° 13 . . . . .	421
N° 14/I . . . . .	476
N° 15/I . . . . .	593
N° 16/I . . . . .	677
N° 17/I . . . . .	804
N° 18 . . . . .	1000
N° 19/I . . . . .	1070
N° 20/I . . . . .	1193
N° 21 . . . . .	1445

**Questions suivies des réponses de la Municipalité** (par ordre des numéros)

N° 90	Question N° 90 de M. Laurent Guidetti (M. Laurent Guidetti) . . . . .	322
-------	---	-----

---

**Rapport**

N° 2010/62	Valorisation des produits du terroir – Réponses aux postulats de M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts et de M. Pierre-Antoine Hildbrand (Culture, Logement et Patrimoine) . . . . .	1154
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Giampiero Trezzini, rapporteur . . . . .	1157
	<i>Discussion</i> . . . . .	1158

---



### 3. Répertoire alphabétique

des noms propres contenus dans les titres des objets traités

#### – A –

Accueil pour enfants en milieu scolaire. Groupe scolaire de Béthusy : construction d'une salle de gymnastique et d'un Accueil pour enfants en milieu scolaire (APEMS). Demande de crédit d'étude (extension du compte d'attente). . . . .	112
Administration communale :	
Déménagement du Service d'organisation et d'informatique (SOI). Utilisation des locaux du SOI pour répondre aux besoins du Service social ainsi que de divers services de l'Administration communale . . . . .	342
«Le développement durable, c'est aussi... une administration qui peut travailler dans les meilleures conditions possibles... et des usagers satisfaits de leur Administration» . . . .	649
Aguet Georges. Décès . . . . .	22
Aloys-Fauquez. Prolongement de la ligne tl N° 3 – Mandats d'étude sur le réaménagement du chemin de Maillefer et du carrefour Maillefer–Aloys-Fauquez – Ouverture d'un compte d'attente. . . . .	675
Alpiq. «Société Alpiq : quel financement de partis politiques?» . . . . .	592, 655
Amburnex :	
Reconstruction du chalet d'alpage de la Sèche des Amburnex. . . . .	940
Reconstruction du chalet de la Sèche des Amburnex – Ouverture d'un compte d'attente . . . . .	13
APEMS :	
Accueil pour enfants en milieu scolaire. Groupe scolaire de Béthusy : construction d'une salle de gymnastique et d'un Accueil pour enfants en milieu scolaire (APEMS). Demande de crédit d'étude (extension du compte d'attente). . . . .	112
Projet de construction de cinq bâtiments, comprenant au total 120 logements, un centre d'accueil pour enfants en milieu scolaire (APEMS), huit locaux dédiés à des activités, un parking souterrain de 82 places, sis 5a à 5e chemin de la Prairie. Constitution de six droits de superficie en faveur de Vaudoise Générale, Compagnie d'Assurances SA et de la Société Immobilière Lausannoise pour le Logement SA – SILL. Octroi d'un cautionnement solidaire en faveur de la Société Immobilière Lausannoise pour le Logement SA – SILL . . . . .	1304
Archives de la Ville. Location d'un dépôt pour les Archives de la Ville aux Plaines-du-Loup 4 . . . . .	424
Association Comité International Olympique. Plan partiel d'affectation concernant les parcelles Nos 3177, 5453, 5606, 5612 et 20'305 comprises entre l'avenue de l'Elysée et le quai d'Ouchy. Convention entre la Commune de Lausanne, l'Association Comité International Olympique et la Fondation du Musée Olympique . . . . .	117

#### – B –

Barre, place de la. Examen de la possibilité d'installer un ascenseur conduisant du Tunnel à la place de la Barre . . . . .	103
--	-----

### 3. Répertoire des noms propres

Beau-Séjour. Achat de la parcelle N° 20'239 et demande de crédit d'ouvrage pour la construction d'un nouvel immeuble administratif au Flon et d'une passerelle – Vente de l'immeuble administratif de Beau-Séjour 8, fraction de la parcelle N° 6031. Aménagement du bâtiment sis aux Côtes de Montbenon 7–9 avec transfert au patrimoine administratif. Approvisionnement énergétique ( <i>contracting</i> ). Demande de crédits complémentaires . . . . .	1198
Beaulieu. Inauguration des Halles Sud de Beaulieu . . . . .	102
Beaulieu, avenue de. Avenue de Beaulieu – Avenue Vinet: réduction de trafic. Réponse aux pétitions de M <sup>me</sup> Tatiana Taillefert et de M <sup>me</sup> Anne Decollogny et consorts . . . . .	627
Bellerive: <ul style="list-style-type: none"> <li>«Le quartier d'Ouchy et la zone verte de Vidy–Bellerive méritent une autre image que celle donnée par les incessants flots de véhicules aux heures de pointe et en fin de journée» . . . . .</li> <li>Postulat demandant une étude pour le réaménagement du secteur des rives du lac et de ses abords entre Ouchy et Bellerive ainsi que la définition d'une vision directrice de l'ensemble des rives de la piscine de Bellerive à la tour Haldimand intégrant des étapes de réaménagement. . . . .</li> </ul>	595 1193
Benitez Santoli Vanessa: <ul style="list-style-type: none"> <li>Démission de M<sup>me</sup> Vanessa Benitez Santoli de son poste de secrétaire du Conseil communal . . . . .</li> <li>Démission de M<sup>me</sup> Vanessa Benitez Santoli, secrétaire du Conseil communal . . . . .</li> </ul>	475 475
Bercher. Chemin de Camarès à Vernand. Construction d'une route d'accès provisoire aux parcelles privées Nos 14'057 et 14'059 dans le cadre de la suppression des passages à niveau et du réaménagement du quai voyageurs de la halte de Vernand-Camarès du chemin de fer Lausanne–Echallens–Bercher. Crédit d'investissement . . . . .	1293
Bergières: <ul style="list-style-type: none"> <li>«Pour le maintien de l'unité architecturale d'ensemble du quartier des Bergières» . . . . .</li> <li>«Qualité de vie en ville: pour une vraie place des Bergières» . . . . .</li> </ul>	964 338, 570
Bergmann Sylvianne. «Pour une meilleure équité dans la prise en charge des plans partiels d'affectation» Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Sylvianne Bergmann pour la Commission de gestion . . . . .	149
Berne. Invitation à un séminaire. Les transports publics à Lausanne, Berne et Zurich: une comparaison riche d'enseignements . . . . .	102
Béthanie. «Au sujet d'un permis de construire délivré à l'institution de Béthanie». . . . .	420
Béthusy. Groupe scolaire de Béthusy: construction d'une salle de gymnastique et d'un Accueil pour enfants en milieu scolaire (APEMS). Demande de crédit d'étude (extension du compte d'attente) . . . . .	112
Blécherette, La. Addenda au plan partiel d'affectation N° 661 au lieu-dit «La Blécherette» compris entre la limite communale de Romanel, un tronçon de la route de Romanel et de l'avenue du Grey, le plan d'extension N° 625 et les limites des parcelles Nos 2301, 2397 et 2392 . . . . .	1427
Bois-Genoud. Postulat relatif à l'aménagement des chemins de desserte du quartier forain de Bois-Genoud – Le Taulard et l'étude d'un bassin de rétention pour les eaux claires . . . . .	1193
Bois-Mermet. Interpellation de M. Claude-Alain Voiblet: «Quel avenir pour le Centre de détention de Bois-Mermet?» . . . . .	20
Bourdonnette: <ul style="list-style-type: none"> <li>Etablissement horticole de la Bourdonnette. Construction d'une nouvelle conduite de distribution interne pour le chauffage à distance . . . . .</li> <li>«Rétablir la ligne 2 jusqu'à la Bourdonnette» . . . . .</li> </ul>	488 1070

Bulletin du Conseil communal. Retrait du postulat «Pour une publication plus dynamique du Bulletin du Conseil communal» . . . . .	669
Business Intelligence. Déploiement d'une plateforme SAP de «Business Intelligence» . . . . .	1370
<b>– C –</b>	
CADOUEST SA. Création de la société CADOUEST SA pour le développement du réseau de chauffage à distance sur le territoire des Communes de Prilly et de Renens. Octroi d'un cautionnement solidaire . . . . .	1380
Caisse de pensions. «La Cour des comptes met le doigt sur la très mauvaise gestion de la Caisse de pensions de la Ville et relève le problème du cumul des mandats entre la Municipalité et la gouvernance de la Caisse de pensions CPCL» . . . . .	651
Caisse de pensions du personnel communal. «Caisse de pensions du personnel communal, jusqu'à quand abusera-t-on de notre patience?» . . . . .	21, 82
Camarès, chemin de. Chemin de Camarès à Vernand. Construction d'une route d'accès provisoire aux parcelles privées N <sup>os</sup> 14'057 et 14'059 dans le cadre de la suppression des passages à niveau et du réaménagement du quai voyageurs de la halte de Vernand-Camarès du chemin de fer Lausanne–Echallens–Bercher. Crédit d'investissement . . . . .	1293
Capelard. Dérivation des eaux claires de la Louve. Installation d'un dégrillage au déversoir du Capelard. Information sur les projets et régularisation des crédits alloués. Demande de crédit complémentaire . . . . .	434
Capitole. «Un Capitole pour une capitale» . . . . .	756
Carte culture. «Quel engagement en faveur de la «Carte culture»?» . . . . .	574
Cavin Yves-André. Nouveau statut des sapeurs-pompiers professionnels. Réponse partielle à la motion de M. Yves-André Cavin et consorts . . . . .	130
Centre de détention de Bois-Mermet. Interpellation de M. Claude-Alain Voiblet: «Quel avenir pour le Centre de détention de Bois-Mermet?» . . . . .	20
Centre de formation de La Rama. Réfection et aménagement du Centre de formation de La Rama. Construction d'un simulateur d'incendie. Constitution d'un droit de superficie. . . . .	1214
Centre funéraire de Montoie :	
Centre funéraire de Montoie. Ultime étape de la réfection des toitures. Remplacement de l'ensemble des vitrages du bâtiment et des verrières des chapelles A et B. Rafrâichissement des peintures. Rénovation du revêtement de sol de tous les couloirs de service. Réfection des conduites d'eau froide. Remplacement du mobilier des halls des chambres mortuaires. . . . .	681
Préavis N <sup>o</sup> 2006/33 – Centre funéraire de Montoie, travaux d'assainissement des fours crématoires, changement des installations de ventilation et de réfrigération, réaménagement des chambres mortuaires et aménagement de bureaux – Dépassement du crédit alloué. . . . .	999
Centre sportif de Praz-Séchaud. Centre sportif de Praz-Séchaud. Réalisation de vestiaires, d'une buvette et de divers locaux. . . . .	1278

César-Roux. Politique communale en matière de drogue. Réponse au postulat Françoise Longchamp et consorts «Pour une réorganisation du dispositif lausannois de prise en charge de la population toxicomane et marginalisée» et réponse au postulat Stéphane Michel «Pour une prise en charge nocturne adéquate des personnes indigentes». Réponse à la pétition «Pas de bistrot social à César-Roux» . . . . .	1084, 1145
CFF. «Echanges de terrains entre la Ville de Lausanne et CFF Immobilier, à Malley et à la Gare de Lausanne («pôle muséal»)» . . . . .	338, 1058
Chablais, avenue du. Bâtiment administratif, Chablais 46, à Lausanne. Démolition de containers provisoires – reconstruction d’un bâtiment administratif bioclimatique en paille, bois et terre. Projet ECO 46 . . . . .	504
Chalet-à-Gobet :	
Chalet-à-Gobet – La Porte des étoiles – Ouverture d’un compte d’attente . . . . .	419
Dépollution des terres contaminées sur le site équestre du Chalet-à-Gobet . . . . .	751
«Des Gitans au Chalet-à-Gobet – Quel est le coût pour notre Ville?» . . . . .	974
«Le Chalet-à-Gobet, la porte d’entrée de Lausanne» . . . . .	599
Manège du Chalet-à-Gobet – Augmentation du compte d’attente 3301.581.315 . . . . .	420
CIO. «CIO, fédérations et organisations sportives internationales à Lausanne : quelles contributions au sport local et amateur?» . . . . .	977
Claie-aux-Moines, route de la. «Manque-t-il des candélabres à la route de la Claie-aux-Moines?» . . . . .	988
Colline, quartier de la. Réponse à la pétition de M <sup>me</sup> Sandrine Ebassi-Egger et des habitants du quartier de la Colline . . . . .	70
Commission de gestion. «Pour une meilleure équité dans la prise en charge des plans partiels d’affectation» Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Sylvianne Bergmann pour la Commission de gestion. . . . .	149
Commission permanente des finances :	
Election complémentaire d’un membre à la Commission permanente des finances, en remplacement de M <sup>me</sup> Florence Germond (Soc.), démissionnaire . . . . .	593
Information à la Commission des finances en cas de modifications de tarifs, taxes, redevances ou émoluments . . . . .	673
Comité International Olympique. Plan partiel d’affectation concernant les parcelles N <sup>os</sup> 3177, 5453, 5606, 5612 et 20’305 comprises entre l’avenue de l’Elysée et le quai d’Ouchy. Convention entre la Commune de Lausanne, l’Association Comité International Olympique et la Fondation du Musée Olympique . . . . .	117
Commune de Lausanne :	
Commune de Lausanne – Comptes de l’exercice 2010 . . . . .	1458
Plan partiel d’affectation concernant les parcelles N <sup>os</sup> 3177, 5453, 5606, 5612 et 20’305 comprises entre l’avenue de l’Elysée et le quai d’Ouchy. Convention entre la Commune de Lausanne, l’Association Comité International Olympique et la Fondation du Musée Olympique . . . . .	117
Politique de gestion immobilière du patrimoine financier de la Commune de Lausanne . . . . .	1236, 1446
«Un travail avant l’aide sociale : une mesure adéquate pour notre Commune» . . . . .	443
Commune de Prilly. Création de la société CADOUEST SA pour le développement du réseau du chauffage à distance sur le territoire des Communes de Prilly et de Renens. Octroi d’un cautionnement solidaire . . . . .	1380

### 3. Répertoire des noms propres

Commune de Renens. Création de la société CADOUEST SA pour le développement du réseau du chauffage à distance sur le territoire des Communes de Prilly et de Renens. Octroi d'un cautionnement solidaire . . . . .	1380
Communes. Invitation à une séance réunissant les conseillers communaux des cinq Communes membres du SDEL . . . . .	473
Compagnie d'Assurances SA. Projet de construction de cinq bâtiments, comprenant au total 120 logements, un centre d'accueil pour enfants en milieu scolaire (APEMS), huit locaux dédiés à des activités, un parking souterrain de 82 places, sis 5a à 5e chemin de la Prairie. Constitution de six droits de superficie en faveur de Vaudoise Générale, Compagnie d'Assurances SA et de la Société Immobilière Lausannoise pour le Logement SA – SILL. Octroi d'un cautionnement solidaire en faveur de la Société Immobilière Lausannoise pour le Logement SA – SILL. . . . .	1304
Conseil communal :	
Ajout d'une séance simple du Conseil communal le 31 mai et réorganisation des séances prévues les 21 et 22 juin . . . . .	799
Décès de M. Georges Aguet, ancien membre du Conseil communal . . . . .	22
Décès de M. Jean-Pierre Kohli, ancien membre du Conseil communal . . . . .	22
Démission de M <sup>me</sup> Vanessa Benitez Santoli de son poste de secrétaire du Conseil communal . . . . .	475
Démission de M <sup>me</sup> Vanessa Benitez Santoli, secrétaire du Conseil communal . . . . .	475
Retrait du postulat « Pour une publication plus dynamique du Bulletin du Conseil communal » . . . . .	669
Conseil de fondation. FASL – Fondation pour l'animation socioculturelle lausannoise : remplacements au sein du Conseil de fondation . . . . .	15
Conseil des Jeunes. « Pour l'annulation du financement du Conseil des Jeunes » . . . . .	646
Convention intercommunale relative à l'exploitation de la station d'épuration des eaux usées et de traitement des boues de l'agglomération lausannoise – Step de Vidy. Modification de la Convention intercommunale relative à l'exploitation de la station d'épuration des eaux usées et de traitement des boues de l'agglomération lausannoise – Step de Vidy . . . . .	495
Côtes de Montbenon. Achat de la parcelle N° 20'239 et demande de crédit d'ouvrage pour la construction d'un nouvel immeuble administratif au Flon et d'une passerelle – Vente de l'immeuble administratif de Beau-Séjour 8, fraction de la parcelle N° 6031. Aménagement du bâtiment sis aux Côtes de Montbenon 7–9 avec transfert au patrimoine administratif. Approvisionnement énergétique ( <i>contracting</i> ). Demande de crédits complémentaires . . . . .	1198
Coteau-Fleuri. « Au sujet de l'ouverture de l'abri PCi de Coteau-Fleuri pour des requérants d'asile. Quand la Municipalité dira-t-elle < stop > ? » . . . . .	108, 212
Cour des comptes :	
« La Cour des comptes met le doigt sur la très mauvaise gestion de la Caisse de pensions de la Ville et relève le problème du cumul des mandats entre la Municipalité et la gouvernance de la Caisse de pensions CPCL » . . . . .	651
« Le temps de passer de la dette politique à la dette réelle de la Ville selon les directives de la Cour des comptes est venu ! » . . . . .	234
« Rapport de la Cour des comptes sur la CPCL pour un débat complet » . . . . .	621
CPCL :	
Création d'un site internet par la CPCL . . . . .	104
Expertise technique de la CPCL au 31.12.2009 et son complément . . . . .	11
« La Cour des comptes met le doigt sur la très mauvaise gestion de la Caisse de pensions de la Ville et relève le problème du cumul des mandats entre la Municipalité et la gouvernance de la Caisse de pensions CPCL » . . . . .	651
« Rapport de la Cour des comptes sur la CPCL pour un débat complet » . . . . .	621

## – D –

DDPs. «Les DDPs à qui et pour quoi?» (M <sup>me</sup> Elisabeth Müller) . . . . .	638
Decollogny Anne. Avenue de Beaulieu – Avenue Vinet : réduction de trafic. Réponse aux pétitions de M <sup>me</sup> Tatiana Taillefert et de M <sup>me</sup> Anne Decollogny et consorts . . . . .	627
Désert. Réaffectation de la Maison du Désert – Ouverture d’un compte d’attente. . . . .	591
Désert, Le. Plan partiel d’affectation au lieu-dit « Le Désert » concernant la parcelle N° 20’381, délimitée par le chemin Guillaume-de-Pierrefleur et les parcelles N°s 2397, 20’382 et 1038 . . . . .	1396
Devin, chemin du. «Pour plus de sécurité sur le chemin piétonnier reliant l’avenue de la Vallonnette au chemin du Devin». . . . .	803, 1027
Direction de la culture, du logement et du patrimoine :	
Absence de M <sup>me</sup> Silvia Zamora, directrice de la Culture, du Logement et du Patrimoine . . . . .	803
Absence de M <sup>me</sup> Silvia Zamora, municipale, directrice de la Culture, du Logement et du Patrimoine . . . . .	338
Direction de la sécurité publique et des sports. Réponse à trois postulats concernant la Direction de la sécurité publique et des sports . . . . .	55
Direction des travaux. Réponse à deux motions, à trois postulats et à une pétition concernant la Direction des travaux . . . . .	164, 188
Direction du service des sports. «Pour que la Direction du service des sports fasse une enquête administrative sur le management du personnel de la piscine de Mon-Repos» . . . . .	572
Dolivo Jean-Michel. Mesures urgentes pour favoriser le logement des personnes ou des familles à revenus modestes ou moyens. Mesures d’aides au logement pour les personnes au bénéfice d’un permis de type F. Réponse à la motion de M. Jean-Michel Dolivo et consorts. Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Anna Zürcher et consorts. . . . .	763
Domaine des Saugealles. Domaine des Saugealles, projet de construction . . . . .	801

## – E –

eauservice. Rénovation et extensions du réseau de distribution d’eau d’eauservice pour l’exercice 2011. Demande de crédits complémentaires . . . . .	1542
Ebassi-Egger Sandrine. Réponse à la pétition de M <sup>me</sup> Sandrine Ebassi-Egger et des habitants du quartier de la Colline . . . . .	70
Echallens. Chemin de Camarès à Vernand. Construction d’une route d’accès provisoire aux parcelles privées N°s 14’057 et 14’059 dans le cadre de la suppression des passages à niveau et du réaménagement du quai voyageurs de la halte de Vernand-Camarès du chemin de fer Lausanne–Echallens–Bercher. Crédit d’investissement . . . . .	1293
Elysée, avenue de l’. Plan partiel d’affectation concernant les parcelles N°s 3177, 5453, 5606, 5612 et 20’305 comprises entre l’avenue de l’Elysée et le quai d’Ouchy. Convention entre la Commune de Lausanne, l’Association Comité International Olympique et la Fondation du Musée Olympique . . . . .	117

Entraide protestante suisse. «Soutien de la Ville de Lausanne au projet pilote < Mentorat Emploi Migrants > de l'Entraide protestante suisse (EPER) pour l'insertion professionnelle des migrantes et des migrants» . . . . .	234, 565
EPER. «Soutien de la Ville de Lausanne au projet pilote < Mentorat Emploi Migrants > de l'Entraide protestante suisse (EPER) pour l'insertion professionnelle des migrantes et des migrants» . . . . .	234, 565
Espace Riponne. «< Espace Riponne >: la maison lausannoise des seniors et des organisations actives en faveur des aînés» . . . . .	291
Etablissement horticole de la Bourdonnette. Etablissement horticole de la Bourdonnette. Construction d'une nouvelle conduite de distribution interne pour le chauffage à distance . . . . .	488

## – F –

FASL. FASL – Fondation pour l'animation socioculturelle lausannoise : remplacements au sein du Conseil de fondation . . . . .	15
FMHL. Participation à l'augmentation de capital de Forces motrices Hongrin-Léman SA (FMHL) . . . . .	479
Flon :	
Achat de la parcelle N° 20'239 et demande de crédit d'ouvrage pour la construction d'un nouvel immeuble administratif au Flon et d'une passerelle – Vente de l'immeuble administratif de Beau-Séjour 8, fraction de la parcelle N° 6031. Aménagement du bâtiment sis aux Côtes de Montbenon 7–9 avec transfert au patrimoine administratif.	
Approvisionnement énergétique ( <i>contracting</i> ). Demande de crédits complémentaires . . . . .	1198
Addenda au plan partiel d'affectation N° 721 Flon supérieur – Arrêt du 9 février 2011 du TF . . . . .	671
«Introduisons du logement au centre ville: le Flon (déplacement de la caserne des pompiers) . . . . .	475, 654
Postulat de M. Roland Rapaz «Pour la construction d'une liaison praticable pour tout un chacun entre le Flon et Sévelin». Postulat de M. Charles-Denis Perrin «Pour l'étude d'une station du TSOL à Sévelin» . . . . .	273
«Pour une insertion significative du logement au Flon» . . . . .	79
Fondation de l'Orchestre de Chambre de Lausanne. Fondation de l'Orchestre de Chambre de Lausanne. Demande d'un crédit spécial . . . . .	238
Fondation du Musée Olympique. Plan partiel d'affectation concernant les parcelles N°s 3177, 5453, 5606, 5612 et 20'305 comprises entre l'avenue de l'Elysée et le quai d'Ouchy. Convention entre la Commune de Lausanne, l'Association Comité International Olympique et la Fondation du Musée Olympique . . . . .	117
Fondation pour l'animation socioculturelle lausannoise. FASL – Fondation pour l'animation socioculturelle lausannoise : remplacements au sein du Conseil de fondation . . . . .	15
Fonds mondial de solidarité numérique. «Fonds mondial de solidarité numérique, où va l'argent de nos contribuables?» . . . . .	297
Forces motrices Hongrin-Léman SA. Participation à l'augmentation de capital de Forces motrices Hongrin-Léman SA (FMHL) . . . . .	479
FTTH :	
Accord partiel avec Swisscom pour le déploiement du réseau FTTH . . . . .	672
Financement alternatif du déploiement d'un nouveau télé-réseau tout optique (FTTH) – Ouverture d'un compte d'attente . . . . .	802

## – G –

Gare de Lausanne «Echanges de terrains entre la Ville de Lausanne et CFF Immobilier, à Malley et à la Gare de Lausanne (‘pôle muséal’)» . . . . .	338
Germond Florence :	
Démission de la Commission permanente des finances . . . . .	476
Intentions de la Municipalité pour la révision du Plan directeur communal – Demande de crédit d’étude – Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Florence Germond et de M. Philippe Mivelaz – Réponse au postulat de M. Nicolas Gillard et de M <sup>me</sup> Isabelle Truan – Réponse au postulat de M. Laurent Guidetti – Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Isabelle Truan . . . . .	807
Gillard Nicolas. Intentions de la Municipalité pour la révision du Plan directeur communal – Demande de crédit d’étude – Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Florence Germond et de M. Philippe Mivelaz – Réponse au postulat de M. Nicolas Gillard et de M <sup>me</sup> Isabelle Truan – Réponse au postulat de M. Laurent Guidetti – Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Isabelle Truan . . . . .	807
Gitans. «Des Gitans au Chalet-à-Gobet – Quel est le coût pour notre Ville?» . . . . .	974
Grangette, La. Plan partiel d’affectation au lieu-dit «La Grangette» concernant la parcelle N° 20’382 et la portion de la parcelle N° 2394 permettant l’accès à l’avenue du Grey . . . . .	1407
Grey, avenue du :	
Addenda au plan partiel d’affectation N° 661 au lieu-dit «La Blécherette» compris entre la limite communale de Romanel, un tronçon de la route de Romanel et de l’avenue du Grey, le plan d’extension N° 625 et les limites des parcelles N°s 2301, 2397 et 2392 . . . . .	1427
Plan partiel d’affectation au lieu-dit «La Grangette» concernant la parcelle N° 20’382 et la portion de la parcelle N° 2394 permettant l’accès à l’avenue du Grey . . . . .	1407
Groupe scolaire de Béthusy. Groupe scolaire de Béthusy : construction d’une salle de gymnastique et d’un Accueil pour enfants en milieu scolaire (APEMS). Demande de crédit d’étude (extension du compte d’attente) . . . . .	112
Groupe scolaire de la Vallée de la Jeunesse. Groupe scolaire de la Vallée de la Jeunesse – Assainissement des façades – Demande d’ouverture d’un compte d’attente pour un concours de projet et concours d’idées . . . . .	673
Guidetti Laurent :	
Intentions de la Municipalité pour la révision du Plan directeur communal – Demande de crédit d’étude – Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Florence Germond et de M. Philippe Mivelaz – Réponse au postulat de M. Nicolas Gillard et de M <sup>me</sup> Isabelle Truan – Réponse au postulat de M. Laurent Guidetti – Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Isabelle Truan . . . . .	807
Question N° 90 de M. Laurent Guidetti . . . . .	322
Guillaume-de-Pierrefleur, chemin. Plan partiel d’affectation au lieu-dit « Le Désert » concernant la parcelle N° 20’381, délimitée par le chemin Guillaume-de-Pierrefleur et les parcelles N°s 2397, 20’382 et 1038. . . . .	1396

## – H –

Haldimand. Postulat demandant une étude pour le réaménagement du secteur des rives du lac et de ses abords entre Ouchy et Bellerive ainsi que la définition d’une vision directrice de l’ensemble des rives de la piscine de Bellerive à la tour Haldimand intégrant des étapes de réaménagement . . . . .	1193
--	------

Halles Sud de Beaulieu. Inauguration des Halles Sud de Beaulieu . . . . .	102
Hildbrand Pierre-Antoine. Valorisation des produits du terroir – Réponses aux postulats de M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts et de M. Pierre-Antoine Hildbrand . . . . .	1154
Horizon 2030. «Energies : quelle stratégie pour Lausanne à l’Horizon 2030?» . . . . .	1192
Hubler Alain. Accès à la formation post-obligatoire pour les migrants sans autorisation de séjour. Réponse à la motion de M. Alain Hubler intitulée «Une formation professionnelle pour les sans-papiers . . . . .	527

– J –

JAXIMMO S.A. Avenue de Rhodanie/chemin des Plaines – Parcelle N° 4798. Constitution d’un droit distinct et permanent de superficie en faveur de la société JAXIMMO S.A. . . . .	1354
Jeux olympiques de la jeunesse. «Jeux olympiques de la jeunesse : quand la Municipalité a-t-elle pris cette décision?» . . . . .	21, 89

– K –

Koella Catherine. Pétition de M <sup>me</sup> Catherine Koella et consorts (55 signatures) : «Pour la couverture des places de jeu des enfants lausannois» . . . . .	14
Kohli Jean-Pierre. Décès . . . . .	22

– L –

La Chablière. «Pour la protection de «La Chablière» à Lausanne» . . . . .	416
La Porte des étoiles. Chalet-à-Gobet – La Porte des étoiles – Ouverture d’un compte d’attente . . . . .	419
la télé :	
«« la télé » : on y parle beaucoup de tout et on y encaisse peu» (M. Fabrice Ghelfi); «« la télé » : après «on y parle beaucoup de tout et on y encaisse peu», se dirige-t-on vers un organe patronal?» . . . . .	1041
«Les Zurichois ne veulent pas de «la télé», va-t-elle mourir?» . . . . .	676
LACI. «LACI « mesure sparadrap » 1 : premier emploi» . . . . .	21, 198
Lausanne :	
«Au-delà de l’urgence». Un documentaire de 24 minutes, focalisé sur l’humain et l’émotion, réalisé par la police de Lausanne. . . . .	232
Assemblée générale de Lausanne Région . . . . .	671
Bâtiment administratif, Chablais 46, à Lausanne. Démolition de containers provisoires – reconstruction d’un bâtiment administratif bioclimatique en paille, bois et terre. Projet ECO 46 . . . . .	504
Chemin de Camarès à Vernand. Construction d’une route d’accès provisoire aux parcelles privées N <sup>os</sup> 14’057 et 14’059 dans le cadre de la suppression des passages à niveau et du réaménagement du quai voyageurs de la halte de Vernand-Camarès du chemin de fer Lausanne–Echallens–Bercher. Crédit d’investissement . . . . .	1293

### 3. Répertoire des noms propres

«CIO, fédérations et organisations sportives internationales à Lausanne: quelles contributions au sport local et amateur?». . . . .	977
Commune de Lausanne – Comptes de l’exercice 2010 . . . . .	1458
Concernant les deux-roues en ville de Lausanne. . . . .	353
«Critères d’attribution et conditions locatives du patrimoine de la Ville de Lausanne». . . . .	338, 566
«Dans notre démocratie, la liberté politique des uns ne s’arrête-t-elle pas simplement là où commence celle des autres? Application équitable de la liberté d’expression et de réunion à Lausanne» . . . . .	1173
Demande d’étude par la Municipalité d’un dispositif de signalement, d’encadrement, de coercition (dissuasion et interdiction) de l’aumône auprès d’enfants qui s’adonnent à la mendicité ou exercent des travaux illégaux en ville de Lausanne . . . . .	25
«Des toits publics pour «Le miel des toits de Lausanne»» . . . . .	338, 567
«Echanges de terrains entre la Ville de Lausanne et CFF Immobilier, à Malley et à la Gare de Lausanne («pôle muséal»)» . . . . .	338, 1058
Ecole à journée continue: état des lieux, enjeux et perspectives pour le développement de l’accueil de jour des enfants et des jeunes scolarisés dans les établissements scolaires de Lausanne. Réponse au postulat Françoise Longchamp et consorts demandant l’introduction de l’école à journée continue dans les établissements de la scolarité obligatoire à Lausanne . . . . .	1002
«Energies: quelle stratégie pour Lausanne à l’Horizon 2030?». . . . .	1192
Fondation de l’Orchestre de Chambre de Lausanne. Demande d’un crédit spécial . . . . .	238
Immeuble rue Pré-du-Marché 1 et rue Neuve 2 à Lausanne. Rénovation complète du bâtiment. Augmentation du plafond du compte d’attente. . . . .	252
«Intégration de l’écologie industrielle à Lausanne» . . . . .	108, 296
Invitation à un séminaire. Les transports publics à Lausanne, Berne et Zurich: une comparaison riche d’enseignements . . . . .	102
«La Ville de Lausanne n’est plus à même de supporter une croissance de la vie festive nocturne durant les week-ends.» . . . . .	1074
Médaille d’or de la Ville de Lausanne . . . . .	676
«Mendicité à Lausanne: pour une étude approfondie du problème permettant d’apporter des solutions adéquates des points de vue de la protection de l’enfance, sanitaire, juridique, sécuritaire et humain» . . . . .	25
«Péréquation financière fédérale: quels bénéfices pour Lausanne?» . . . . .	300
Plan partiel d’affectation concernant les parcelles N <sup>os</sup> 3177, 5453, 5606, 5612 et 20’305 comprises entre l’avenue de l’Elysée et le quai d’Ouchy. Convention entre la Commune de Lausanne, l’Association Comité International Olympique et la Fondation du Musée Olympique . . . . .	117
Politique de gestion immobilière du patrimoine financier de la Commune de Lausanne . . . . .	1236, 1446
Politique de la Ville de Lausanne en matière de jardins familiaux et potagers. Plan directeur des jardins familiaux et potagers . . . . .	863
«Pour l’implantation d’un centre de dégrisement avec surveillance médicale à Lausanne» . . . . .	21, 199
«Pour la généralisation des toitures plates végétalisées à Lausanne» . . . . .	1149
«Pour la promotion des itinéraires piétonniers à Lausanne» . . . . .	620
«Pour la protection de «La Chablière» à Lausanne». . . . .	416
«Pour une étude du commerce indépendant à Lausanne» . . . . .	67
«Pour une politique de sécurité urbaine à Lausanne» . . . . .	283
Projet d’agglomération Lausanne-Morges (PALM) – Mobilité douce. Octroi d’un crédit pour l’étude des projets d’exécution et la réalisation des mesures en priorité A (2011–2014) . . . . .	896
«Quelle est la position de la Ville de Lausanne et que compte faire la Municipalité concernant la protection des délégués syndicaux au sein des Transports publics de la région lausannoise (tl)?» . . . . .	677, 786
«Quelle protection contre le licenciement des employé-e-s dans les entreprises d’utilité publique subventionnées par la Ville de Lausanne (en particulier les représentant-e-s du personnel)? . . . . .	108, 203

### 3. Répertoire des noms propres

«Règlement interdisant la mendicité en ville de Lausanne» . . . . .	25
Résolution déposée par M. Claude-Alain Voiblet suite à la réponse municipale à son interpellation : «La politique de gestion du personnel communal a des incidences directes sur le marché du travail régional et sur les recettes fiscales de la Ville de Lausanne» . . . . .	104
Résolution déposée par M. Claude-Alain Voiblet, suite à la réponse municipale à son interpellation intitulée : «Violence conjugale et sensibilisation des jeunes, quelle est la situation à Lausanne, peut-on encore améliorer l'information et la prévention?» . . . . .	15
«Responsabilisons les délinquants mineurs par l'introduction à Lausanne de la «Conciliation extrajudiciaire»» . . . . .	1062
«Situation des Roms à Lausanne: quel dispositif face à la mendicité et aux travaux illégaux des mineurs?» . . . . .	25
«Soutien de la Ville de Lausanne au projet pilote «Mentorat Emploi Migrants» de l'Entraide protestante suisse (EPER) pour l'insertion professionnelle des migrantes et des migrants» . . . . .	234, 565
«Trafic de la rue à Lausanne: entraver les zones de deal durables dans les quartiers d'habitation» . . . . .	1192
«Trafic motorisé à Lausanne: quelles mesures d'accompagnement pour éviter l'engorgement de la ville?» . . . . .	108, 204
«Waterpolo à Lausanne: une discipline olympique qui a besoin d'eau» . . . . .	76
Lausanne–Echallens–Bercher. Chemin de Camarès à Vernand. Construction d'une route d'accès provisoire aux parcelles privées N <sup>os</sup> 14'057 et 14'059 dans le cadre de la suppression des passages à niveau et du réaménagement du quai voyageurs de la halte de Vernand-Camarès du chemin de fer Lausanne–Echallens–Bercher. Crédit d'investissement . . . . .	1293
Lausanne Région. Assemblée générale de Lausanne Région . . . . .	671
Lausannois. «Plus de paix pour les Lausannois et plus de pression sur les dealers!» . . . . .	1192
Lavanchy-Bräm L. Réponse à la pétition de M <sup>me</sup> L. Lavanchy-Bräm et consorts intitulée «Parents lausannois en colère – pénurie de crèches: pour la création de places de crèches, surtout en pouponnière et de façon urgente» . . . . .	879
Lavey:	
Aménagement hydroélectrique de Lavey: optimisation de la production et modifications constructives du barrage – Crédit d'études complémentaire . . . . .	911
«L'embouchure du canal de Lavey dans le Rhône est-elle source potentielle d'énergie?» . . . . .	592
Retrait de l'interpellation 46 – Embouchure du canal de Lavey dans le Rhône . . . . .	1067
Levant, chemin du. Concernant le bois situé entre le chemin de Simplemont, l'avenue Verdeil et le chemin du Levant . . . . .	642
Loi fédérale sur les étrangers. «Application de la Loi fédérale sur les étrangers et de la loi d'application dans le canton de Vaud de la législation fédérale sur les étrangers» . . . . .	397
Longchamp Françoise:	
Ecole à journée continue: état des lieux, enjeux et perspectives pour le développement de l'accueil de jour des enfants et des jeunes scolarisés dans les établissements scolaires de Lausanne. Réponse au postulat Françoise Longchamp et consorts demandant l'introduction de l'école à journée continue dans les établissements de la scolarité obligatoire à Lausanne . . . . .	1002
Politique communale en matière de drogue. Réponse au postulat Françoise Longchamp et consorts «Pour une réorganisation du dispositif lausannois de prise en charge de la population toxicomane et marginalisée» et réponse au postulat Stéphane Michel «Pour une prise en charge nocturne adéquate des personnes indigentes». Réponse à la pétition «Pas de bistrot social à César-Roux». . . . .	1084, 1145
Résolution de M <sup>me</sup> Françoise Longchamp du 9 novembre 2010 suite à son interpellation ««Nativa», «Nativa+», «Nativa combi»: un peu d'éthique dans l'information au public, s.v.p.!» . . . . .	474

Retrait par M <sup>me</sup> Françoise Longchamp de son interpellation «Ecole à journée continue: où en est-on?» . . . . .	418
Valorisation des produits du terroir – Réponses aux postulats de M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts et de M. Pierre-Antoine Hildbrand . . . . .	1154
Louve, la. Dérivation des eaux claires de la Louve. Installation d'un dégrillage au déversoir du Capelard. Information sur les projets et régularisation des crédits alloués. Demande de crédit complémentaire . . . . .	434
<b>– M –</b>	
m2 :	
«Pour l'acquisition de rames supplémentaires pour le métro m2» . . . . .	960
«Quels impacts pour la Ville de la mise en service du m2?» . . . . .	981
Maillefer, chemin de. Prolongement de la ligne tl N° 3 – Mandats d'étude sur le réaménagement du chemin de Maillefer et du carrefour Maillefer–Aloys-Fauquez – Ouverture d'un compte d'attente. . . . .	675
Maillefer–Aloys-Fauquez, carrefour. Prolongement de la ligne tl N° 3 – Mandats d'étude sur le réaménagement du chemin de Maillefer et du carrefour Maillefer–Aloys-Fauquez – Ouverture d'un compte d'attente . . . . .	675
Maison du Désert. Réaffectation de la Maison du Désert – Ouverture d'un compte d'attente . . . . .	591
Malley. «Echanges de terrains entre la Ville de Lausanne et CFF Immobilier, à Malley et à la Gare de Lausanne («pôle muséal»)» . . . . .	338, 1058
Manège du Chalet-à-Gobet. Manège du Chalet-à-Gobet – Augmentation du compte d'attente 3301.581.315 . . . . .	420
Manon des Sources. «Une nouvelle vengeance de Manon des Sources?…» . . . . .	108, 1178
Marion Axel. Retrait par M. Axel Marion de son rapport concernant le rapport sur le postulat de M. Philippe Mivelaz «Pour une réduction des déchets ménagers à la source». . . . .	1190
Meizoz Bernard. Décès. . . . .	234
Mentorat Emploi Migrants. «Soutien de la Ville de Lausanne au projet pilote «Mentorat Emploi Migrants» de l'Entraide protestante suisse (EPER) pour l'insertion professionnelle des migrantes et des migrants» . . . . .	234, 565
Meystre Philippe. Départ à la retraite de M. Philippe Meystre, secrétaire municipal . . . . .	589
Michel Stéphane. Politique communale en matière de drogue. Réponse au postulat Françoise Longchamp et consorts «Pour une réorganisation du dispositif lausannois de prise en charge de la population toxicomane et marginalisée» et réponse au postulat Stéphane Michel «Pour une prise en charge nocturne adéquate des personnes indigentes». Réponse à la pétition «Pas de bistrot social à César-Roux» . . . . .	1084, 1145
Mivelaz Philippe :	
Intentions de la Municipalité pour la révision du Plan directeur communal – Demande de crédit d'étude – Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Florence Germond et de M. Philippe Mivelaz – Réponse au postulat de M. Nicolas Gillard et de M <sup>me</sup> Isabelle Truan – Réponse au postulat de M. Laurent Guidetti – Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Isabelle Truan . . . . .	807
Retrait par M. Axel Marion de son rapport concernant le rapport sur le postulat de M. Philippe Mivelaz «Pour une réduction des déchets ménagers à la source». . . . .	1190

### 3. Répertoire des noms propres

Montbenon. Achat de la parcelle N° 20'239 et demande de crédit d'ouvrage pour la construction d'un nouvel immeuble administratif au Flon et d'une passerelle – Vente de l'immeuble administratif de Beau-Séjour 8, fraction de la parcelle N° 6031. Aménagement du bâtiment sis aux Côtes de Montbenon 7–9 avec transfert au patrimoine administratif. Approvisionnement énergétique ( <i>contracting</i> ). Demande de crédits complémentaires . . . . .	1198
Monte-Carlo. Etape du Rallye de voitures électriques Tallinn–Monte-Carlo . . . . .	1069
Montoie :	
Centre funéraire de Montoie. Ultime étape de la réfection des toitures. Remplacement de l'ensemble des vitrages du bâtiment et des verrières des chapelles A et B. Rafrâichissement des peintures. Rénovation du revêtement de sol de tous les couloirs de service. Réfection des conduites d'eau froide. Remplacement du mobilier des halls des chambres mortuaires . . . . .	681
Préavis N° 2006/33 – Centre funéraire de Montoie, travaux d'assainissement des fours crématoires, changement des installations de ventilation et de réfrigération, réaménagement des chambres mortuaires et aménagement de bureaux – Dépassement du crédit alloué . . . . .	999
Morges. Projet d'agglomération Lausanne-Morges (PALM) – Mobilité douce. Octroi d'un crédit pour l'étude des projets d'exécution et la réalisation des mesures en priorité A (2011–2014) . . . . .	896
Municipalité :	
«Au sujet de l'ouverture de l'abri PCi de Coteau-Fleuri pour des requérants d'asile. Quand la Municipalité dira-t-elle <stop>?» . . . . .	108, 212
Demande d'étude par la Municipalité d'un dispositif de signalement, d'encadrement, de coercition (dissuasion et interdiction) de l'aumône auprès d'enfants qui s'adonnent à la mendicité ou exercent des travaux illégaux en ville de Lausanne . . . . .	25
Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 2010/34 . . . . .	10
Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 2011/33 . . . . .	1192
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N°s 2010/38 et 2011/02 . . . . .	589
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N°s 2010/46 et 2010/44 . . . . .	233
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N°s 2010/53, 2010/47, 2010/48 . . . . .	103
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N°s 2010/57, 2011/02, 2010/38, 2011/02 et N°s 2010/64, 2011/04, 2011/06, 2011/07, 2011/20 (Municipalité). . . . .	669
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N°s 2010/58, 2010/41, 2010/65, 2010/69 . . . . .	472
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N°s 2010/60 et 2010/68 . . . . .	417
Demandes d'urgence de la Municipalité . . . . .	799
Demandes d'urgence de la Municipalité . . . . .	1190
Intentions de la Municipalité pour la révision du Plan directeur communal – Demande de crédit d'étude – Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Florence Germond et de M. Philippe Mivelaz – Réponse au postulat de M. Nicolas Gillard et de M <sup>me</sup> Isabelle Truan – Réponse au postulat de M. Laurent Guidetti – Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Isabelle Truan . . . . .	807
«Jeux olympiques de la jeunesse: quand la Municipalité a-t-elle pris cette décision?» . . . . .	21, 89
«La Cour des comptes met le doigt sur la très mauvaise gestion de la Caisse de pensions de la Ville et relève le problème du cumul des mandats entre la Municipalité et la gouvernance de la Caisse de pensions CPCL» . . . . .	651
Lettre de la Municipalité concernant l'augmentation du compte d'attente pour l'extension du logiciel de gestion informatisée des garderies à toutes les prestations d'accueil de jour des enfants . . . . .	999
Organisation de la Municipalité pour le premier semestre 2011 . . . . .	20
«Quelle est la position de la Ville de Lausanne et que compte faire la Municipalité concernant la protection des délégués syndicaux au sein des Transports publics de la région lausannoise (tl)?» . . . . .	677, 786
Réponse de la Municipalité au postulat de M. Jacques-Etienne Rastorfer intitulé : «Pour que le site internet www.lausanne.ch s'enrichisse de lettres d'information» . . . . .	158
«Saine gestion des deniers publics: la Municipalité doit donner l'exemple!» . . . . .	81

Musée Olympique. Plan partiel d'affectation concernant les parcelles N <sup>os</sup> 3177, 5453, 5606, 5612 et 20'305 comprises entre l'avenue de l'Elysée et le quai d'Ouchy. Convention entre la Commune de Lausanne, l'Association Comité International Olympique et la Fondation du Musée Olympique . . . . .	117
---	-----

– N –

Nativa. Résolution de M <sup>me</sup> Françoise Longchamp du 9 novembre 2010 suite à son interpellation « <i>«Nativa», «Nativa+», «Nativa combi»: un peu d'éthique dans l'information au public, s.v.p.!</i> » . . . . .	474
Neuve, rue. Immeuble rue Pré-du-Marché 1 et rue Neuve 2 à Lausanne. Rénovation complète du bâtiment. Augmentation du plafond du compte d'attente . . . . .	252

– O –

Oppikofer Pierre-Yves :	
Motion de M. Pierre-Yves Oppikofer : « <i>Pour que les associations à but idéal puissent s'exprimer par voie d'affichage libre</i> » . . . . .	106
Motion de M. Pierre-Yves Oppikofer : « <i>Pour que les associations à but idéal puissent s'exprimer par voie d'affichage libre</i> », retrait . . . . .	104
Orchestre de Chambre de Lausanne. Fondation de l'Orchestre de Chambre de Lausanne. Demande d'un crédit spécial . . . . .	238
Ouchy :	
« <i>Le quartier d'Ouchy et la zone verte de Vidy–Bellerive méritent une autre image que celle donnée par les incessants flots de véhicules aux heures de pointe et en fin de journée</i> » . . . . .	595
Plan partiel d'affectation concernant les parcelles N <sup>os</sup> 3177, 5453, 5606, 5612 et 20'305 comprises entre l'avenue de l'Elysée et le quai d'Ouchy. Convention entre la Commune de Lausanne, l'Association Comité International Olympique et la Fondation du Musée Olympique . . . . .	117
Postulat demandant une étude pour le réaménagement du secteur des rives du lac et de ses abords entre Ouchy et Bellerive ainsi que la définition d'une vision directrice de l'ensemble des rives de la piscine de Bellerive à la tour Haldimand intégrant des étapes de réaménagement. . . . .	1193
« <i>Pour le réaménagement de la baie d'Ouchy, afin d'y créer des espaces naturels, de détente et de baignade</i> » . . . . .	338, 568
Ouest lausannois. Ouverture d'un compte d'attente pour le Schéma directeur de l'Ouest lausannois – Chantier 2 . . . . .	674

– P –

PALM. Projet d'agglomération Lausanne-Morges (PALM) – Mobilité douce. Octroi d'un crédit pour l'étude des projets d'exécution et la réalisation des mesures en priorité A (2011–2014) . . . . .	896
Pavement. « <i>NON à une antenne-relais de téléphonie mobile au Pavement 19!</i> » . . . . .	1444
PCi. « <i>Au sujet de l'ouverture de l'abri PCi de Coteau-Fleuri pour des requérants d'asile. Quand la Municipalité dira-t-elle «stop»?</i> » . . . . .	108, 212

### 3. Répertoire des noms propres

Péréquation financière fédérale. «Péréquation financière fédérale : quels bénéfices pour Lausanne?». . . . .	300
Perrin Charles-Denis. Postulat de M. Roland Rapaz «Pour la construction d'une liaison praticable pour tout un chacun entre le Flon et Sévelin». Postulat de M. Charles-Denis Perrin «Pour l'étude d'une station du TSOL à Sévelin» . . . . .	273
Pierre-de-Plan. Ouverture d'un compte d'attente – Remplacement de la chaudière à vapeur N° 4 de l'usine de Pierre-de-Plan . . . . .	673
Plaines, chemin des. Avenue de Rhodanie/chemin des Plaines – Parcelle N° 4798. Constitution d'un droit distinct et permanent de superficie en faveur de la société JAXIMMO S.A. . . . .	1354
Plaines-du-Loup :	
«L'Écoquartier des Plaines-du-Loup, qui et comment» . . . . .	1030
Location d'un dépôt pour les Archives de la Ville aux Plaines-du-Loup 4 . . . . .	424
Plan directeur communal. Intentions de la Municipalité pour la révision du Plan directeur communal – Demande de crédit d'étude – Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Florence Germond et de M. Philippe Mivelaz – Réponse au postulat de M. Nicolas Gillard et de M <sup>me</sup> Isabelle Truan – Réponse au postulat de M. Laurent Guidetti – Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Isabelle Truan . . . . .	807
Police de Lausanne :	
«Au-delà de l'urgence». Un documentaire de 24 minutes, focalisé sur l'humain et l'émotion, réalisé par la police de Lausanne. . . . .	232
«Pour que le municipal en charge de la police veille à l'application du Règlement de police... sous ses fenêtres et ailleurs» . . . . .	576
Police urbaine. «La <police urbaine de proximité> portait les fruits prometteurs d'une diminution de l'insécurité» . . . . .	390
Pompes funèbres. «Pompes funèbres officielles de la Ville: moins de prestations avec autant de collaborateurs!» . . . . .	21
Pontaise, rue de la. «En faveur de la sauvegarde de l'immeuble rue de la Pontaise 6a-6b (1900)». . . . .	11
PPA Front Jomini. «PPA Front Jomini : pour plus de participation!» . . . . .	355
Prairie, chemin de la. Projet de construction de cinq bâtiments, comprenant au total 120 logements, un centre d'accueil pour enfants en milieu scolaire (APEMS), huit locaux dédiés à des activités, un parking souterrain de 82 places, sis 5a à 5e chemin de la Prairie. Constitution de six droits de superficie en faveur de Vaudoise Générale, Compagnie d'Assurances SA et de la Société Immobilière Lausannoise pour le Logement SA – SILL. Octroi d'un cautionnement solidaire en faveur de la Société Immobilière Lausannoise pour le Logement SA – SILL. . . . .	1304
Praz-Séchaud. Centre sportif de Praz-Séchaud. Réalisation de vestiaires, d'une buvette et de divers locaux	1278
Pré-du-Marché, rue. Immeuble rue Pré-du-Marché 1 et rue Neuve 2 à Lausanne. Rénovation complète du bâtiment. Augmentation du plafond du compte d'attente. . . . .	252
Prilly. Création de la société CADOUEST SA pour le développement du réseau du chauffage à distance sur le territoire des Communes de Prilly et de Renens. Octroi d'un cautionnement solidaire . . . . .	1380
Projet d'agglomération Lausanne-Morges. Projet d'agglomération Lausanne-Morges (PALM) – Mobilité douce. Octroi d'un crédit pour l'étude des projets d'exécution et la réalisation des mesures en priorité A (2011–2014) . . . . .	896

Projet ECO 46. Bâtiment administratif, Chablais 46, à Lausanne. Démolition de containers provisoires – reconstruction d’un bâtiment administratif bioclimatique en paille, bois et terre. Projet ECO 46 . . .	504
Provence, avenue de. Passage supérieur de l’avenue de Provence. Réfection de l’ouvrage. Assainissement du béton et mise en place d’une étanchéité . . . . .	48
<b>– R –</b>	
Rallye de voitures électriques Tallinn–Monte-Carlo. Etape du Rallye de voitures électriques Tallinn–Monte-Carlo . . . . .	1069
Rama, La. Réfection et aménagement du Centre de formation de La Rama. Construction d’un simulateur d’incendie. Constitution d’un droit de superficie. . . . .	1214
Rapaz Roland. Postulat de M. Roland Rapaz «Pour la construction d’une liaison praticable pour tout un chacun entre le Flon et Sévelin». Postulat de M. Charles-Denis Perrin «Pour l’étude d’une station du TSOL à Sévelin» . . . . .	273
Rastorfer Jacques-Etienne. Réponse de la Municipalité au postulat de M. Jacques-Etienne Rastorfer intitulé: «Pour que le site internet www.lausanne.ch s’enrichisse de lettres d’information» . . . . .	158
Rataboum. «Quel avenir pour les locaux de Rataboum» . . . . .	1000
Règlement de police. «Pour que le municipal en charge de la police veille à l’application du Règlement de police... sous ses fenêtres et ailleurs». . . . .	576
Règlement lausannois sur les participations de la Ville. «Pour un Règlement lausannois sur les participations de la Ville. Plus de transparence et de responsabilités» . . . . .	156
Renens. Création de la société CADOUEST SA pour le développement du réseau du chauffage à distance sur le territoire des Communes de Prilly et de Renens. Octroi d’un cautionnement solidaire . . . . .	1380
Rhodanie, avenue de. Avenue de Rhodanie/chemin des Plaines – Parcelle N° 4798. Constitution d’un droit distinct et permanent de superficie en faveur de la société JAXIMMO S.A. . . . .	1354
Rhône:	
«L’embouchure du canal de Lavey dans le Rhône est-elle source potentielle d’énergie?» . . . . .	592
Retrait de l’interpellation 46 – Embouchure du canal de Lavey dans le Rhône . . . . .	1067
Riponne. «« Espace Riponne »: la maison lausannoise des seniors et des organisations actives en faveur des aînés» . . . . .	291
Romanel. Addenda au plan partiel d’affectation N° 661 au lieu-dit «La Blécherette» compris entre la limite communale de Romanel, un tronçon de la route de Romanel et de l’avenue du Grey, le plan d’extension N° 625 et les limites des parcelles N°s 2301, 2397 et 2392 . . . . .	1427
Romanel, route de. Addenda au plan partiel d’affectation N° 661 au lieu-dit «La Blécherette» compris entre la limite communale de Romanel, un tronçon de la route de Romanel et de l’avenue du Grey, le plan d’extension N° 625 et les limites des parcelles N°s 2301, 2397 et 2392 . . . . .	1427
Roms. «Situation des Roms à Lausanne: quel dispositif face à la mendicité et aux travaux illégaux des mineurs?» . . . . .	25
Rovéréaz. «Quel avenir pour le domaine agricole de Rovéréaz?» . . . . .	1028

## – S –

Saint-François :	
« Pour l'étude d'un tunnel de profondeur nulle à Saint-François » . . . . .	449
« Restituons la place Saint-François aux piétons et aux bus » . . . . .	967
Sallaz, place de la. « Le contournement de la place de la Sallaz : des millions dépensés sans raison ? » . . . . .	558
SAP. Déploiement d'une plateforme SAP de « Business Intelligence » . . . . .	1370
Saugealles. Domaine des Saugealles, projet de construction . . . . .	801
Schéma directeur de l'Ouest lausannois. Ouverture d'un compte d'attente pour le Schéma directeur de l'Ouest lausannois – Chantier 2 . . . . .	674
SDEL. Invitation à une séance réunissant les conseillers communaux des cinq Communes membres du SDEL . . . . .	473
Sébeillon. « Quel avenir pour les quartiers de Sébeillon et Sévelin ? » . . . . .	146
Sèche des Amburnex :	
Reconstruction du chalet d'alpage de la Sèche des Amburnex . . . . .	940
Reconstruction du chalet de la Sèche des Amburnex – Ouverture d'un compte d'attente . . . . .	13
Service d'organisation et d'informatique. Déménagement du Service d'organisation et d'informatique (SOI). Utilisation des locaux du SOI pour répondre aux besoins du Service social ainsi que de divers services de l'Administration communale . . . . .	342
Service des parcs et promenades. Construction d'un bâtiment d'entretien pour le Service des parcs et promenades à Vidy – Ouverture d'un compte d'attente . . . . .	802
Service des pompes funèbres. « Service des pompes funèbres : que se passe-t-il ? » . . . . .	1069, 1548
Service social. Déménagement du Service d'organisation et d'informatique (SOI). Utilisation des locaux du SOI pour répondre aux besoins du Service social ainsi que de divers services de l'Administration communale . . . . .	342
Sévelin :	
« Quel avenir pour les quartiers de Sébeillon et Sévelin ? » . . . . .	146
Postulat de M. Roland Rapaz « Pour la construction d'une liaison praticable pour tout un chacun entre le Flon et Sévelin ». Postulat de M. Charles-Denis Perrin « Pour l'étude d'une station du TSOL à Sévelin » . . . . .	273
SI. « Construire un quartier de forte densité en transformant et en remplaçant les bâtiments du quartier des SI. Demande d'une étude d'un plan partiel d'affectation » . . . . .	
Signal, route du. « Pour une voie à sens unique à la route du Signal » . . . . .	269
SILL. Projet de construction de cinq bâtiments, comprenant au total 120 logements, un centre d'accueil pour enfants en milieu scolaire (APEMS), huit locaux dédiés à des activités, un parking souterrain de 82 places, sis 5a à 5e chemin de la Prairie. Constitution de six droits de superficie en faveur de Vaudoise Générale, Compagnie d'Assurances SA et de la Société Immobilière Lausannoise pour le Logement SA – SILL. Octroi d'un cautionnement solidaire en faveur de la Société Immobilière Lausannoise pour le Logement SA – SILL . . . . .	1304
Simplemont, chemin de. Concernant le bois situé entre le chemin de Simplemont, l'avenue Verdeil et le chemin du Levant . . . . .	642

Société Immobilière Lausannoise pour le Logement SA – SILL. Projet de construction de cinq bâtiments, comprenant au total 120 logements, un centre d'accueil pour enfants en milieu scolaire (APEMS), huit locaux dédiés à des activités, un parking souterrain de 82 places, sis 5a à 5e chemin de la Prairie. Constitution de six droits de superficie en faveur de Vaudoise Générale, Compagnie d'Assurances SA et de la Société Immobilière Lausannoise pour le Logement SA – SILL. Octroi d'un cautionnement solidaire en faveur de la Société Immobilière Lausannoise pour le Logement SA – SILL. . . . .	1304
SOI. Déménagement du Service d'organisation et d'informatique (SOI). Utilisation des locaux du SOI pour répondre aux besoins du Service social ainsi que de divers services de l'Administration communale . . . . .	342
SSL. «SSL = un seul toit» . . . . .	64
Step de Vidy. Modification de la Convention intercommunale relative à l'exploitation de la station d'épuration des eaux usées et de traitement des boues de l'agglomération lausannoise – Step de Vidy . . . . .	495
Swisscom. Accord partiel avec Swisscom pour le déploiement du réseau FTTH . . . . .	672

– T –

Taillefert Tatiana. Avenue de Beaulieu – Avenue Vinet: réduction de trafic. Réponse aux pétitions de M <sup>me</sup> Tatiana Taillefert et de M <sup>me</sup> Anne Decollogny et consorts . . . . .	627
Tallinn. Etape du Rallye de voitures électriques Tallinn–Monte-Carlo . . . . .	1069
Taulard, Le. Postulat relatif à l'aménagement des chemins de desserte du quartier forain de Bois-Genoud – Le Taulard et l'étude d'un bassin de rétention pour les eaux claires . . . . .	1193
Taxe Michelle. Décès de M. Roland Tauxe, époux de M <sup>me</sup> Michelle Tauxe, ancienne conseillère communale (Soc.) . . . . .	234
Taxe Roland. Décès . . . . .	234
TF. Addenda au plan partiel d'affectation N° 721 Flon supérieur – Arrêt du 9 février 2011 du TF . . . . .	671
tl:	
Prolongement de la ligne tl N° 3 – Mandats d'étude sur le réaménagement du chemin de Maillefer et du carrefour Maillefer–Aloys–Fauquez – Ouverture d'un compte d'attente. . . . .	675
«Quelle est la position de la Ville de Lausanne et que compte faire la Municipalité concernant la protection des délégués syndicaux au sein des Transports publics de la région lausannoise (tl)?» . . . . .	677, 786
«Une solution lausannoise aux limitations d'horaires des abonnements tl des retraités: mobilisons-nous!» . . . . .	21, 293
Transports publics de la région lausannoise. «Quelle est la position de la Ville de Lausanne et que compte faire la Municipalité concernant la protection des délégués syndicaux au sein des Transports publics de la région lausannoise (tl)?» . . . . .	677, 786
Truan Isabelle. Intentions de la Municipalité pour la révision du Plan directeur communal – Demande de crédit d'étude – Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Florence Germond et de M. Philippe Mivelaz – Réponse au postulat de M. Nicolas Gillard et de M <sup>me</sup> Isabelle Truan – Réponse au postulat de M. Laurent Guidetti – Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Isabelle Truan . . . . .	807

TSHM. «TSHM: HS HM? – Travailleurs sociaux hors-murs: hors service hors murs?» . . . . .	386
TSOL. Postulat de M. Roland Rapaz «Pour la construction d'une liaison praticable pour tout un chacun entre le Flon et Sévelin». Postulat de M. Charles-Denis Perrin «Pour l'étude d'une station du TSOL à Sévelin» . . . . .	273
Tunnel. Examen de la possibilité d'installer un ascenseur conduisant du Tunnel à la place de la Barre . . . . .	103
– V –	
Vallée de la Jeunesse. Groupe scolaire de la Vallée de la Jeunesse – Assainissement des façades – Demande d'ouverture d'un compte d'attente pour un concours de projet et concours d'idées . . . . .	673
Vallon-Industrie. Quartier Vallon-Industrie – Mise en valeur du quartier – Ouverture d'un compte d'attente . . . . .	675
Vallonnette, avenue de la. «Pour plus de sécurité sur le chemin piétonnier reliant l'avenue de la Vallonnette au chemin du Devin». . . . .	803, 1027
Vaud, canton de. «Application de la Loi fédérale sur les étrangers et de la loi d'application dans le canton de Vaud de la législation fédérale sur les étrangers» . . . . .	397
Vaudoise Générale. Projet de construction de cinq bâtiments, comprenant au total 120 logements, un centre d'accueil pour enfants en milieu scolaire (APEMS), huit locaux dédiés à des activités, un parking souterrain de 82 places, sis 5a à 5e chemin de la Prairie. Constitution de six droits de superficie en faveur de Vaudoise Générale, Compagnie d'Assurances SA et de la Société Immobilière Lausannoise pour le Logement SA – SILL. Octroi d'un cautionnement solidaire en faveur de la Société Immobilière Lausannoise pour le Logement SA – SILL. . . . .	1304
Verdeil, avenue. Concernant le bois situé entre le chemin de Simplemont, l'avenue Verdeil et le chemin du Levant . . . . .	642
Vernand. Chemin de Camarès à Vernand. Construction d'une route d'accès provisoire aux parcelles privées Nos 14'057 et 14'059 dans le cadre de la suppression des passages à niveau et du réaménagement du quai voyageurs de la halte de Vernand-Camarès du chemin de fer Lausanne–Echallens–Bercher. Crédit d'investissement . . . . .	1293
Vidy:	
Construction d'un bâtiment d'entretien pour le Service des parcs et promenades à Vidy – Ouverture d'un compte d'attente . . . . .	802
«Le quartier d'Ouchy et la zone verte de Vidy–Bellerive méritent une autre image que celle donnée par les incessants flots de véhicules aux heures de pointe et en fin de journée» . . . . .	595
Modification de la Convention intercommunale relative à l'exploitation de la station d'épuration des eaux usées et de traitement des boues de l'agglomération lausannoise – Step de Vidy . . . . .	495
Villamont. Réfection, agrandissement et transformations du collège de Villamont: annonce de demande de crédit complémentaire. . . . .	19
Ville de Lausanne:	
«Accueil de jour, une pression supplémentaire sur les finances de la Ville à partir de 2011» . . . . .	400
«Critères d'attribution et conditions locatives du patrimoine de la Ville de Lausanne». . . . .	338, 566
«Des Gitans au Chalet-à-Gobet – Quel est le coût pour notre Ville?» . . . . .	974
«Echanges de terrains entre la Ville de Lausanne et CFF Immobilier, à Malley et à la Gare de Lausanne (<pôle muséal>)» . . . . .	338, 1058
«Favoritisme et passe-droits pour les logements gérés par la Ville?» . . . . .	234, 1055

### 3. Répertoire des noms propres

«Jusqu’où va la générosité informatique de la Ville?» . . . . .	986
«La culture au cœur de la Ville» . . . . .	800
«La Cour des comptes met le doigt sur la très mauvaise gestion de la Caisse de pensions de la Ville et relève le problème du cumul des mandats entre la Municipalité et la gouvernance de la Caisse de pensions CPCL» . . . . .	651
«La Ville de Lausanne n’est plus à même de supporter une croissance de la vie festive nocturne durant les week-ends.» . . . . .	1074
«La Ville par le sport» . . . . .	1079, 1195
«Le temps de passer de la dette politique à la dette réelle de la Ville selon les directives de la Cour des comptes est venu!» . . . . .	234
Location d’un dépôt pour les Archives de la Ville aux Plaines-du-Loup 4 . . . . .	424
Médaille d’or de la Ville de Lausanne . . . . .	676
Politique de la Ville de Lausanne en matière de jardins familiaux et potagers.	
Plan directeur des jardins familiaux et potagers . . . . .	863
«Pompes funèbres officielles de la Ville: moins de prestations avec autant de collaborateurs!» . . . . .	21
«Pour des conditions de travail décentes sur les chantiers de la Ville. Vers un plan d’action communal de lutte contre la sous-enchère salariale en lien avec la sous-traitance» . . . . .	551
«Pour un Règlement lausannois sur les participations de la Ville. Plus de transparence et de responsabilités» . . . . .	156
«Quelle est la position de la Ville de Lausanne et que compte faire la Municipalité concernant la protection des délégués syndicaux au sein des Transports publics de la région lausannoise (tl)?» . . . . .	677, 786
«Quelle protection contre le licenciement des employé-e-s dans les entreprises d’utilité publique subventionnées par la Ville de Lausanne (en particulier les représentant-e-s du personnel)? . . . . .	108, 203, 377
«Quels impacts pour la Ville de la mise en service du m2?» . . . . .	981
Résolution déposée par M. Claude-Alain Voiblet suite à la réponse municipale à son interpellation: «La politique de gestion du personnel communal a des incidences directes sur le marché du travail régional et sur les recettes fiscales de la Ville de Lausanne» . . . . .	104
«Soutien de la Ville de Lausanne au projet pilote «Mentorat Emploi Migrants» de l’Entraide protestante suisse (EPER) pour l’insertion professionnelle des migrantes et des migrants» . . . . .	234, 565
«Un audit externe pour mettre un terme à toutes suspicions de copinage dans la gestion des biens immobiliers par les gérances de la Ville!» . . . . .	234
Villes. «La santé des populations, c’est aussi l’affaire des Villes!» . . . . .	263
Vinet, avenue. Avenue de Beaulieu – Avenue Vinet: réduction de trafic. Réponse aux pétitions de M <sup>me</sup> Tatiana Taillefert et de M <sup>me</sup> Anne Decollogny et consorts . . . . .	627
Voiblet Claude-Alain:	
Interpellation de M. Claude-Alain Voiblet: «Quel avenir pour le Centre de détention de Bois-Mermet?» . . . . .	20
Réponse au postulat de M. Claude-Alain Voiblet: «Les eaux usées lausannoises seront-elles sources d’énergie?» . . . . .	956
Résolution déposée par M. Claude-Alain Voiblet suite à la réponse municipale à son interpellation: «La politique de gestion du personnel communal a des incidences directes sur le marché du travail régional et sur les recettes fiscales de la Ville de Lausanne» . . . . .	104
Résolution déposée par M. Claude-Alain Voiblet, suite à la réponse municipale à son interpellation intitulée: «Violence conjugale et sensibilisation des jeunes, quelle est la situation à Lausanne, peut-on encore améliorer l’information et la prévention?» . . . . .	15
Vuachère. Réfection des réseaux de collecteurs communaux et intercommunaux de concentration des eaux usées dans les cours d’eau. Finalisation du chemin piétonnier de la Vuachère . . . . .	736

– Z –

Silvia Zamora :	
Absence de M <sup>me</sup> Silvia Zamora, directrice de la Culture, du Logement et du Patrimoine . . . . .	803
Absence de M <sup>me</sup> Silvia Zamora, municipale, directrice de la Culture, du Logement et du Patrimoine . . . . .	338
Zürcher Anna. Mesures urgentes pour favoriser le logement des personnes ou des familles à revenus modestes ou moyens. Mesures d'aides au logement pour les personnes au bénéfice d'un permis de type F. Réponse à la motion de M. Jean-Michel Dolivo et consorts. Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Anna Zürcher et consorts. . . . .	763
Zurich. Invitation à un séminaire. Les transports publics à Lausanne, Berne et Zurich : une comparaison riche d'enseignements . . . . .	102
Zurichois. «Les Zurichois ne veulent pas de «la télé», va-t-elle mourir?» . . . . .	676



## 4. Répertoire alphabétique

### des orateurs

ALVAREZ Caroline (UDC) . . . . .	653, 945, 946
ANSERMET Eddy (LE) . . . . .	432, 459, 517, 621, 876, 917
BENITEZ SANTOLI Vanessa, secrétaire du Conseil	10, 21, 102, 108, 109, 193, 232, 233, 234, 322, 416, 421, 472, 475, 579
BÉRARD Marlène (LE) . . . . .	89, 90, 202, 546, 1137, 1139, 1549, 1550, 1551, 1553
BERGMANN Sylvianne (Les Verts) . . . . .	155, 162, 163, 364, 493, 562, 564, 1040, 1196, 1349, 1447, 1450
BETTENS Jean-Charles (Soc.) . . . . .	116, 236, 270, 281, 354, 443, 593, 643, 644, 678, 748, 762, 876, 908, 963, 1212, 1213, 1276, 1368, 1394
BIÉLER Benoît (Les Verts) . . . . .	1150, 1152, 1196
BLANC Mathieu (LE) . . . . .	33, 39, 261, 385, 396, 452, 538, 543, 545, 578, 579, 594, 606, 624, 626, 634, 645, 891, 970, 1352, 1451, 1494
BONNARD Claude (Les Verts) . . . . .	248, 605
BOURQUIN Jean-Christophe, municipal . . . . .	23, 36, 66, 204, 211, 213, 214, 216, 219, 220, 350, 381, 384, 520, 594, 619, 643, 679, 805, 806, 1135, 1139, 1146, 1148
BRÉLAZ Daniel, syndic . . . . .	82, 85, 88, 89, 90, 91, 110, 163, 194, 199, 299, 300, 304, 339, 340, 341, 349, 350, 351, 359, 362, 363, 364, 400, 421, 477, 519, 593, 622, 623, 659, 687, 727, 729, 786, 788, 789, 860, 963, 988, 1000, 1011, 1025, 1026, 1036, 1050, 1061, 1071, 1138, 1139, 1193, 1275, 1289, 1495, 1496, 1497, 1498, 1499, 1500, 1553
BRÉLAZ-BUCHS Marie-Ange (Les Verts) . . . . .	354, 372, 788, 908, 909, 967
CACHIN Jean-François (LE) . . . . .	258, 649, 675, 686, 962, 964, 973, 976, 977, 989, 990, 1027, 1234, 1298, 1497, 1498
CALAME Maurice (LE) . . . . .	128, 451, 455, 980, 1350, 1369
CAVIN Yves-André (LE) . . . . .	146, 522, 962, 1299
CHAPPUIS Gérard (Soc.) . . . . .	340, 503, 525
CHENAUX MESNIER Muriel (Soc.) . . . . .	553, 558, 891
CHOLLET Jean-Luc (UDC) . . . . .	33, 40, 67, 68, 84, 87, 89, 179, 182, 189, 191, 196, 247, 249, 250, 261, 265, 285, 292, 293, 358, 361, 370, 372, 375, 377, 382, 384, 446, 448, 519, 523, 537, 540, 542, 554, 560, 601, 604, 618, 619, 622, 623, 636, 686, 726, 789, 852, 861, 862, 877, 917, 918, 938, 945, 1020, 1024, 1026, 1077, 1081, 1135, 1140, 1151, 1197, 1299, 1420, 1425, 1447, 1450, 1496
CLIVAZ Philippe (Soc.) . . . . .	79, 1494
CRAUSAZ Mottier Magali (AGT) . . . . .	197
DOEPPER Ulrich (Les Verts) . . . . .	178, 181, 184, 257, 451, 454, 596, 598, 968, 1000, 1060, 1061, 1425, 1494
DOLIVO Jean-Michel (AGT) . . . . .	24, 179, 180, 235, 249, 258, 260, 261, 262, 289, 357, 359, 361, 364, 376, 381, 383, 384, 385, 422, 445, 447, 458, 476, 525, 539, 543, 545, 554, 556, 557, 606, 613, 619, 625, 634, 635, 686, 687, 723, 727, 778, 779, 782, 853, 856, 857, 861, 891, 1138, 1148, 1194, 1213, 1276, 1288, 1291, 1347, 1349, 1351, 1448, 1453, 1551, 1553
FERRARI Yves (Les Verts) . . . . .	27, 33, 40, 41, 42, 62, 63, 110, 296, 310, 339, 361, 363, 373, 384, 478, 519, 658, 659, 726, 988, 1038, 1134, 1138, 1140, 1146, 1147, 1148, 1347, 1351, 1445, 1499
FIORA-GUTTMANN Martine (LE) . . . . .	203, 359, 543, 544, 545, 564, 685, 686, 1070, 1193, 1420
FRACHEBOUD Cédric (UDC) . . . . .	36, 212, 216, 218, 525, 1152, 1288, 1291, 1352

#### 4. Répertoire alphabétique des orateurs

FRANÇAIS Olivier, municipal . . . . .	73, 80, 111, 179, 180, 183, 191, 192, 197, 206, 209, 235, 236, 265, 271, 281, 308, 310, 339, 340, 358, 360, 362, 453, 456, 457, 458, 459, 460, 477, 554, 555, 556, 557, 569, 636, 677, 678, 679, 748, 804, 805, 857, 860, 877, 909, 938, 939, 960, 985, 1000, 1001, 1151, 1193, 1276, 1421, 1422, 1425, 1445
GAUDARD Guy (LE) . . . . .	65, 66, 257, 260, 308, 311, 340, 348, 360, 381, 518, 520, 541, 545, 553, 556, 558, 687, 757, 759, 787, 805, 954, 1023, 1026, 1286, 1287, 1289, 1290, 1298, 1299, 1346, 1349, 1351, 1449, 1453, 1496, 1498
GAZZOLA Gianfranco (Soc.) . . . . .	600, 602, 1286, 1292
GEBHARDT André (Les Verts) . . . . .	650, 1234
GERMOND Florence (Soc.) . . . . .	76, 208, 217, 303, 348, 403, 535, 546, 985
GHELFI Fabrice (Soc.) . . . . .	258, 288, 448, 575, 618, 1050, 1051, 1288, 1421, 1425
GILLARD Nicolas (LE) . . . . .	37, 85, 87, 91, 156, 157, 180, 183, 184, 192, 194, 262, 290, 452, 535, 536, 545, 558, 606, 853, 856, 860, 938, 1082
GRABER Nicole (Les Verts) . . . . .	1150, 1152
GRAF Albert (UDC) . . . . .	54, 218, 455
GRIN Claude (Les Verts) . . . . .	73
GRIN Nicole (LE) . . . . .	560, 561
GUIDETTI Laurent (Soc.) . . . . .	80, 182, 357, 453, 518, 556, 557, 597, 960, 969, 985, 1008, 1037, 1151, 1152, 1454
DE HALLER Xavier (LE) . . . . .	75, 608, 647, 1076, 1081
HILDBRAND Pierre-Antoine (LE) . . . . .	23, 79, 82, 84, 88, 110, 156, 195, 248, 249, 250, 271, 289, 294, 351, 375, 377, 383, 421, 447, 452, 458, 565, 592, 594, 608, 612, 622, 652, 653, 657, 687, 722, 727, 730, 748, 789, 859, 908, 980, 1023, 1024, 1038, 1039, 1040, 1055, 1058, 1063, 1082, 1140, 1151, 1195, 1275, 1291, 1347, 1349, 1350, 1394, 1421, 1441, 1446, 1447, 1452, 1455, 1456, 1494, 1498, 1540
HUBLER Alain (AGT) . . . . .	65, 66, 146, 154, 155, 189, 192, 236, 287, 289, 349, 360, 363, 364, 421, 446, 454, 523, 536, 541, 568, 598, 602, 604, 607, 625, 626, 724, 729, 748, 757, 804, 969, 1073, 1076, 1082, 1083, 1196, 1213, 1350, 1368, 1369, 1420, 1423, 1424, 1425, 1436, 1437, 1553
HUGUENET François (Les Verts) . . . . .	128, 194, 209, 363, 377, 384, 724, 1001, 1073, 1076, 1078, 1289, 1291
JACQUAT Philippe (LE) . . . . .	22
KNECHT Evelyne (AGT) . . . . .	188, 192, 194, 198, 1071
LITZISTORF SPINA Natacha (Les Verts) . . . . .	195, 264, 285, 296, 854, 1441
LONGCHAMP Françoise (LE) . . . . .	36, 109, 110, 209, 212, 214, 217, 220, 221, 248, 265, 286, 308, 339, 356, 358, 363, 365, 371, 372, 403, 445, 446, 447, 458, 476, 748, 909, 955, 1008, 1083, 1134, 1138, 1146, 1148, 1288, 1291, 1447
MARION Axel (LE) . . . . .	31, 38, 41, 109, 178, 181, 184, 193, 196, 197, 199, 205, 207, 210, 454, 541, 608, 612, 635, 642, 656, 659, 678, 679, 785, 855, 938, 939, 1024, 1137, 1147, 1441, 1445, 1559
MARTI Manuela (Soc.) . . . . .	1063
MAYOR Isabelle (Les Verts) . . . . .	32, 295
METTRAUX Claude (LE) . . . . .	611, 613, 622
DE MEURON Thérèse (LE) . . . . .	146, 195, 218, 220, 221, 235, 290, 295, 299, 311, 446, 459, 537, 542, 545, 566, 677, 687, 729, 778, 779, 782, 785, 788, 789, 980, 1139, 1291, 1425
MEYLAN Jean (Soc.) . . . . .	147, 257, 262, 363, 723
MEYSTRE Gilles (LE) . . . . .	389, 748, 749, 783
MICHAUD GIGON Sophie (Les Verts) . . . . .	78, 196, 570, 621, 654, 908, 1420, 1425
MICHEL Stéphane (Soc.) . . . . .	38, 360, 370, 374, 445, 1135, 1145

#### 4. Répertoire alphabétique des orateurs

MIVELAZ Philippe (Soc.) . . . . .	66, 154, 486, 487, 593, 596, 598, 729, 852, 859, 1010, 1011, 1076, 1137, 1138, 1347, 1351, 1451
MÜLLER Elisabeth (Les Verts) . . . . .	68, 366, 359, 360, 362, 364, 365, 561, 563, 633, 639, 1010, 1436
NSENGIMANA Nkiko (Les Verts) . . . . .	39, 270, 271, 285, 290, 311, 360, 459, 537, 545, 613, 721, 725, 727, 728, 730, 859, 1439, 1447, 1449, 1454, 1494
OPPIKOFER Pierre-Yves (AGT) . . . . .	28, 86, 88, 379, 381, 382, 383, 384, 385, 447, 449, 542, 566, 571, 785, 786, 787, 788, 789
OSTERMANN Roland (Les Verts) . . . . .	39, 154, 210, 280, 455, 457, 458, 459, 460, 477, 545, 546, 600, 625, 853, 875, 876, 878, 917, 1026, 1029, 1453
PACHE Denis (UDC) . . . . .	62, 68, 517, 789, 1494
PAIN Johan (AGT) . . . . .	265, 289, 377, 561, 573, 679, 787
PAYOT David (AGT) . . . . .	293, 294, 348, 351, 372, 375, 376, 477, 611, 622, 1038, 1275, 1450, 1453, 1456, 1493, 1496, 1497, 1498, 1499, 1501
PERNET Jacques (LE) . . . . .	68, 193, 367, 359, 382, 458, 596, 604, 607, 643, 965, 980, 1011, 1039, 1075, 1078
PERRIN Charles-Denis (LE) . . . . .	194, 258, 280, 282, 296, 361, 518, 600, 650, 687, 722, 724, 725, 728, 959, 960, 968, 969, 1025
PETERS Solange (Soc.) . . . . .	30, 74, 110, 190, 193, 194, 383, 540, 544, 598, 789, 1037, 1290
PHILIPPOZ Roland (Soc.) . . . . .	264, 266, 421, 523, 606, 1073
PICARD Bertrand (LE) . . . . .	33, 68, 111, 219, 265, 293, 560, 605, 625, 635, 1040, 1082, 1152, 1196, 1288, 1347, 1349, 1446
PIDOUX Jean-Yves, municipal . . . . .	23, 236, 309, 421, 422, 423, 476, 594, 655, 658, 660, 723, 726, 727, 728, 729, 805, 861, 954, 990, 1052, 1194, 1195, 1369, 1441, 1446
PITTON Blaise Michel (Soc.) . . . . .	522, 523, 756, 1022, 1027
PRÉSIDENT . . . . .	passim
RASTORFER Jacques-Etienne (Soc.) . . . . .	109, 162, 194, 197, 221, 248, 249, 290, 636, 654, 953, 955, 1439, 1447
ROSSI Vincent (Les Verts) . . . . .	62, 63, 372, 374, 517, 520, 569, 679
RUF Florian (Soc.) . . . . .	1379
RUIZ Rebecca (Soc.) . . . . .	194, 201, 536, 553, 555, 556, 634, 655, 657, 658, 757, 1022, 1024, 1025
RUIZ VAZQUEZ Francisco (Soc.) . . . . .	258, 449, 633, 638, 1150
SALZMANN Yvan (Soc.) . . . . .	641, 642
SANTSCHI Pierre (Les Verts) . . . . .	85, 110, 193, 308, 310, 311, 339, 457, 518, 560, 604, 609, 727, 762, 876, 938, 1020, 1036, 1136, 1193, 1420, 1422, 1423, 1424, 1439, 1447, 1552
SAUGEON Esther (UDC) . . . . .	24, 349, 403, 404, 723, 1445
SCHALLER-CURIOTTO Graziella (LE) . . . . .	22, 339, 568, 601
TÉTAZ Frédéric, secrétaire <i>ad interim</i> . . . . .	359, 589, 592, 669, 677, 799, 999, 1067, 1069, 1190, 1192, 1444
TÉTAZ Myriam (AGT) . . . . .	23, 67, 69, 115, 116, 248, 249, 293, 636, 804, 855, 1346, 1351, 1353, 1493
TOSATO Oscar, municipal . . . . .	373, 374, 404, 423, 543, 544, 546, 805, 891, 1289
TREZZINI Giampiero (Les Verts) . . . . .	292, 372, 381, 635, 654, 721, 727, 728, 805, 954, 1035, 1037, 1038, 1039, 1040, 1146, 1540
TRUAN Isabelle (LE) . . . . .	74, 80, 349, 567, 639, 645, 655, 757, 760, 856, 968, 970, 971, 1071, 1072, 1137, 1194, 1448
TSCHOPP Jean (Soc.) . . . . .	91, 202, 280, 281, 283, 612, 624, 641, 783, 979, 980, 981, 1020, 1026, 1070, 1074, 1078, 1081, 1082, 1083, 1195, 1196, 1547
VOIBLET Claude-Alain (UDC) . . . . .	22, 27, 37, 39, 40, 41, 63, 81, 87, 194, 195, 210, 217, 220, 236, 298, 299, 340, 341, 376, 377, 384, 386, 394, 396, 397, 399, 400, 423, 597, 599, 605, 609, 613, 619, 623, 625, 652, 654, 657, 658, 725, 789, 859, 860, 861, 959, 1000, 1028, 1075, 1077, 1078, 1499, 1500, 1554, 1556

#### 4. Répertoire alphabétique des orateurs

---

VUILLEUMIER Marc, municipal . . . . .	22, 23, 24, 35, 39, 62, 74, 76, 235, 288, 339, 340, 395, 396, 397, 400, 422, 478, 523, 573, 578, 579, 609, 679, 686, 976, 979, 980, 1070, 1073, 1078, 1081, 1196, 1287, 1290, 1291, 1446, 1550, 1552
WERMELINGER Elisabeth (Soc.) . . . . .	68, 292, 422, 679, 954
ZAMORA Silvia, municipale. . . . .	237, 249, 250, 259, 260, 261, 262, 477, 567, 678, 758, 759, 780, 1029, 1035, 1036, 1037, 1038, 1039, 1040, 1275, 1348, 1349, 1352, 1353, 1447, 1448, 1451, 1454, 1456, 1557
ZUERCHER Magali (Soc.) . . . . .	147, 178, 180, 451, 452, 453, 805
ZÜRCHER Anna (Soc.) . . . . .	264, 779

## 5. Table des matières

### N<sup>o</sup> 9/I

#### Première partie de la séance du mardi 18 janvier 2011

Présidence de M. Yves-André Cavin (LE), président

Ordre du jour . . . . .	3
Ouverture de la séance . . . . .	10
<b>Divers :</b>	
1. Décès de M. Georges Aguet, ancien membre du Conseil communal . . . . .	22
2. Décès de M. Jean-Pierre Kohli, ancien membre du Conseil communal . . . . .	22
<b>Communications :</b>	
1. Reconstruction du chalet de la Sèche des Amburnex – Ouverture d’un compte d’attente . . . . .	13
2. Pétition de M <sup>me</sup> Catherine Koella et consorts (55 signatures) : « Pour la couverture des places de jeu des enfants lausannois » . . . . .	14
3. FASL – Fondation pour l’animation socioculturelle lausannoise : remplacements au sein du Conseil de fondation . . . . .	15
4. Résolution déposée par M. Claude-Alain Voiblet, suite à la réponse municipale à son interpellation intitulée : « Violence conjugale et sensibilisation des jeunes, quelle est la situation à Lausanne, peut-on encore améliorer l’information et la prévention ? » . . . . .	15
5. Réfection, agrandissement et transformations du collège de Villamont : annonce de demande de crédit complémentaire . . . . .	19
6. Interpellation de M. Claude-Alain Voiblet : « Quel avenir pour le Centre de détention de Bois-Mermet ? » . . . . .	20
7. Organisation de la Municipalité pour le premier semestre 2011 . . . . .	20
<b>Lettres :</b>	
1. Demande d’urgence de la Municipalité pour le préavis N <sup>o</sup> 2010/34 (Municipalité) . . . . .	10
2. Expertise technique de la CPCL au 31.12.2009 et son complément (M. Jacques-Antoine Baudraz) . . . . .	11
<b>Interpellations :</b>	
1. « Pompes funèbres officielles de la Ville : moins de prestations avec autant de collaborateurs ! » (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Dépôt</i> . . . . .	21
2. « Caisse de pensions du personnel communal, jusqu’à quand abusera-t-on de notre patience ? » (M. Pierre-Antoine Hildbrand et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	21
3. « Jeux olympiques de la jeunesse : quand la Municipalité a-t-elle pris cette décision ? » (M <sup>me</sup> Marlène Bérard et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	21

**Motions :**

1.	«LACI < mesure sparadrap > 1 : premier emploi» (M <sup>me</sup> Evelyne Knecht). <i>Dépôt</i> . . . . .	21
2.	«Pour une politique d'agglomération mieux gouvernée et mieux coordonnée» (Commission permanente de politique régionale [CPR]). <i>Dépôt</i> . . . . .	21
3.	«Dimanche sur les quais» (M. Jean Tschopp). <i>Dépôt</i> . . . . .	21
4.	Demande d'étude par la Municipalité d'un dispositif de signalement, d'encadrement, de coercition (dissuasion et interdiction) de l'aumône auprès d'enfants qui s'adonnent à la mendicité ou exercent des travaux illégaux en ville de Lausanne (M. Cédric Fracheboud). <i>Rapport photocopié</i> de M. Serge Segura, rapporteur . . . . .	25
	<i>Discussion</i> . . . . .	33

**Pétition :**

«En faveur de la sauvegarde de l'immeuble rue de la Pontaise 6a-6b (1900)» (Collectif «Mon Tramway de la Pontaise» [2000 signatures]). <i>Dépôt</i> . . . . .	11
--	----

**Postulats :**

1.	«Une solution lausannoise aux limitations d'horaires des abonnements tl des retraités : mobilisons-nous !» (M. David Payot et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	21
2.	«Pour l'implantation d'un centre de dégrisement avec surveillance médicale à Lausanne» (M <sup>me</sup> Rebecca Ruiz). <i>Dépôt</i> . . . . .	21
3.	«Règlement interdisant la mendicité en ville de Lausanne» (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Rapport photocopié</i> de M. Serge Segura, rapporteur . . . . .	25
	<i>Reprise de la discussion</i> . . . . .	27
	<i>Discussion</i> . . . . .	33
4.	«Réponse à la croissance de la mendicité, allons-y pas à pas...» (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Rapport photocopié</i> de M. Serge Segura, rapporteur . . . . .	25
	<i>Discussion</i> . . . . .	33
5.	«Mendicité à Lausanne : pour une étude approfondie du problème permettant d'apporter des solutions adéquates des points de vue de la protection de l'enfance, sanitaire, juridique, sécuritaire et humain» (M <sup>me</sup> Isabelle Mayor et consorts). <i>Rapport photocopié</i> de M. Serge Segura, rapporteur . . . . .	25
	<i>Discussion</i> . . . . .	33
6.	«Situation des Roms à Lausanne : quel dispositif face à la mendicité et aux travaux illégaux des mineurs?» (M. Jean Tschopp). <i>Rapport photocopié</i> de M. Serge Segura, rapporteur . . . . .	25
	<i>Discussion</i> . . . . .	33

<b>Questions orales</b> . . . . .	22
-----------------------------------	----

**N° 9/II****Seconde partie de la séance du mardi 18 janvier 2011**

Présidence de M. Yves-André Cavin (LE), président

Ordre du jour (voir bulletin N° 9/I, p. 3)

Ouverture de la séance . . . . .	47
----------------------------------	----

**Interpellations :**

1.	«Caisse de pensions du personnel communal, jusqu'à quand abusera-t-on de notre patience ?» (M. Pierre-Antoine Hildbrand et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	82
	<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz, syndic) . . . . .	82
	<i>Discussion</i> . . . . .	84
2.	«Jeux olympiques de la jeunesse: quand la Municipalité a-t-elle pris cette décision ?» (M <sup>me</sup> Marlène Bérard et consorts). <i>Développement</i> . . . . .	89
	<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz, syndic) . . . . .	90
	<i>Discussion</i> . . . . .	90

**Motion :**

	«Saine gestion des deniers publics: la Municipalité doit donner l'exemple !» (M. Claude-Alain Voiblet) <i>Développement photocopié</i> . . . . .	81
--	---	----

**Postulats :**

1.	«SSL = un seul toit» (M. Guy Gaudard). <i>Rapport photocopié</i> de M. Alain Hubler, rapporteur . . . . .	64
	<i>Discussion</i> . . . . .	65
2.	«Pour une étude du commerce indépendant à Lausanne» (Elisabeth Müller) <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Myriam Tétaz, rapportrice . . . . .	67
	<i>Discussion</i> . . . . .	67
3.	«Pour une utilisation rationnelle, sociale et publique des piscines scolaires lausannoises» (M <sup>me</sup> Isabelle Truan et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	74
	<i>Discussion</i> . . . . .	74
4.	«Pour le prolongement des heures d'ouverture des établissements de nuit afin de limiter les nuisances au centre ville» (M. Xavier de Haller et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	75
	<i>Discussion</i> . . . . .	76
5.	«Waterpolo à Lausanne: une discipline olympique qui a besoin d'eau» (M <sup>me</sup> Sophie Michaud Gigon ) <i>Développement photocopié</i> . . . . .	76
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	78
6.	«Bas les masques, la culture est en danger !» (M. Philippe Clivaz) <i>Développement photocopié</i> . . . . .	78
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	79
7.	«Pour une insertion significative du logement au Flon» (M <sup>me</sup> Isabelle Truan) <i>Développement photocopié</i> . . . . .	79
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	80

**Préavis :**

N° 2010/34	Passage supérieur de l'avenue de Provence. Réfection de l'ouvrage. Assainissement du béton et mise en place d'une étanchéité (Travaux) . . . . .	48
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Albert Graf, rapporteur . . . . .	53
N° 2010/1	Réponse à trois postulats concernant la Direction de la sécurité publique et des sports (Sécurité publique et Sports) . . . . .	55
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Vincent Rossi, rapporteur . . . . .	61
	<i>Discussion</i> . . . . .	62
N° 2009/64	Réponse à la pétition de M <sup>me</sup> Sandrine Ebassi-Egger et des habitants du quartier de la Colline (Travaux) . . . . .	70
	<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Claude Grin, rapportrice . . . . .	72
	<i>Discussion</i> . . . . .	73

## N° 10/I

Première partie de la séance du mardi 1<sup>er</sup> février 2011

Présidence de M. Yves-André Cavin (LE), président

Ordre du jour . . . . .	95
Ouverture de la séance . . . . .	102
<b>Communications :</b>	
1. Création d'un site internet par la CPCL . . . . .	104
2. Résolution déposée par M. Claude-Alain Voiblet suite à la réponse municipale à son interpellation : «La politique de gestion du personnel communal a des incidences directes sur le marché du travail régional et sur les recettes fiscales de la Ville de Lausanne» . . . . .	104
3. Motion de M. Pierre-Yves Oppikofer : «Pour que les associations à but idéal puissent s'exprimer par voie d'affichage libre» . . . . .	106
<b>Courriels :</b>	
1. Inauguration des Halles Sud de Beaulieu (M. Marc Porchet) . . . . .	102
2. Motion de M. Pierre-Yves Oppikofer : «Pour que les associations à but idéal puissent s'exprimer par voie d'affichage libre», retrait (M. Pierre-Yves Oppikofer) . . . . .	104
<b>Lettres :</b>	
1. Invitation à un séminaire. Les transports publics à Lausanne, Berne et Zurich : une comparaison riche d'enseignements (M. François Marthaler) . . . . .	102
2. Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N°s 2010/53, 2010/47, 2010/48 (Municipalité) . . . . .	103
<b>Interpellations :</b>	
1. «Une nouvelle vengeance de Manon des Sources?...» (M <sup>me</sup> Thérèse de Meuron). <i>Dépôt</i> . . . . .	108
2. «Les structures d'accueil pour l'aide d'urgence fleurissent dans notre ville!» (M. Cédric Fracheboud et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	108
3. «Quelle protection contre le licenciement des employé-e-s dans les entreprises d'utilité publique subventionnées par la Ville de Lausanne (en particulier les représentant-e-s du personnel)? (M. Pierre-Yves Oppikofer et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	108
4. «Au sujet de l'ouverture de l'abri PCi de Coteau-Fleuri pour des requérants d'asile. Quand la Municipalité dira-t-elle <stop>?» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	108
5. «<3000 logements> et combien de promesses?» (M. Pierre-Antoine Hildbrand et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	108
<i>Discussion</i> . . . . .	110
6. «Trafic motorisé à Lausanne : quelles mesures d'accompagnement pour éviter l'engorgement de la ville?» (M. Axel Marion et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	108
<i>Discussion</i> . . . . .	109
7. «Une antichambre au local d'injection?» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	109
<i>Discussion</i> . . . . .	109
<b>Motion :</b>	
«Pour un Règlement lausannois sur les participations de la Ville. Plus de transparence et de responsabilités». (M. Pierre-Antoine Hildbrand). <i>Rapport polycopié</i> de M. Nicolas Gillard, rapporteur . . . . .	156
<i>Discussion</i> . . . . .	156

**Pétition :**

Examen de la possibilité d'installer un ascenseur conduisant du Tunnel à la place de la Barre (Habitants et clients des commerces du quartier de la Barre, Vallon, Vulliemin, Pavement [341 signatures]). <i>Dépôt</i> . . . . .	103
--	-----

**Postulats :**

1. «Bénévolat des jeunes pour les jeunes : pour un réel encouragement !» (M <sup>me</sup> Isabelle Mayor). <i>Dépôt</i> . . . . .	108
2. «Intégration de l'écologie industrielle à Lausanne» (M <sup>me</sup> Natacha Litzistorf Spina). <i>Dépôt</i> . . . . .	108
3. «Quel avenir pour les quartiers de Sébeillon et Sévelin ?» (M <sup>me</sup> Magali Zuercher). . . . .	146
<i>Rapport photocopié</i> de M. Roland Rapaz, rapporteur . . . . .	147
<i>Discussion</i> . . . . .	147

<b>Questions orales</b> . . . . .	111
-----------------------------------	-----

**Préavis :**

N° 2010/53	Groupe scolaire de Béthusy : construction d'une salle de gymnastique et d'un Accueil pour enfants en milieu scolaire (APEMS). Demande de crédit d'étude (extension du compte d'attente) (Enfance, Jeunesse et Education, Travaux). . . . .	112
	<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Myriam Tétaz, rapportrice . . . . .	115
	<i>Discussion</i> . . . . .	116
N° 2010/47	Plan partiel d'affectation concernant les parcelles N°s 3177, 5453, 5606, 5612 et 20'305 comprises entre l'avenue de l'Elysée et le quai d'Ouchy. Convention entre la Commune de Lausanne, l'Association Comité International Olympique et la Fondation du Musée Olympique (Travaux, Sécurité sociale et Environnement) . . . . .	117
	<i>Rapport photocopié</i> de M. François Huguenet, rapporteur . . . . .	127
	<i>Discussion</i> . . . . .	128
N° 2010/48	Nouveau statut des sapeurs-pompiers professionnels. Réponse partielle à la motion de M. Yves-André Cavin et consorts (Sécurité publique et Sports) . . . . .	130
	<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Thérèse de Meuron, rapportrice . . . . .	137
	<i>Discussion</i> . . . . .	146
N° 2010/5	«Pour une meilleure équité dans la prise en charge des plans partiels d'affectation». Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Sylvianne Bergmann pour la Commission de gestion (Travaux) . . . . .	149
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Alain Hubler, rapporteur . . . . .	153
	<i>Discussion</i> . . . . .	154
N° 2010/8	Réponse de la Municipalité au postulat de M. Jacques-Etienne Rastorfer intitulé : «Pour que le site internet www.lausanne.ch s'enrichisse de lettres d'information» (Administration générale et Finances) . . . . .	158
	<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Sylvianne Bergmann, présidente de la Commission permanente de gestion, rapportrice . . . . .	162
	<i>Discussion</i> . . . . .	162
N° 2010/2	Réponse à deux motions, à trois postulats et à une pétition concernant la Direction des travaux (Travaux) . . . . .	164
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Axel Marion, rapporteur. . . . .	176
	<i>Discussion</i> . . . . .	178

## N° 10/II

Seconde partie de la séance du mardi 1<sup>er</sup> février 2011

Présidence de M. Yves-André Cavin (LE), président

Ordre du jour (voir bulletin N° 10/I, p. 95)

Ouverture de la séance . . . . . 188

**Interpellations :**

1. «Quelle protection contre le licenciement des employé-e-s dans les entreprises d'utilité publique subventionnées par la Ville de Lausanne (en particulier les représentant-e-s du personnel)?  
(M. Pierre-Yves Oppikofer et consorts). *Développement photocopié* . . . . . 203  
*Discussion* . . . . . 204
2. «Trafic motorisé à Lausanne : quelles mesures d'accompagnement pour éviter l'engorgement de la ville?» (M. Axel Marion et consorts). *Développement photocopié* . . . . . 204  
*Réponse de la Municipalité* (M. Olivier Français) . . . . . 206  
*Discussion* . . . . . 207
3. «Les structures d'accueil pour l'aide d'urgence fleurissent dans notre ville!» (M. Cédric Fracheboud et consorts). *Développement photocopié*. . . . . 211  
*Réponse de la Municipalité* (M. Jean-Christophe Bourquin). . . . . 213  
*Discussion* . . . . . 217
4. «Au sujet de l'ouverture de l'abri PCi de Coteau-Fleuri pour des requérants d'asile. Quand la Municipalité dira-t-elle <stop>?» (M<sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). *Développement photocopié* . . . . . 212  
*Réponse de la Municipalité* (M. Jean-Christophe Bourquin). . . . . 213  
*Discussion* . . . . . 217

**Motions :**

1. «LACI < mesure sparadrap > 1 : premier emploi» (M<sup>me</sup> Evelyne Knecht). *Développement photocopié*. . . . . 198  
*Discussion préalable* . . . . . 198
2. «Pour une politique d'agglomération mieux gouvernée et mieux coordonnée»  
(Commission permanente de politique régionale [CPPR]). *Développement photocopié* . . . . . 198  
*Discussion préalable* . . . . . 199
3. «Dimanche sur les quais» (M. Jean Tschopp). *Développement photocopié* . . . . . 202  
*Discussion préalable* . . . . . 202

**Postulat :**

«Pour l'implantation d'un centre de dégrisement avec surveillance médicale à Lausanne»  
(M<sup>me</sup> Rebecca Ruiz). *Développement photocopié* . . . . . 199  
*Discussion préalable* . . . . . 201

**Préavis :**

- N° 2010/2 Réponse à deux motions, à trois postulats et à une pétition concernant la Direction des travaux (Travaux). *Reprise et fin de la discussion* . . . . . 188

## N° 11/I

## Première partie de la séance du mardi 15 février 2011

Présidence de M. Yves-André Cavin (LE), président

Ordre du jour . . . . .	225
Ouverture de la séance . . . . .	232
<b>Divers :</b>	
1. Décès de M. Roland Tauxe, époux de M <sup>me</sup> Michelle Tauxe, ancienne conseillère communale (Soc.) . . . . .	234
2. Décès de M. Bernard Meizoz, ancien conseiller communal . . . . .	234
<b>Lettres :</b>	
1. «Au-delà de l'urgence». Un documentaire de 24 minutes, focalisé sur l'humain et l'émotion, réalisé par la police de Lausanne (M. Marc Vuilleumier, M <sup>me</sup> Anne Plessz Glatz) . . . . .	232
2. Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N <sup>os</sup> 2010/46 et 2010/44 (Municipalité) . . . . .	233
<b>Interpellations :</b>	
1. «Favoritisme et passe-droits pour les logements gérés par la Ville?» (MM. Nicolas Gillard et Pierre-Antoine Hildbrand). <i>Dépôt</i> . . . . .	234
2. «Un audit externe pour mettre un terme à toutes suspicions de copinage dans la gestion des biens immobiliers par les gérances de la Ville!» (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Dépôt</i> . . . . .	234
3. «Le temps de passer de la dette politique à la dette réelle de la Ville selon les directives de la Cour des comptes est venu!» (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Dépôt</i> . . . . .	234
<b>Motions :</b>	
1. «Du miel labellisé < capitale olympique >» (M <sup>me</sup> Sylvianne Bergmann). <i>Dépôt</i> . . . . .	234
2. «Soutien de la Ville de Lausanne au projet pilote < Mentorat Emploi Migrants > de l'Entraide protestante suisse (EPER) pour l'insertion professionnelle des migrantes et des migrants» (M. Pierre-Yves Oppikofer et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	234
<b>Postulats :</b>	
1. «Jardinons sous les arbres : c'est bon pour la convivialité et pour réenchanter la ville» (M <sup>me</sup> Sylvianne Bergmann). <i>Dépôt</i> . . . . .	233
2. «Pour des entreprises écomobiles» (M <sup>me</sup> Elisabeth Müller). <i>Dépôt</i> . . . . .	233
3. «Promotion de l'attribution de subventions pour l'édition d'œuvres littéraires d'auteurs lausannois» (M <sup>me</sup> Caroline Alvarez). <i>Dépôt</i> . . . . .	233
4. «La santé des populations, c'est aussi l'affaire des Villes!» (M <sup>me</sup> Natacha Litzistorf Spina) <i>Rapport photocopié</i> de M. Roland Philippoz, rapporteur . . . . .	263
<i>Discussion</i> . . . . .	264
<b>Questions orales</b> . . . . .	235

**Préavis :**

N° 2010/46	Fondation de l'Orchestre de Chambre de Lausanne. Demande d'un crédit spécial (Culture, Logement et Patrimoine) . . . . .	238
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .	247
	<i>Discussion</i> . . . . .	248
N° 2010/44	Immeuble rue Pré-du-Marché 1 et rue Neuve 2 à Lausanne. Rénovation complète du bâtiment. Augmentation du plafond du compte d'attente (Culture, Logement et Patrimoine, Travaux) . . . . .	252
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Jean Meylan, rapporteur . . . . .	256
	<i>Discussion</i> . . . . .	257

**N° 11/II****Seconde partie de la séance du mardi 15 février 2011**

Présidence de M. Yves-André Cavin (LE), président

Ordre du jour (voir bulletin N° 11/I, p. 225)

Ouverture de la séance . . . . .	269
----------------------------------	-----

**Interpellations :**

1.	«Fonds mondial de solidarité numérique, où va l'argent de nos contribuables ?» (M. Claude-Alain Voiblet et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	297
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	297
	<i>Discussion</i> . . . . .	298
2.	«Péréquation financière fédérale: quels bénéfices pour Lausanne ?» (M <sup>me</sup> Florence Germond) <i>Développement photocopié</i> . . . . .	300
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	301
	<i>Discussion</i> . . . . .	304
3.	«Antennes de téléphonie mobile dans la commune» (M. Pierre Santschi et consorts) <i>Développement photocopié</i> . . . . .	305
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	306
	<i>Discussion</i> . . . . .	308

**Motion :**

«Pour une politique de sécurité urbaine à Lausanne» (M <sup>me</sup> Natacha Litzistorf Spina) <i>Rapport photocopié</i> de M. Nkiko Nsengimana, rapporteur . . . . .	283
<i>Discussion</i> . . . . .	285

**Pétition :**

«Pour une voie à sens unique à la route du Signal» (Association Route du Signal et consorts [207 signatures]). <i>Rapport photocopié</i> de M. Nkiko Nsengimana, rapporteur . . . . .	269
<i>Discussion</i> . . . . .	270

**Postulats :**

1.	« Espace Riponne » : la maison lausannoise des seniors et des organisations actives en faveur des aînés » (M <sup>me</sup> Elisabeth Wermelinger). <i>Rapport photocopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .	291
	<i>Discussion</i> . . . . .	292
2.	« Une solution lausannoise aux limitations d'horaires des abonnements tl des retraités : mobilisons-nous ! » (M. David Payot et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	293
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	294
3.	« Bénévolat des jeunes pour les jeunes : pour un réel encouragement ! » (M <sup>me</sup> Isabelle Mayor) <i>Développement photocopié</i> . . . . .	294
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	295
4.	« Intégration de l'écologie industrielle à Lausanne » (M <sup>me</sup> Natacha Litzistorf Spina) <i>Développement photocopié</i> . . . . .	296
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	296

**Préavis :**

N° 2010/12	Postulat de M. Roland Rapaz « Pour la construction d'une liaison praticable pour tout un chacun entre le Flon et Sévelin ». Postulat de M. Charles-Denis Perrin « Pour l'étude d'une station du TSOL à Sévelin » (Travaux) . . . . .	273
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Jean Tschopp, rapporteur . . . . .	279
	<i>Discussion</i> . . . . .	280

**N° 12/I****Première partie de la séance du mardi 22 février 2011**

Présidence de M. Yves-André Cavin (LE), président

Ordre du jour . . . . .	315
Ouverture de la séance . . . . .	322

**Communication :**

Crédits d'investissements du patrimoine administratif 2010 . . . . .	323
--	-----

**Courriel :**

Absence de M <sup>me</sup> Silvia Zamora, municipale, directrice de la Culture, du Logement et du Patrimoine (M <sup>me</sup> Marilou Rossier) . . . . .	338
---	-----

**Question :**

N° 90 Question N° 90 de M. Laurent Guidetti (M. Laurent Guidetti) . . . . .	322
---	-----

**Interpellation :**

« Echanges de terrains entre la Ville de Lausanne et CFF Immobilier, à Malley et à la Gare de Lausanne (« pôle muséal ») » (M. Ulrich Doepper). <i>Dépôt</i> . . . . .	338
---	-----

**Motions :**

1.	« Critères d'attribution et conditions locatives du patrimoine de la Ville de Lausanne » (M <sup>me</sup> Isabelle Truan et consort). <i>Dépôt</i> . . . . .	338
2.	« Des toits publics pour « Le miel des toits de Lausanne » » (M <sup>me</sup> Graziella Schaller Curiotto). <i>Dépôt</i> . . . . .	338
3.	« Pour le réaménagement de la baie d'Ouchy, afin d'y créer des espaces naturels, de détente et de baignade » (M. Vincent Rossi et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	338
4.	« Qualité de vie en ville : pour une vraie place des Bergières » (M <sup>me</sup> Sophie Michaud Gigon et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	338
5.	« PPA Front Jomini : pour plus de participation ! » (M <sup>me</sup> Elisabeth Müller) <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Françoise Longchamp, rapportrice. . . . .	355
	<i>Discussion</i> . . . . .	356

**Pétition :**

	Concernant les deux-roues en ville de Lausanne (M. Basile Zweifel [1 signature]) <i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Charles Bettens, rapporteur . . . . .	353
	<i>Discussion</i> . . . . .	354

**Postulat :**

	« Construire un quartier de forte densité en transformant et en remplaçant les bâtiments du quartier des SI. Demande d'une étude d'un plan partiel d'affectation » (M. Maurice Calame et consorts) <i>Rapport polycopié</i> de M. Jean Meylan, rapporteur. . . . .	352
--	--	-----

<b>Questions orales</b> . . . . .	339
-----------------------------------	-----

**Préavis :**

N° 2011/8	Déménagement du Service d'organisation et d'informatique (SOI). Utilisation des locaux du SOI pour répondre aux besoins du Service social ainsi que de divers services de l'Administration communale (Sécurité sociale et Environnement, Administration générale et Finances, Culture, Logement et Patrimoine). . . . .	342
	<i>Rapport polycopié</i> de M. David Payot, rapporteur. . . . .	347
	<i>Discussion</i> . . . . .	348

**N° 12/II****Seconde partie de la séance du mardi 22 février 2011**

Présidence de M. Yves-André Cavin (LE), président

Ordre du jour (voir bulletin N° 12/I, p. 315)	
Ouverture de la séance . . . . .	368

**Interpellations :**

1.	« Quelle protection contre le licenciement des employé-e-s dans les entreprises d'utilité publique subventionnées par la Ville de Lausanne (en particulier les représentant-e-s du personnel) ? (M. Pierre-Yves Oppikofer et consorts). <i>Développement polycopié</i> . . . . .	377
	<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M. Jean-Christophe Bourquin) . . . . .	378
	<i>Discussion</i> . . . . .	379

2.	«TSHM : HS HM? – Travailleurs sociaux hors-murs : hors service hors murs?» (M. Gilles Meystre)	
	<i>Développement photocopié</i> . . . . .	386
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	388
	<i>Discussion</i> . . . . .	389
3.	«La «police urbaine de proximité» portait les fruits prometteurs d’une diminution de l’insécurité» (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	390
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	391
	<i>Discussion</i> . . . . .	394
4.	«Application de la Loi fédérale sur les étrangers et de la loi d’application dans le canton de Vaud de la législation fédérale sur les étrangers» (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	397
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	398
	<i>Discussion</i> . . . . .	399
5.	«Accueil de jour, une pression supplémentaire sur les finances de la Ville à partir de 2011» (M <sup>me</sup> Esther Saugeon). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	400
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Oscar Tosato). . . . .	401
	<i>Discussion</i> . . . . .	403

**Motion :**

	«La sécurité est l’affaire du public» (M. David Payot)	
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .	374
	<i>Discussion</i> . . . . .	375

**Postulat :**

	«Pour une journée hebdomadaire sans viande ni poisson dans les réfectoires scolaires communaux lausannois : à la (re)découverte du goût en ménageant l’environnement!» (M <sup>me</sup> Isabelle Mayor et consorts). <i>Rapport photocopié</i> de M. Stéphane Michel, rapporteur . . . . .	368
	<i>Discussion</i> . . . . .	370

**N° 13****Séance du mardi 15 mars 2011**

Présidence de M. Yves-André Cavin (LE), président

	Ordre du jour . . . . .	409
	Ouverture de la séance . . . . .	416

**Communications :**

1.	Chalet-à-Gobet – La Porte des étoiles – Ouverture d’un compte d’attente . . . . .	419
2.	Manège du Chalet-à-Gobet – Augmentation du compte d’attente 3301.581.315 . . . . .	420

**Lettres :**

1.	Demande d’urgence de la Municipalité pour les préavis N <sup>os</sup> 2010/60 et 2010/68 (Municipalité) . . . . .	417
2.	Retrait par M <sup>me</sup> Françoise Longchamp de son interpellation «Ecole à journée continue: où en est-on?» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp) . . . . .	418
3.	Tournoi de football interservices (M. Patrice Iseli). . . . .	418

**Interpellation :**

«Au sujet d'un permis de construire délivré à l'institution de Béthanie» (M. Roland Ostermann et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	420
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	455
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	456
<i>Discussion</i> . . . . .	457

**Motions :**

1. «Pour un plan d'action communal en faveur de l'emploi et de soutien à l'insertion professionnelle» (M. Pierre-Yves Oppikofer et consort). <i>Dépôt</i> . . . . .	420
2. «Suppression du remboursement des frais de garde des élus communaux» (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Dépôt</i> . . . . .	420

**Pétition :**

«Pour la protection de «La Chablière» à Lausanne» (Mouvement pour la Défense de Lausanne [374 signatures]). <i>Dépôt</i> . . . . .	416
---	-----

**Postulats :**

1. «Un travail avant l'aide sociale: une mesure adéquate pour notre Commune» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp). <i>Rapport polycopié</i> de M. Francisco Ruiz Vázquez, rapporteur . . . . .	443
<i>Discussion</i> . . . . .	445
2. «Pour l'étude d'un tunnel de profondeur nulle à Saint-François» (M <sup>me</sup> Florence Germond et consorts). <i>Rapport polycopié</i> de M. Maurice Calame, rapporteur. . . . .	449
<i>Discussion</i> . . . . .	451

<b>Questions orales</b> . . . . .	421
-----------------------------------	-----

**Préavis :**

N° 2010/60 Location d'un dépôt pour les Archives de la Ville aux Plaines-du-Loup 4 (Culture, Logement et Patrimoine, Travaux) . . . . .	424
<i>Rapport polycopié</i> de M. Eddy Ansermet, rapporteur . . . . .	430
N° 2010/68 Dérivation des eaux claires de la Louve. Installation d'un dégrillage au déversoir du Capelard. Information sur les projets et régularisation des crédits alloués. Demande de crédit complémentaire (Travaux) . . . . .	434
<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Charles Bettens, rapporteur . . . . .	442

**N° 14/I****Première partie de la séance du mardi 29 mars 2011**

Présidence de M. Yves-André Cavin (LE), président

Ordre du jour . . . . .	465
Ouverture de la séance . . . . .	472

**Communications :**

- |    |  |     |
|----|--|-----|
| 1. | Résolution de M <sup>me</sup> Françoise Longchamp du 9 novembre 2010 suite à son interpellation « <i>« Nativa », « Nativa+ », « Nativa combi » : un peu d'éthique dans l'information au public, s.v.p. !</i> » . . . . . | 474 |
| 2. | Démission de M <sup>me</sup> Vanessa Benitez Santoli de son poste de secrétaire du Conseil communal . . . . .  | 475 |

**Lettres :**

- |    |  |     |
|----|--|-----|
| 1. | Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N <sup>os</sup> 2010/58, 2010/41, 2010/65, 2010/69 (Municipalité). . . . .           | 472 |
| 2. | Invitation à une séance réunissant les conseillers communaux des cinq Communes membres du SDEL (M. Pierre-Alexandre Schlaeppli). . . . .   | 473 |
| 3. | Démission de M <sup>me</sup> Vanessa Benitez Santoli, secrétaire du Conseil communal (M <sup>me</sup> Vanessa Benitez Santoli) . . . . .   | 475 |
| 4. | Démission de la Commission permanente des finances de M <sup>me</sup> Florence Germond (Soc.) (M <sup>me</sup> Florence Germond) . . . . . | 476 |

**Motions :**

- |    |  |     |
|----|--|-----|
| 1. | « <i>Introduisons du logement au centre ville: le Flon (déplacement de la caserne des pompiers) (M<sup>me</sup> Isabelle Truan). Dépôt</i> . . . . .   | 475 |
| 2. | « <i>Une allocation annuelle aux anciens sapeurs-pompiers volontaires, oui, mais quel montant ?</i> » (M. Jean-François Cachin et consorts). <i>Rapport polycopié</i> de M. Blaise Michel Pitton, rapporteur . . . . . | 521 |
|    | <i>Discussion</i> . . . . .  | 522 |

**Postulat :**

- |  |  |     |
|--|--|-----|
|  | « <i>Mettons des limites claires pour que les passages sous-voie et les escaliers de la ville ne deviennent pas des nids propices à un fort sentiment d'insécurité</i> » (M. Cédric Fracheboud) <i>Rapport polycopié</i> de M. Gérard Chappuis, rapporteur . . . . . | 524 |
|  | <i>Discussion</i> . . . . .  | 525 |

**Questions orales** . . . . . 476

**Préavis :**

- |                        |  |     |
|------------------------|--|-----|
| N <sup>o</sup> 2010/41 | Participation à l'augmentation de capital de Forces motrices Hongrin-Léman SA (FMHL) (Services industriels) . . . . .  | 479 |
|                        | <i>Rapport polycopié</i> de M. Philippe Mivelaz, rapporteur . . . . .  | 486 |
| N <sup>o</sup> 2010/58 | Etablissement horticole de la Bourdonnette. Construction d'une nouvelle conduite de distribution interne pour le chauffage à distance (Sécurité sociale et Environnement) . . . . .  | 488 |
|                        | <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Sylvianne Bergmann, rapportrice . . . . .  | 493 |
| N <sup>o</sup> 2010/65 | Modification de la Convention intercommunale relative à l'exploitation de la station d'épuration des eaux usées et de traitement des boues de l'agglomération lausannoise – Step de Vidy (Travaux) . . . . .   | 495 |
|                        | <i>Rapport polycopié</i> de M. Gérard Chappuis, rapporteur . . . . .   | 501 |
| N <sup>o</sup> 2010/69 | Bâtiment administratif, Chablais 46, à Lausanne. Démolition de containers provisoires – reconstruction d'un bâtiment administratif bioclimatique en paille, bois et terre. Projet ECO 46 (Sécurité sociale et Environnement, Administration générale et Finances, Travaux) . . . . . | 504 |
|                        | <i>Rapport polycopié</i> de M. Vincent Rossi, rapporteur . . . . .   | 516 |
|                        | <i>Discussion</i> . . . . .  | 517 |

N° 2010/9	Accès à la formation post-obligatoire pour les migrants sans autorisation de séjour. Réponse à la motion de M. Alain Hubler intitulée « Une formation professionnelle pour les sans-papiers (Enfance, Jeunesse et Education) . . . . .	527
	<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Florence Germond, rapportrice de majorité . . . . .	534
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Nicolas Gillard, rapporteur de minorité . . . . .	535
	<i>Discussion</i> . . . . .	536

---

## N° 14/II

### Seconde partie de la séance du mardi 29 mars 2011

Présidence de M. Yves-André Cavin (LE), président

Ordre du jour (voir bulletin N° 14/I, p. 465)

Ouverture de la séance . . . . .	551
----------------------------------	-----

#### Interpellations :

1.	« Pour que la Direction du service des sports fasse une enquête administrative sur le management du personnel de la piscine de Mon-Repos » (M. Johan Pain) <i>Développement photocopié</i> . . . . .	572
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier, municipal) . . . . .	572
	<i>Discussion</i> . . . . .	573
2.	« Quel engagement en faveur de la « Carte culture » ? » (M. Fabrice Ghelfi) <i>Développement photocopié</i> . . . . .	574
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	574
3.	« Pour que le municipal en charge de la police veille à l'application du Règlement de police... sous ses fenêtres et ailleurs » (M. Mathieu Blanc). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	576
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	577

#### Motions :

1.	« Le contournement de la place de la Sallaz : des millions dépensés sans raison ? » (M <sup>me</sup> Elisabeth Müller) <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Nicole Grin, rapportrice . . . . .	558
	<i>Discussion</i> . . . . .	560
2.	« Du miel labellisé « capitale olympique » » (M <sup>me</sup> Sylvianne Bergmann). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	564
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	565
3.	« Soutien de la Ville de Lausanne au projet pilote « Mentorat Emploi Migrants » de l'Entraide protestante suisse (EPER) pour l'insertion professionnelle des migrantes et des migrants » (M. Pierre-Yves Oppikofer et consort). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	565
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	566
4.	« Critères d'attribution et conditions locatives du patrimoine de la Ville de Lausanne » (M <sup>me</sup> Isabelle Truan et consort). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	566
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	567
5.	« Des toits publics pour « Le miel des toits de Lausanne » » (M <sup>me</sup> Graziella Schaller Curiotto) <i>Développement photocopié</i> . . . . .	567
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	568
6.	« Pour le réaménagement de la baie d'Ouchy, afin d'y recréer des espaces naturels, de détente et de baignade » (M. Vincent Rossi et consort). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	568
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	569

7.	«Qualité de vie en ville : pour une vraie place des Bergières» (M <sup>me</sup> Sophie Michaud Gigon) <i>Développement photocopié</i> . . . . .	570
8.	«Pour un plan d'action communal en faveur de l'emploi et de soutien à l'insertion professionnelle» (M. Pierre-Yves Oppikofer). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	570

**Postulats :**

1.	«Pour des conditions de travail décentes sur les chantiers de la Ville. Vers un plan d'action communal de lutte contre la sous-enchère salariale en lien avec la sous-traitance» (M <sup>me</sup> Rebecca Ruiz) <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Muriel Chenux Mesnier, rapportrice . . . . . <i>Discussion</i> . . . . .	551 553
2.	«Jardinons sous les arbres : c'est bon pour la convivialité et pour réenchanter la ville» (M <sup>me</sup> Sylvianne Bergmann). <i>Développement photocopié</i> . . . . . <i>Discussion préalable</i> . . . . .	562 562
3.	«Pour des entreprises écomobiles» (M <sup>me</sup> Elisabeth Müller) <i>Développement photocopié</i> . . . . . <i>Discussion préalable</i> . . . . .	563 563

**N° 15/I****Première partie de la séance du mardi 12 avril 2011**

Présidence de M. Yves-André Cavin (LE), président

Ordre du jour . . . . .	583
Ouverture de la séance . . . . .	589

**Divers :**

Election complémentaire d'un membre à la Commission permanente des finances, en remplacement de M <sup>me</sup> Florence Germond (Soc.), démissionnaire . . . . .	593
--	-----

**Communications :**

1.	Départ à la retraite de M. Philippe Meystre, secrétaire municipal . . . . .	589
2.	Réaffectation de la Maison du Désert – Ouverture d'un compte d'attente . . . . .	591
3.	Projet visant à la réduction de l'absentéisme – Ouverture d'un compte d'attente . . . . .	591

**Lettre :**

Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N <sup>os</sup> 2010/38 et 2011/02 . . . . .	589
--	-----

**Interpellations :**

1.	«Gestion des billets issus de la taxe sur les divertissements» (M. Cédric Fracheboud). <i>Dépôt</i> . . . . .	592
2.	«L'embouchure du canal de Lavey dans le Rhône est-elle source potentielle d'énergie?» (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Dépôt</i> . . . . .	592
3.	«Contrairement à de nombreux fêtards noctambules, les habitants voisins des parcs publics lausannois ne sont pas toujours à la fête!» (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Dépôt</i> . . . . .	592
4.	«Société Alpiq: quel financement de partis politiques?» (M <sup>me</sup> Rebecca Ruiz et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	592

**Motions :**

- |    |   |     |
|----|---|-----|
| 1. | «Des mesures pour lever les écueils persistants de l'évolution et de la mobilité professionnelle du personnel communal (ou de la parole aux actes) (M. Pierre-Yves Oppikofer). <i>Dépôt</i> . . . . . | 592 |
| 2. | «Un/e délégué/e à la politique familiale pour une meilleure coordination et un meilleur soutien aux familles lausannoises (M. Axel Marion). <i>Dépôt</i> . . . . .                                    | 592 |

**Postulats :**

- |    |   |     |
|----|---|-----|
| 1. | «Aux urnes, citoyens !» (M. Jean Tschopp). <i>Dépôt</i> . . . . .   | 592 |
| 2. | «Le quartier d'Ouchy et la zone verte de Vidy-Bellerive méritent une autre image que celle donnée par les incessants flots de véhicules aux heures de pointe et en fin de journée» (M. Claude-Alain Voiblet)<br><i>Rapport polycopié</i> de M. Philippe Mivelaz, rapporteur . . . . . | 595 |
|    | <i>Discussion</i> . . . . .   | 596 |
| 3. | «Le Chalet-à-Gobet, la porte d'entrée de Lausanne» (M. Charles-Denis Perrin et consorts)<br><i>Rapport polycopié</i> de M. Gianfranco Gazzola, rapporteur . . . . .   | 599 |
|    | <i>Discussion</i> . . . . .   | 600 |
| 4. | «Et si on rétablissait la clause du besoin ?» (M. Alain Hubler)<br><i>Rapport polycopié</i> de M. Pierre Santschi, rapporteur . . . . .   | 603 |
|    | <i>Discussion</i> . . . . .   | 604 |
| 5. | «Pour l'étude de mécanismes réglementaires modérant l'endettement lausannois»<br>(M. Pierre-Antoine Hildbrand et consorts). <i>Rapport polycopié</i> de M. Claude Mettraux, rapporteur . . . . .  | 610 |
|    | <i>Discussion</i> . . . . .   | 611 |

**Questions orales** . . . . . 593

**N° 15/II****Seconde partie de la séance du mardi 12 avril 2011**

Présidence de M. Yves-André Cavin (LE), président

Ordre du jour (voir bulletin N° 15/I, p. 583)

Ouverture de la séance . . . . . 617

**Interpellation :**

- |  |   |     |
|--|---|-----|
|  | «Société Alpiq: quel financement de partis politiques ?» (M <sup>me</sup> Rebecca Ruiz et consorts)<br><i>Développement polycopié</i> . . . . . | 655 |
|  | <i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Jean-Yves Pidoux) . . . . .   | 655 |
|  | <i>Discussion</i> . . . . .   | 656 |

**Motions :**

- |    |  |     |
|----|--|-----|
| 1. | «La présence régulière d'armes dans les rues de la ville ne doit pas devenir une fatalité»<br>(M. Claude-Alain Voiblet et consort). <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Thérèse de Meuron, rapportrice . . . . . | 623 |
|    | <i>Discussion</i> . . . . .  | 624 |
| 2. | «Densification urbaine, un tout» (M <sup>me</sup> Isabelle Truan)<br><i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Louis Blanc, rapporteur . . . . .   | 644 |
|    | <i>Discussion</i> . . . . .  | 645 |

3.	«Le développement durable, c'est aussi... une administration qui peut travailler dans les meilleures conditions possibles... et des usagers satisfaits de leur Administration» (M. Charles-Denis Perrin et consorts). <i>Rapport polycopié</i> de M. Philippe Jacquat, rapporteur . . . . .	649
	<i>Discussion</i> . . . . .	650
4.	«La Cour des comptes met le doigt sur la très mauvaise gestion de la Caisse de pensions de la Ville et relève le problème du cumul des mandats entre la Municipalité et la gouvernance de la Caisse de pensions CPCL» (M. Claude-Alain Voiblet) <i>Rapport polycopié</i> de M. Nicolas Gillard, rapporteur . . . . .	651
	<i>Discussion</i> . . . . .	652
5.	«Suppression du remboursement des frais de garde des élus communaux» (M. Claude-Alain Voiblet) <i>Développement polycopié</i> . . . . .	653
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	654
6.	«Introduisons du logement au centre-ville: le Flon (déplacement de la caserne des pompiers)» (M <sup>me</sup> Isabelle Truan). <i>Développement polycopié</i> . . . . .	654

**Pétitions :**

1.	Concernant le bois situé entre le chemin de Simplemont, l'avenue Verdeil et le chemin du Levant (M. Walter Ballimann et consorts). <i>Rapport polycopié</i> de M. Jean Meylan, rapporteur . . . . .	642
	<i>Discussion</i> . . . . .	643
2.	«Pour l'annulation du financement du Conseil des Jeunes» (M <sup>me</sup> et M. Catherine et Belhassen Naouali) <i>Rapport polycopié</i> de M. Xavier de Haller, rapporteur. . . . .	646

**Postulats :**

1.	«Lutter contre le chômage et promouvoir l'économie lausannoise par un nouveau partenariat public-privé» (M. Fabrice Ghelfi). <i>Rapport polycopié</i> de M. Jean Meylan, rapporteur . . . . .	617
	<i>Discussion</i> . . . . .	618
2.	«Pour la promotion des itinéraires piétonniers à Lausanne» (M. Stéphane Michel) <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Sophie Michaud Gigon, rapportrice . . . . .	620
	<i>Discussion</i> . . . . .	621
3.	«Rapport de la Cour des comptes sur la CPCL pour un débat complet» (M. David Payot) <i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .	621
	<i>Discussion</i> . . . . .	622
4.	«Les DDPs à qui et pour quoi?» (M <sup>me</sup> Elisabeth Müller) <i>Rapport polycopié</i> de M. Serge Segura, rapporteur . . . . .	638
	<i>Discussion</i> . . . . .	639
5.	«Favoriser l'intégration professionnelle des personnes handicapées» (M. Jean Tschopp) <i>Rapport polycopié</i> de M. Yvan Salzmänn, rapporteur . . . . .	640
	<i>Discussion</i> . . . . .	641
6.	«De la micro-informatique sans macro-crédits?» (M. Charles-Denis Perrin) <i>Rapport polycopié</i> de M. Olivier Martin, rapporteur. . . . .	647
	<i>Discussion</i> . . . . .	648
7.	«Promotion de l'attribution de subventions pour l'édition d'œuvres littéraires d'auteurs lausannois» (M <sup>me</sup> Caroline Alvarez). <i>Développement polycopié</i> . . . . .	653
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	653

**Préavis :**

N° 2010/11	Avenue de Beaulieu – Avenue Vinet: réduction de trafic. Réponse aux pétitions de M <sup>me</sup> Tatiana Taillefert et de M <sup>me</sup> Anne Decollogny et consorts (Travaux) . . . . .	627
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Francisco Ruiz Vázquez, rapporteur . . . . .	632
	<i>Discussion</i> . . . . .	633

## N° 16/I

## Première partie de la séance du mardi 10 mai 2011

Présidence de M. Yves-André Cavin (LE), président

Ordre du jour . . . . .	663
Ouverture de la séance . . . . .	669
<b>Communications :</b>	
1. Assemblée générale de Lausanne Région . . . . .	671
2. Addenda au plan partiel d'affectation N° 721 Flon supérieur – Arrêt du 9 février 2011 du TF . . . . .	671
3. Accord partiel avec Swisscom pour le déploiement du réseau FTTH . . . . .	672
4. Ouverture d'un compte d'attente – Remplacement de la chaudière à vapeur N° 4 de l'usine de Pierre-de-Plan . . . . .	673
5. Information à la Commission des finances en cas de modifications de tarifs, taxes, redevances ou émoluments . . . . .	673
6. Groupe scolaire de la Vallée de la Jeunesse – Assainissement des façades – Demande d'ouverture d'un compte d'attente pour un concours de projet et concours d'idées . . . . .	673
7. Ouverture d'un compte d'attente pour le Schéma directeur de l'Ouest lausannois – Chantier 2 . . . . .	674
8. Prolongement de la ligne tl N° 3 – Mandats d'étude sur le réaménagement du chemin de Maillefer et du carrefour Maillefer–Aloys-Fauquez – Ouverture d'un compte d'attente. . . . .	675
9. Quartier Vallon-Industrie – Mise en valeur du quartier – Ouverture d'un compte d'attente. . . . .	675
10. Médaille d'or de la Ville de Lausanne . . . . .	676
<b>Lettres :</b>	
1. Retrait du postulat « Pour une publication plus dynamique du Bulletin du Conseil communal » (M. Jacques-Etienne Rastorfer). . . . .	669
2. Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N°s 2010/57, 2011/02, 2010/38, 2011/02 et N°s 2010/64, 2011/04, 2011/06, 2011/07, 2011/20 (Municipalité). . . . .	669
<b>Interpellations :</b>	
1. « Les Zurichois ne veulent pas de « la télé », va-t-elle mourir ? » (M. Fabrice Ghelfi). <i>Dépôt</i> . . . . .	676
2. « Quand culture et politique partisane ne font pas très bon ménage » (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Dépôt</i> . . . . .	677
3. « Quelle est la position de la Ville de Lausanne et que compte faire la Municipalité concernant la protection des délégués syndicaux au sein des Transports publics de la région lausannoise (tl) ? » (M. Pierre-Yves Oppikofer et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	677
<b>Motion :</b>	
« Pour la réciprocité entre mesures énergétiques et taxes » (M <sup>me</sup> Isabelle Truan). <i>Dépôt</i> . . . . .	676
<b>Questions orales</b> . . . . .	677
<b>Préavis :</b>	
N° 2010/57 Centre funéraire de Montoie. Ultime étape de la réfection des toitures. Remplacement de l'ensemble des vitrages du bâtiment et des verrières des chapelles A et B. Rafrâichissement des peintures. Rénovation du revêtement de sol de tous les couloirs de service. Réfection des conduites d'eau froide. Remplacement du mobilier des halls des chambres mortuaires (Sécurité publique et Sports) . . . . .	681
<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Martine Fiora-Guttman, rapportrice . . . . .	685
<i>Discussion</i> . . . . .	685

N° 2010/38	Efficacité énergétique, économie d'énergie et réduction des émissions de CO <sub>2</sub> – Réponses à une motion et à quatre postulats (Services industriels, Culture, Logement et Patrimoine) . . . . .	689
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Nkiko Nsengimana, rapporteur . . . . .	716
	<i>Discussion</i> . . . . .	721

## N° 16/II

### Seconde partie de la séance du mardi 10 mai 2011

Présidence de M. Yves-André Cavin (LE), président

Ordre du jour (voir bulletin N° 15/I, p. 663)	
Ouverture de la séance . . . . .	735

#### Interpellation :

«Quelle est la position de la Ville de Lausanne et que compte faire la Municipalité concernant la protection des délégués syndicaux au sein de Transports publics de la région lausannoise (tl) ?» (M. Pierre-Yves Oppikofer et consorts)	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	786
<i>Réponse de la Municipalité</i> . . . . .	786
<i>Discussion</i> . . . . .	787

#### Motions :

1. «Des mesures pour lever les écueils persistants de l'évolution et de la mobilité professionnelle du personnel communal (ou de la parole aux actes)» (M. Pierre-Yves Oppikofer)	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	783
<i>Discussion générale</i> . . . . .	785
2. «Un/e délégué/e à la politique familiale pour une meilleure coordination et un meilleur soutien aux familles lausannoises» (M. Axel Marion). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	785

#### Pétition :

«Pour une information des citoyens correcte et utilisant les technologies à disposition lors d'événements exceptionnels pouvant créer un sentiment de peur et/ou d'inquiétude au sein de la population». <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Sandrine Schlienger, rapportrice. . . . .	760
<i>Discussion</i> . . . . .	762

#### Postulats :

1. «Un Capitole pour une capitale» (M <sup>me</sup> Evelyne Knecht et consort)	
<i>Rapport photocopié</i> de M. Olivier Martin, rapporteur. . . . .	756
<i>Discussion</i> . . . . .	757
2. «Aux urnes citoyens» (M. Jean Tschopp). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	782
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	783

#### Préavis :

N° 2011/02	Réfection des réseaux de collecteurs communaux et intercommunaux de concentration des eaux usées dans les cours d'eau. Finalisation du chemin piétonnier de la Vuachère (Travaux, Sécurité sociale et Environnement) . . . . .	736
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Gilles Meystre, rapporteur . . . . .	746
	<i>Discussion</i> . . . . .	748

N° 2011/01	Dépollution des terres contaminées sur le site équestre du Chalet-à-Gobet (Culture, Logement et Patrimoine, Travaux) . . . . .	751
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Blaise Michel Pitton, rapporteur . . . . .	755
N° 2010/31	Mesures urgentes pour favoriser le logement des personnes ou des familles à revenus modestes ou moyens. Mesures d'aides au logement pour les personnes au bénéfice d'un permis de type F. Réponse à la motion de M. Jean-Michel Dolivo et consorts. Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Anna Zürcher et consorts (Culture, Logement et Patrimoine, Sécurité sociale et Environnement) . . . . .	763
	<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Thérèse de Meuron, rapportrice de majorité . . . . .	775
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Jean-Michel Dolivo, rapporteur de minorité . . . . .	777
	<i>Discussion</i> . . . . .	779

## N° 17/I

### Première partie de la séance du mardi 24 mai 2011

Présidence de M. Yves-André Cavin (LE), président

Ordre du jour . . . . .	793
Ouverture de la séance . . . . .	799

#### Communications :

1.	«La culture au cœur de la Ville» . . . . .	800
2.	Domaine des Saugealles, projet de construction . . . . .	801
3.	Financement alternatif du déploiement d'un nouveau téléseuil tout optique (FTTH) – Ouverture d'un compte d'attente . . . . .	802
4.	Construction d'un bâtiment d'entretien pour le Service des parcs et promenades à Vidy – Ouverture d'un compte d'attente . . . . .	802

#### Courriel :

Absence de M <sup>me</sup> Silvia Zamora, directrice de la Culture, du Logement et du Patrimoine . . . . .	803
--	-----

#### Lettres :

1.	Ajout d'une séance simple du Conseil communal le 31 mai et réorganisation des séances prévues les 21 et 22 juin . . . . .	799
2.	Demandes d'urgence de la Municipalité . . . . .	799

#### Postulats :

1.	«Pour plus de sécurité sur le chemin piétonnier reliant l'avenue de la Vallonnette au chemin du Devin» (M. Jean-François Cachin et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	803
2.	«Invitons nos citoyens à rendre définitivement les armes» (M. Claude-Alain Voiblet). <i>Dépôt</i> . . . . .	803

Questions orales . . . . .	804
----------------------------	-----

**Préavis :**

N° 2010/64	Intentions de la Municipalité pour la révision du Plan directeur communal – Demande de crédit d'étude – Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Florence Germond et de M. Philippe Mivelaz – Réponse au postulat de M. Nicolas Gillard et de M <sup>me</sup> Isabelle Truan – Réponse au postulat de M. Laurent Guidetti – Réponse au postulat de M <sup>me</sup> Isabelle Truan (Travaux) . . . . .	807
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .	851
	<i>Discussion</i> . . . . .	852
N° 2011/04	Politique de la Ville de Lausanne en matière de jardins familiaux et potagers. Plan directeur des jardins familiaux et potagers (Travaux, Sécurité sociale et Environnement, Culture, Logement et Patrimoine) . . . . .	863
	<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Elisabeth Müller, rapportrice. . . . .	874
	<i>Discussion</i> . . . . .	876
N° 2011/06	Réponse à la pétition de M <sup>me</sup> L. Lavanchy-Bräm et consorts intitulée «Parents lausannois en colère – pénurie de crèches : pour la création de places de crèches, surtout en pouponnière et de façon urgente» (Enfance, Jeunesse et Education) . . . . .	879
	<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Muriel Chenaux-Mesnier, rapportrice. . . . .	890
	<i>Discussion</i> . . . . .	891

**N° 17/II****Seconde partie de la séance du mardi 24 mai 2011**

Présidence de M. Yves-André Cavin (LE), président

Ordre du jour (voir bulletin N° 17/I, p. 793)

Ouverture de la séance . . . . .	895
----------------------------------	-----

**Interpellations :**

1.	«Préavis N° 2007/24 – Renouvellement des logiciels de gestion des amendes d'ordre et des sentences municipales – Etat de la situation après plus de 3 ans» (M. Jean-François Cachin) <i>Développement photocopié</i> . . . . .	971
	<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	972
	<i>Discussion</i> . . . . .	973
2.	«Des Gitans au Chalet-à-Gobet – Quel est le coût pour notre Ville?» (M. Jean-François Cachin) <i>Développement photocopié</i> . . . . .	974
	<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	974
	<i>Discussion</i> . . . . .	976
3.	«CIO, fédérations et organisations sportives internationales à Lausanne: quelles contributions au sport local et amateur?» (M. Jean Tschopp) <i>Développement photocopié</i> . . . . .	977
	<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	977
	<i>Discussion</i> . . . . .	979
4.	«Quels impacts pour la Ville de la mise en service du m2?» (M <sup>me</sup> Florence Germond) <i>Développement photocopié</i> . . . . .	981
	<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	982
	<i>Discussion</i> . . . . .	985
5.	«Jusqu'où va la générosité informatique de la Ville?» (M. Yves Ferrari) <i>Développement photocopié</i> . . . . .	986
	<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	987
	<i>Discussion</i> . . . . .	988

6.	«Manque-t-il des candélabres à la route de la Claie-aux-Moines?» (M. Jean-François Cachin)	
	<i>Développement photocopié</i> . . . . .	988
	<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Jean-Yves Pidoux) . . . . .	989
	<i>Discussion</i> . . . . .	989
<b>Motions :</b>		
1.	«Pour l'acquisition de rames supplémentaires pour le métro m2» (M. Yves-André Cavin et consorts)	
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Jean-François Cachin, rapporteur . . . . .	960
	<i>Discussion</i> . . . . .	962
2.	«Pour la réciprocité entre mesures énergétiques et taxes» (M <sup>me</sup> Isabelle Truan)	
	<i>Développement photocopié</i> . . . . .	970
<b>Pétitions :</b>		
1.	«Pour le maintien de l'unité architecturale d'ensemble du quartier des Bergières» (M. Renato Häusler et consorts [735 sign.]). <i>Rapport photocopié</i> de M. Jacques Pernet, rapporteur. . . . .	964
2.	Pour la limitation de la circulation inutile et abusive dans les zones de loisirs et la mise de ces dernières sous la sauvegarde du public (M. Karl Gossweiler [1 sign.]) <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Marie-Ange Brélaz-Buchs, rapportrice . . . . .	966
<b>Postulat :</b>		
	«Restituons la place Saint-François aux piétons et aux bus» (M. Charles-Denis Perrin et consorts)	
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Olivier Martin, rapporteur . . . . .	967
	<i>Discussion</i> . . . . .	968
<b>Préavis :</b>		
N° 2011/07	Projet d'agglomération Lausanne-Morges (PALM) – Mobilité douce. Octroi d'un crédit pour l'étude des projets d'exécution et la réalisation des mesures en priorité A (2011–2014) (Travaux, Services industriels) . . . . .	896
	<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Marie-Ange Brélaz-Buchs, rapportrice . . . . .	904
	<i>Discussion</i> . . . . .	908
N° 2011/20	Aménagement hydroélectrique de Lavey: optimisation de la production et modifications constructives du barrage – Crédit d'études complémentaire (Services industriels) . . . . .	911
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .	917
	<i>Discussion</i> . . . . .	917
N° 2011/03	Plan stratégique de la distribution d'eau (Travaux) . . . . .	919
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Axel Marion, rapporteur . . . . .	937
	<i>Discussion</i> . . . . .	938
N° 2011/18	Reconstruction du chalet d'alpage de la Sèche des Amburnex (Culture, Logement et Patrimoine) . . . . .	940
	<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Marlène Voutat, rapportrice . . . . .	945
	<i>Discussion</i> . . . . .	945
N° 2011/21	Mesure d'efficacité énergétique dans le domaine de l'électricité: abaissement et stabilisation de la tension pour diminuer la consommation de l'éclairage de plusieurs bâtiments communaux (Services industriels, Enfance, Jeunesse et Education, Culture, Logement et Patrimoine) . . . . .	947
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Jacques-Etienne Rastorfer, rapporteur . . . . .	952
	<i>Discussion</i> . . . . .	954
N° 2010/35	Réponse au postulat de M. Claude-Alain Voiblet: «Les eaux usées lausannoises seront-elles sources d'énergie?» (Travaux, Services industriels) . . . . .	956
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Charles-Denis Perrin, rapporteur . . . . .	959
	<i>Discussion</i> . . . . .	959

## N° 18

## Séance du mardi 31 mai 2011

Présidence de M. Yves-André Cavin (LE), président

Ordre du jour . . . . .	993
Ouverture de la séance . . . . .	999

**Communication :**

Lettre de la Municipalité concernant l'augmentation du compte d'attente pour l'extension du logiciel de gestion informatisée des garderies à toutes les prestations d'accueil de jour des enfants. . . . .	999
--	-----

**Lettre :**

Préavis N° 2006/33 – Centre funéraire de Montoie, travaux d'assainissement des fours crématoires, changement des installations de ventilation et de réfrigération, réaménagement des chambres mortuaires et aménagement de bureaux – Dépassement du crédit alloué . . . . .	999
---	-----

**Interpellations :**

1. « Quel avenir pour les locaux de Rataboum » (M. Cédric Fracheboud). <i>Dépôt</i> . . . . .	1000
2. « L'écoquartier des Plaines-du-Loup, qui et comment » (M. Giampiero Trezzini)	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1030
<i>Réponse photocopiée</i> de la Municipalité (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	1031
<i>Discussion</i> . . . . .	1035
3. « « la télé » : on y parle beaucoup de tout et on y encaisse peu » (M. Fabrice Ghelfi); « « la télé » : après « on y parle beaucoup de tout et on y encaisse peu », se dirige-t-on vers un organe patronal ? » (M. Fabrice Ghelfi)	
<i>Développements photocopiés</i> . . . . .	1041
<i>Réponse photocopiée</i> de la Municipalité (M. Daniel Brélaz) . . . . .	1043
<i>Discussion</i> . . . . .	1050
4. « « 3000 logements » et combien de promesses ? » (M. Pierre-Antoine Hildbrand et consorts)	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1052
<i>Réponse photocopiée</i> de la Municipalité (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	1053
<i>Discussion</i> . . . . .	1055
5. « Favoritisme et passe-droits pour les logements gérés par la Ville ? » (M. Nicolas Gillard et consorts)	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1055
<i>Réponse photocopiée</i> de la Municipalité (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	1056
<i>Discussion</i> . . . . .	1058
6. « Echanges de terrains entre la Ville de Lausanne et CFF Immobilier, à Malley et à la gare de Lausanne (« Pôle muséal ») » (M. Ulrich Doepper)	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1058
<i>Réponse photocopiée</i> de la Municipalité (M. Daniel Brélaz) . . . . .	1059
<i>Discussion</i> . . . . .	1060

**Motions :**

1. « Places d'apprentissage : atteindre les 5 % » (M <sup>me</sup> Rebecca Ruiz et consorts)	
<i>Rapport photocopié</i> de M. Alain Hubler, rapporteur. . . . .	1021
<i>Discussion</i> . . . . .	1022
2. « Quel avenir pour le domaine agricole de Rovéréaz ? » (M. Roland Ostermann et consorts)	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1028
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	1029

**Postulats :**

1.	«Pour une nouvelle réglementation du stationnement sur le domaine public» (M <sup>me</sup> Elisabeth Müller)	
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Alain Hubler, rapporteur . . . . .	1009
	<i>Discussion</i> . . . . .	1010
2.	«Pour plus de sécurité sur le chemin piétonnier reliant l'avenue de la Vallonnette au chemin du Devin» (M. Jean-François Cachin et consorts). <i>Développement polycopié</i> . . . . .	1027
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	1027
3.	«Invitons nos citoyens à rendre définitivement les armes» (M. Claude-Alain Voiblet)	
	<i>Développement polycopié</i> . . . . .	1028
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	1028
4.	«Responsabilisons les délinquants mineurs par l'introduction à Lausanne de la «Conciliation extrajudiciaire»» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp)	
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Manuela Marti, rapportrice . . . . .	1062
	<i>Discussion</i> . . . . .	1063

<b>Questions orales</b> . . . . .	1000
-----------------------------------	------

**Préavis :**

N° 2011/09	Ecole à journée continue : état des lieux, enjeux et perspectives pour le développement de l'accueil de jour des enfants et des jeunes scolarisés dans les établissements scolaires de Lausanne. Réponse au postulat Françoise Longchamp et consorts demandant l'introduction de l'école à journée continue dans les établissements de la scolarité obligatoire à Lausanne (Enfance, Jeunesse et Education). . . . .	1002
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Laurent Guidetti, rapporteur . . . . .	1007
	<i>Discussion</i> . . . . .	1008
N° 2010/51	Réponses à six initiatives portant sur des objets n'appelant pas de longs développements (Administration générale et Finances, Travaux) . . . . .	1012
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .	1019
	<i>Discussion</i> . . . . .	1020

**N° 19/I****Première partie de la séance du mardi 7 juin 2011**

Présidence de M. Yves-André Cavin (LE), président

Ordre du jour (voir bulletin N° 18, p. 993)

Ouverture de la séance . . . . .	1067
----------------------------------	------

**Communication :**

Etape du Rallye de voitures électriques Tallinn–Monte-Carlo . . . . .	1069
---	------

**Lettre :**

Retrait de l'interpellation 46 – Embouchure du canal de Lavey dans le Rhône . . . . .	1067
---	------

**Interpellation :**

«Service des pompes funèbres : que se passe-t-il?» (M <sup>me</sup> Marlène Bérard). <i>Dépôt</i> . . . . .	1069
---	------

**Motions :**

1.	«Rétablir la ligne 2 jusqu'à la Bourdonnette» (M <sup>me</sup> Evelyne Knecht)	
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Isabelle Truan, rapportrice . . . . .	1070
	<i>Discussion</i> . . . . .	1071
2.	«La Ville par le sport» (M. Jean Tschopp)	
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur : . . . . .	1079
	<i>Discussion</i> . . . . .	1081

**Postulats :**

1.	«Pour que les taxis lausannois prennent en charge les enfants!» (M. François Huguenet)	
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Roland Philipoz, rapporteur . . . . .	1072
	<i>Discussion</i> . . . . .	1073
2.	«La Ville de Lausanne n'est plus à même de supporter une croissance de la vie festive nocturne durant les week-ends.» (M. Claude-Alain Voiblet)	
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean Tschopp, rapporteur . . . . .	1074
	<i>Discussion</i> . . . . .	1075

<b>Questions orales</b> . . . . .	1070
-----------------------------------	------

**Préavis :**

N° 2009/03 bis	Politique communale en matière de drogue. Réponse au postulat Françoise Longchamp et consorts «Pour une réorganisation du dispositif lausannois de prise en charge de la population toxicomane et marginalisée» et réponse au postulat Stéphane Michel «Pour une prise en charge nocturne adéquate des personnes indigentes». Réponse à la pétition «Pas de bistrot social à César-Roux» (Sécurité sociale et Environnement, Sécurité publique et Sports, Enfance, Jeunesse et Education) . . . . .	1084
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Yves Ferrari (Les Verts), rapporteur . . . . .	1118
	<i>Discussion générale</i> . . . . .	1134

**N° 19/II****Seconde partie de la séance du mardi 7 juin 2011**

Présidence de M. Yves-André Cavin (LE), président

Ordre du jour (voir bulletin N° 18, p. 993)

Ouverture de la séance . . . . .	1145
----------------------------------	------

**Interpellations :**

1.	«Besoins en matière d'hébergement d'urgence de nuit : quelques éclaircissements» (M. David Payot)	
	<i>Développement polycopié</i> . . . . .	1161
	<i>Réponse polycopiée</i> de la Municipalité (M. Jean-Christophe Bourquin) . . . . .	1161
	<i>Discussion</i> . . . . .	1163
2.	«Pour être efficiente, la police doit être respectée» (M. Claude-Alain Voiblet)	
	<i>Développement polycopié</i> . . . . .	1165
	<i>Réponse polycopiée</i> de la Municipalité (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	1166
	<i>Discussion</i> . . . . .	1171

3.	«Dans notre démocratie, la liberté politique des uns ne s'arrête-t-elle pas simplement là où commence celle des autres? Application équitable de la liberté d'expression et de réunion à Lausanne» (M. Claude-Alain Voiblet)	
	<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1173
	<i>Réponse photocopiée</i> de la Municipalité (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	1174
	<i>Discussion</i> . . . . .	1176
4.	«Une nouvelle vengeance de Manon des Sources? ...» (M <sup>me</sup> Thérèse de Meuron)	
	<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1178
	<i>Réponse photocopiée</i> de la Municipalité. . . . .	1179
	<i>Discussion</i> . . . . .	1180

**Postulat :**

	«Pour la généralisation des toitures plates végétalisées à Lausanne» (M <sup>me</sup> Nicole Graber)	
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Benoît Biéler, rapporteur . . . . .	1149
	<i>Discussion</i> . . . . .	1150

**Préavis :**

N° 2009/03 bis	Politique communale en matière de drogue. Réponse au postulat Françoise Longchamp et consorts «Pour une réorganisation du dispositif lausannois de prise en charge de la population toxicomane et marginalisée» et réponse au postulat Stéphane Michel «Pour une prise en charge nocturne adéquate des personnes indigentes». Réponse à la pétition «Pas de bistrot social à César-Roux» (Sécurité sociale et Environnement, Sécurité publique et Sports, Enfance, Jeunesse et Education). <i>Reprise et fin de la discussion</i> . . . . .	1145
----------------	---	------

**Rapport-préavis :**

N° 2010/62	Valorisation des produits du terroir – Réponses aux postulats de M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts et de M. Pierre-Antoine Hildbrand (Culture, Logement et Patrimoine) . . . . .	1154
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Giampiero Trezzini, rapporteur . . . . .	1157
	<i>Discussion</i> . . . . .	1158

**N° 20/I**

**Première partie de la séance du mardi 20 juin 2011**  
Présidence de M. Yves-André Cavin (LE), président

Ordre du jour . . . . .	1185
Ouverture de la séance . . . . .	1190

**Courriel :**

	Retrait par M. Axel Marion de son rapport concernant le rapport sur le postulat de M. Philippe Mivelaz «Pour une réduction des déchets ménagers à la source». . . . .	1190
--	---	------

**Lettres :**

1.	Demandes d'urgence de la Municipalité . . . . .	1190
2.	Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 2011/33 . . . . .	1192

**Motion :**

«La Ville par le sport» (M. Jean Tschopp) <i>Reprise de la discussion</i> . . . . .	1195
--	------

**Postulats :**

1. «Trafic de la rue à Lausanne : entraver les zones de deal durables dans les quartiers d'habitation» (M <sup>me</sup> Rebecca Ruiz). <i>Dépôt</i> . . . . .	1192
2. «Plus de paix pour les Lausannois et plus de pression sur les dealers !» (M. Mathieu Blanc et consorts) <i>Dépôt</i> . . . . .	1192
3. «Energies : quelle stratégie pour Lausanne à l'Horizon 2030 ?» (M. Florian Ruf) <i>Dépôt</i> . . . . .	1192
4. Demandant une étude pour le réaménagement du secteur des rives du lac et de ses abords entre Ouchy et Bellerive ainsi que la définition d'une vision directrice de l'ensemble des rives de la piscine de Bellerive à la tour Haldimand intégrant des étapes de réaménagement (M <sup>me</sup> Magali Zuercher). <i>Dépôt</i> . . . . .	1193
5. Relatif à l'aménagement des chemins de desserte du quartier forain de Bois-Genoud – Le Taulard et l'étude d'un bassin de rétention pour les eaux claires (M. Yves-André Cavin et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	1193

<b>Questions orales</b> . . . . .	1193
-----------------------------------	------

**Préavis :**

N° 2010/63 Achat de la parcelle N° 20'239 et demande de crédit d'ouvrage pour la construction d'un nouvel immeuble administratif au Flon et d'une passerelle – Vente de l'immeuble administratif de Beau-Séjour 8, fraction de la parcelle N° 6031. Aménagement du bâtiment sis aux Côtes de Montbenon 7–9 avec transfert au patrimoine administratif. Approvisionnement énergétique ( <i>contracting</i> ). Demande de crédits complémentaires (Culture, Logement et Patrimoine, Travaux, Services industriels) . . . . .	1198
<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean Meylan, rapporteur . . . . .	1208
<i>Discussion</i> . . . . .	1212
<i>Reprise de la discussion</i> . . . . .	1276
N° 2011/16 Réfection et aménagement du Centre de formation de La Rama. Construction d'un simulateur d'incendie. Constitution d'un droit de superficie (Sécurité publique et Sports, Culture, Logement et Patrimoine) . . . . .	1214
<i>Rapport polycopié</i> de M. André Gebhardt, rapporteur . . . . .	1232
<i>Discussion</i> . . . . .	1234
N° 2010/39 Politique de gestion immobilière du patrimoine financier de la Commune de Lausanne (Culture, Logement et Patrimoine) . . . . .	1236
<i>Rapport polycopié</i> de M. David Payot, rapporteur . . . . .	1273
<i>Discussion</i> . . . . .	1275
N° 2011/11 Centre sportif de Praz-Séchaud. Réalisation de vestiaires, d'une buvette et de divers locaux (Sécurité publique et Sports, Travaux, Administration générale et Finances) . . . . .	1278
<i>Rapport polycopié</i> de M. Gianfranco Gazzola, rapporteur . . . . .	1284
<i>Discussion</i> . . . . .	1286
N° 2011/23 Chemin de Camarès à Vernand. Construction d'une route d'accès provisoire aux parcelles privées Nos 14'057 et 14'059 dans le cadre de la suppression des passages à niveau et du réaménagement du quai voyageurs de la halte de Vernand-Camarès du chemin de fer Lausanne–Echallens–Bercher. Crédit d'investissement (Travaux) . . . . .	1293
<i>Rapport polycopié</i> de M. Guy Gaudard, rapporteur . . . . .	1298
<i>Discussion</i> . . . . .	1298

## N° 20/II

## Première partie de la séance du mardi 20 juin 2011

Présidence de M. Yves-André Cavin (LE), président

Ordre du jour (voir bulletin N° 20/I, p. 1185) . . . . .	
Ouverture de la séance . . . . .	1303

**Motion :**

« Pour une politique d'agglomération mieux gouvernée et mieux coordonnée » (M. Axel Marion [Commission permanente de politique régionale]) <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Sophie Michaud Gigon (Les Verts), rapportrice . . . . .	1440
<i>Discussion</i> . . . . .	1441

**Préavis :**

N° 2011/12	Projet de construction de cinq bâtiments, comprenant au total 120 logements, un centre d'accueil pour enfants en milieu scolaire (APEMS), huit locaux dédiés à des activités, un parking souterrain de 82 places, sis 5a à 5e chemin de la Prairie. Constitution de six droits de superficie en faveur de Vaudoise Générale, Compagnie d'Assurances SA et de la Société Immobilière Lausannoise pour le Logement SA – SILL. Octroi d'un cautionnement solidaire en faveur de la Société Immobilière Lausannoise pour le Logement SA – SILL (Culture, Logement et Patrimoine, Enfance, Jeunesse et Education) . . . . .	1304
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Myriam Tétaz, rapportrice . . . . .	1344
	<i>Discussion</i> . . . . .	1346
N° 2011/22	Avenue de Rhodanie/chemin des Plaines – Parcelle N° 4798. Constitution d'un droit distinct et permanent de superficie en faveur de la société JAXIMMO S.A. (Culture, Logement et Patrimoine) . . . . .	1354
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Alain Hubler, rapporteur . . . . .	1367
	<i>Discussion</i> . . . . .	1368
N° 2011/25	Déploiement d'une plateforme SAP de « Business Intelligence » (Services industriels) . . . . .	1370
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Florian Ruf, rapporteur . . . . .	1377
	<i>Discussion</i> . . . . .	1378
N° 2011/27	Création de la société CADOUEST SA pour le développement du réseau du chauffage à distance sur le territoire des Communes de Prilly et de Renens. Octroi d'un cautionnement solidaire (Services industriels) . . . . .	1380
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean Meylan, rapporteur . . . . .	1391
	<i>Discussion</i> . . . . .	1394
N° 2010/66	Plan partiel d'affectation au lieu-dit « Le Désert » concernant la parcelle N° 20'381, délimitée par le chemin Guillaume-de-Pierrefleur et les parcelles N°s 2397, 20'382 et 1038 (Travaux) . . . . .	1396
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Alain Hubler, rapporteur . . . . .	1417
	<i>Discussion générale</i> . . . . .	1420
	<i>Discussion</i> . . . . .	1423
N° 2010/67	Plan partiel d'affectation au lieu-dit « La Grangette » concernant la parcelle N° 20'382 et la portion de la parcelle N° 2394 permettant l'accès à l'avenue du Grey (Travaux) . . . . .	1407
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Alain Hubler, rapporteur . . . . .	1417
	<i>Discussion générale</i> . . . . .	1420
	<i>Discussion</i> . . . . .	1425
N° 2011/14	Addenda au plan partiel d'affectation N° 661 au lieu-dit « La Blécherette » compris entre la limite communale de Romanel, un tronçon de la route de Romanel et de l'avenue du Grey, le plan d'extension N° 625 et les limites des parcelles N°s 2301, 2397 et 2392 (Travaux) . . . . .	1427
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Alain Hubler, rapporteur . . . . .	1434
	<i>Discussion</i> . . . . .	1436

**Projet de règlement :**

Art. 61c	Instauration d'une commission des tarifs et émoluments . . . . .	1438
du RCCL	<i>Rapport photocopié</i> de M. Nkiko Nsengimana, rapporteur . . . . .	1438
	<i>Discussion</i> . . . . .	1439

**N° 21****Séance du mardi 22 juin 2011**

Présidence de M. Yves-André Cavin (LE), président

Ordre du jour (voir bulletin N° 20/I, p. 1185)

Ouverture de la séance . . . . .	1444
----------------------------------	------

**Interpellation :**

«Service des pompes funèbres : que se passe-t-il ?» (M <sup>me</sup> Marlène Bérard et consorts)	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1548
<i>Réponse photocopiée</i> de la Municipalité (M. Marc Vuilleumier) . . . . .	1548
<i>Discussion</i> . . . . .	1550

**Pétition :**

«NON à une antenne-relais de téléphonie mobile au Pavement 19!» (M. Julien Sansonnens). <i>Dépôt</i> . . . . .	1444
--	------

<b>Questions orales</b> . . . . .	1445
-----------------------------------	------

**Préavis :**

N° 2010/39	Politique de gestion immobilière du patrimoine financier de la Commune de Lausanne (Culture, Logement et Patrimoine). <i>Reprise de la discussion</i> . . . . .	1446
	<i>Suite et fin de la discussion</i> . . . . .	1448
N° 2011/28	Commune de Lausanne – Comptes de l'exercice 2010 (Administration générale et Finances) . . . . .	1458
	<i>Rapport photocopié</i> de M. David Payot, président de la Commission permanente des finances, rapporteur . . . . .	1490
	<i>Discussion générale</i> . . . . .	1493
	1. Administration générale et Finances. . . . .	1496
	2. Sécurité publique et Sports. . . . .	1497
	3. Culture, Logement et Patrimoine . . . . .	1497
	4. Travaux. . . . .	1497
	5. Enfance, Jeunesse et Education . . . . .	1498
	6. Sécurité sociale et Environnement. . . . .	1498
	7. Services industriels. . . . .	1498
	<i>Discussion finale</i> . . . . .	1499
N° 2011/31	Crédits supplémentaires pour 2011 (1 <sup>re</sup> série) (Administration générale et Finances). . . . .	1502
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Giampiero Trezzini, rapporteur . . . . .	1539
	<i>Discussion générale</i> . . . . .	1540
N° 2011/33	Rénovation et extensions du réseau de distribution d'eau d'eauservice pour l'exercice 2011.	
	Demande de crédits complémentaires (Travaux). . . . .	1542
	<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Claude Grin, rapportrice . . . . .	1547

